



# SEA-DOO®

## Instruktionsbok 2004

Innehåller  
Säkerhets-, Fordons och  
Underhållsinformation

**GTI™**

**GTI™ LE**

**GTI™ RFI**

**GTI™ LE RFI**

**XP® DI**



### **VARNING**

Läs denna instruktionsbok noga. Den innehåller viktig säkerhetsinformation.

Avlägsna inte denna *Instruktionsbok* från fordonet.



I denna *Instruktionsbok* används följande symboler för att understryka speciellt viktig information:



Symbolen för säkerhetsvarningar indikerar risk för personskada.



Anger en potentiell risksituation som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

**SE UPP:** Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på vattenskoterns komponenter.

**OBSERVERA:** Anger ytterligare information som krävs för att fullfölja en instruktion.



För din egen säkerhet, se till att du förstår och iakttar alla varningar i denna *Instruktionsbok* samt alla dekaleringar på vattenskotern. **Att inte följa dessa varningar kan resultera i ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER DÖD.**

Se till att denna *Instruktionsbok* alltid förvaras tillsammans med vattenskotern.



Om du inte iakttar och följer någon av säkerhetsföreskrifterna eller anvisningarna i denna *Instruktionsbok*, *Säkerhetsvideon* och dekaleringarna på vattenskotern, kan det leda till skador, inklusive skador med dödlig utgång!

Denna *Instruktionsbok* och *Säkerhetsvideon* bör vara tillgängliga och levereras tillsammans med vattenskotern vid säljtillfället. Även om du inte kan eliminera risker bara genom att läsa denna information, kommer dina kunskaper om och tillämpning av dessa instruktioner att hjälpa dig till en korrekt användning av vattenskotern.



F00A2RY

2004 DIREKTIV FÖR ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET HOS  
VATTENSKOTRAR OCH EG-DIREKTIV 89/336 EEG

KNIGHT'S SPRAY-NINE<sup>†</sup> ÄR ETT VARUMÄRKE SOM TILLHÖR KORKAY SYSTEM LTD  
GTX<sup>†</sup> ÄR ETT VARUMÄRKE TILLHÖRANDE CASTROL LTD SOM ANVÄNDS UNDER LICENS

**FÖLJANDE VARUMÄRKEN TILLHÖR BOMBARDIER INC. ELLER DESS DOTTERFÖRETAG:**

SEA-DOO®

GTI™

XP®

BOMBARDIER LUBE®

Rotax®

O.P.A.S.™

DESS™

BOMBARDIER-ROTAX®

BOMBARDIER-ROTAX Formula XP-S Synthetic Injection Oil

BOMBARDIER Formula XP-S DI Synthetic Injection Oil

BOMBARDIER-ROTAX Injection Oil

Sea-Doo Synthetic Grease

Sea-Doo LK™

Tryckt i EU. (Sea-Doo 2-stroke SW.fm XX)

©™ Varumärken tillhörande Bombardier Inc. eller dess dotterföretag.

© 2004 Bombardier Inc. Alla rättigheter förbehålls.

# FÖRORD

Denna *Instruktionsbok* har förberetts för att bekanta ägaren/föraren eller passageraren med denna vattenskoter och de olika reglagen, underhållsanvisningar och anvisningar för säker användning. Den är oumbärlig för korrekt användning av produkten och måste förvaras i ett vattentätt fodral och finnas tillhands ombord vid all användning.

Se till att du läser och förstår innehållet i *Instruktionsboken*.

Vid ev. frågor om garantin och dess villkor, läs avsnittet GARANTI i denna *Instruktionsbok* eller kontakta en auktoriserad SE-DOO-återförsäljare.

I USA distribueras produkterna av Bombardier Motor Corporation of America. I Kanada distribueras produkterna av Bombardier Inc.

Information och beskrivningar av komponenter/system i denna bok är korrekta vid tiden då de skrivs. Bombardier har emellertid som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter utan att därför åta sig något åliggande att installera dem i tidigare tillverkade produkter.

På grund av Bombardiens omsorg om produktkvalitet och innovation, förbehåller sig Bombardier rätten att när som helst dra in eller ändra specifikationer, utförande, egenskaper, modeller eller utrustning utan att därmed påta sig några skyldigheter.

Illustrationerna i detta dokument visar den typiska konstruktionen av de olika enheterna och återger eventuellt inte delarnas fullständiga detaljer eller exakta form. De representerar emellertid delar som har samma eller liknande funktion.

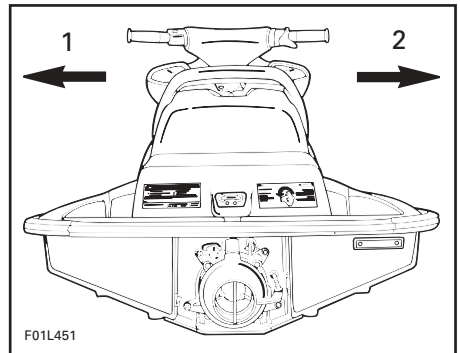
Denna *Instruktionsbok* har översatts från engelska till svenska. Vid eventuella olikheter i texten är det den engelska versionen som gäller.

Specifikationer anges i det metriskt SI-systemet med den amerikanska SAE-motsvarigheten inom parentes. På ställen där exakt noggrannhet inte krävs har vissa omvandlingar avrundats för enkelhetens skull.

I katalogen *Shop Manual* finns mer utförlig information om service, underhåll och reparation.

Vid anvisningar där VÄNSTER (babord) och HÖGER (styrbord) anges i texten är detta alltid ur förarens synvinkel (när föraren sitter på vattenskotern).

Dessutom används termerna FÖR i stället för FRAM och AKTER i stället för BAK.



1. Vänster (babord)
2. Höger (styrbord)

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tänk på följande när du läser denna *Instruktionsbok*:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

<b>FÖRORD .....</b>	<b>1</b>
<b>SÄKERHETSINFORMATION</b>	
<b>INLEDNING .....</b>	<b>8</b>
<b>SÄKERHETSCHECKLISTA .....</b>	<b>9</b>
Allmänt .....	9
<b>KOMMA IVÄG .....</b>	<b>10</b>
Klädsel .....	10
Ta med dig följande .....	12
Kom ihåg-lista .....	12
<b>KÖRNING .....</b>	<b>13</b>
Undvik sammanstötning .....	13
Säker körning .....	13
Att tänka på för förare och passagerare .....	14
Manövrering av vattenskotern/dragning av åkare .....	14
<b>ANVÄNDNINGSGREGLER.....</b>	<b>15</b>
Kom ihåg dessa regler .....	15
Navigationshjälpmedel.....	15
<b>TECKEN VID VATTENSKIDÅKNING.....</b>	<b>16</b>
<b>PLACERING AV VIKTIGA DEKALER .....</b>	<b>17</b>
<b>VATTENSKOTERINFORMATION</b>	
<b>PLACERING AV REGISTRERINGSNUMRET.....</b>	<b>24</b>
<b>IDENTIFIKATIONSNUMMER .....</b>	<b>25</b>
Skrov.....	25
Motor.....	25
<b>REGLAGE/INSTRUMENT/UTRUSTNING .....</b>	<b>27</b>
<b>REGLAGE-/INSTRUMENT-/UTRUSTNINGSFUNKTIONER.....</b>	<b>32</b>
1) Nödstopplina (för nödavstängning av motor) .....	32
2) Styrstång .....	33
3) Gasreglage .....	33
4) Motorstart-/stoppknapp .....	34
5) Knapp för VTS (variabelt trimsystem, om sådan finns) .....	34
6) Chokereglage .....	34
7) Växreglage (om sådant finns) .....	35
8) Bränslemätare/varningslampa för låg oljenivå (om sådana finns).....	36
9) Hastighetsmätare (om sådan finns) .....	36

10) Informationscentralsmätare/-knappar (om sådana finns) .....	36
11) Handsfack .....	40
12) Bränsletanksventil .....	40
13) Bränsletankslock .....	41
14) Lock till oljeinsprutningsbehållare .....	41
15) Lock till främre stuvutrymme .....	42
16) Spärr till främre stuvutrymme .....	43
17) Verktygssats .....	43
18) Öppning till luftintagssystem .....	43
19) Sättesrem .....	43
20) Sätesspärr (om sådan finns) .....	44
21) Spärr för förlängning av sätet (om sådan finns) .....	45
22) Bakre grepphandtag .....	45
23) Bakre stuvlåda (om sådan finns) .....	45
24) Öglor i för och akter .....	46
25) Förtöjningsbyglar .....	46
26) Fotplatta .....	47
27) Bordningsdynor .....	47
28) Bordningsplattform .....	47
29) Bordningssteg (om sådant finns) .....	47
30) Avtappningsutlopp för kylsystem .....	47
31) Spolanslutning (om sådan finns) .....	48
32) Dräneringspluggar för slagvatten .....	48
33) Vattenjetmunstycke .....	49
34) Backningsklaff (om sådan finns) .....	49
35) Intag för vattenjetpump .....	49
36) Säkringar .....	50
37) Batteri .....	50
38) Styrfenor (om sådana finns) .....	50
39) Bakre kåpa .....	50
40) Automatisk läns pump .....	50
<b>VÄTSKOR .....</b>	<b>51</b>
Påfyllning av bränsle .....	51
Rekommenderat bränsle .....	51
Rekommenderad olja .....	52
Oljeinsprutningssystem .....	52
<b>INKÖRNINGSPERIOD .....</b>	<b>53</b>
10-timmarskontroll .....	53
<b>KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING .....</b>	<b>54</b>
Skrov .....	55
Intag för vattenjetpump .....	55
Slagvattenbrunn .....	55
Vattenflöde i kylsystem (endast vid noll- eller minusgrader) .....	55

Batteri .....	56
Bränsletank och oljebehållare .....	56
Motorutrymme .....	56
Styrsystem .....	56
Gassystem.....	57
Växelsystem (om sådant finns).....	57
VTS (variabelt trimsystem) (om sådant finns) .....	57
Stuvluckor och säte .....	57
Nödstopplina och motorstart-/stoppknapp .....	57
<b>ANVÄNDNINGSPROCEDURER .....</b>	<b>58</b>
Funktionsprincip .....	58
Bordning av vattenskotern.....	62
Start .....	65
Användning i grov sjö eller vid dålig sikt .....	66
Korsa vågsvall .....	66
Stanna/docka .....	66
Köra upp på strand.....	67
Avstängning av motorn.....	67
<b>EFTER VARJE ANVÄNDNING .....</b>	<b>68</b>
Allmänt .....	68
Efter användning i smutsigt vatten eller saltvatten .....	68
Spolning av kylsystem och internsmörjning av motorn .....	68
Korrosionsskyddsbehandling .....	71
<b>SPECIELLA PROCEDURER .....</b>	<b>72</b>
Kontrollsystem.....	72
Läge för återgång till hamn.....	72
Motoröverhettning.....	72
Rengöring av impeller och intag för vattenjetpump.....	73
Kapsejsad vattenskoter .....	74
Vattenskoter som legat under vatten .....	75
Motor flödad med vatten.....	75
Motor flödad med bränsle .....	76
Slut på bränsle .....	77
Bogsering av vattenskotern.....	77
Svagt batteri .....	78
<b>UNDERHÅLLSINFORMATION</b>	
Information om motorutsläpp.....	80
Allmänt .....	81
<b>UNDERHÅLLSSCHEMA .....</b>	<b>82</b>
Regelbunden inspektion .....	82
<b>UNDERHÅLL.....</b>	<b>85</b>
Smörjning .....	85
Gas-/chokevajerinspektion.....	87

Förgasarjustering .....	87
Bränsleinsprutningssystem .....	88
Bränsle- och oljefilter .....	88
Styrjustering.....	88
Justering av VTS (om sådant finns) .....	88
Vakuums slampumpar .....	89
Säkringar .....	89
O.P.A.S.-system (om sådant finns).....	94
Allmän inspektion och rengöring .....	94
<b>TRAILERTRANSPORT, FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSERVICE .....</b>	<b>95</b>
Trailertransport.....	95
Förvaring.....	96
Försäsongservice.....	105
<b>PROBLEMLÖSNING .....</b>	<b>108</b>
<b>SPECIFIKATIONER .....</b>	<b>115</b>
<b>METRISK SI*-INFORMATION .....</b>	<b>121</b>
<b>FÖRKORTNINGAR SOM ANVÄNDS I INSTRUKTIONSBOKEN .....</b>	<b>122</b>
<b>GARANTI</b>	
<b>BOMBARDIERS INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2004 SEA-DOO-VATTENSKOTER.....</b>	<b>124</b>
<b>PERSONLIG INFORMATION .....</b>	<b>127</b>
<b>ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE.....</b>	<b>129</b>





# ***SÄKERHETS- INFORMATION***

---

# INLEDNING

Gratulerar, du är nu ägare av en Sea-Doo-vattenskoter. Du har valt en av de mest populära vattenskotrar som finns. Din Sea-Doo®-vattenskoter kan ge dig, din familj och dina vänner möjlighet att njuta av vattenvägarnas naturliga skönhet och spänning. Ha roligt ute på vattnet!

Med denna nya spänning och frihet följer emellertid ett säkerhetsansvar för dig själv, dina passagerare, personer som du lånar ut skotern till och andra båttrafikanter. Följ samtliga säkerhetsanvisningar och använd skotern ansvarsfullt. Se till att varje användare av skotern till fullo förstår dess reglage och användning, liksom vikten av hänsynsfull, ansvarsfull körning. Varje förare ansvarar för passagerarnas säkerhet och andra båttrafikanter säkerhet. Informera alltid passagerarna om säkerhetsföreskrifterna.

- Vissa delar av detta säkerhetsavsnitt kan vara nya för dig, medan andra delar kanske bara är sunt förnuft eller självklara. Oberoende av vilket, önskar vi dig en säker och njutbar körupplevelse. Ägna därför en stund åt att läsa säkerhetsavsnittet i dess helhet.
- Om du inte följer anvisningarna i säkerhetsavsnittet kan det leda till allvarliga personskador eller död.

- Säkerhetsavsnittet är till för inledande information och innehållet är därför begränsat. Det måste kombineras med resten av denna *Instruktionsbok*, *Säkerhetsvideon* och varningsdekalerna på produkten. Vi rekommenderar dessutom starkt att föraren skaffar sig ytterligare information om bestämmelser och regler för säker båttrafik från en lokal sjösäkerhetsorganisation.
- De flesta länder har specifika bestämmelser om sjötrafik och sjösäkerhet. Bombardier rekommenderar starkt att varje vattenskotarförare genomgår en säkerhets- och kompetenskurs. Kontakta din lokala sjösäkerhetsorganisation för ev. kurser i närheten.
- Viss generell sjösäkerhetsinformation kan även hämtas från de webbplatser som anges i slutet av detta säkerhetsavsnitt.
- Sjötrafik- och sjösäkerhetsbestämmelser ändras. Du bör regelbundet kontrollera lokala regler och bestämmelser för det område där du tänker köra skotern.
- Du bör låta din vattenskoter genomgå en säkerhetsinspektion varje år. Kontakta din återförsäljare för mer information.
- Besök återförsäljaren regelbundet för reguljärt underhåll och säkerhetsunderhåll samt om du behöver ev. tillbehör.
- Ha roligt och... trevlig resa.

---

# SÄKERHETSCHECKLISTA

Det finns ett antal grundregler som varje båtförare måste respektera och följa för att helt kunna uppskatta nöjet, glädjen och spänningen med båtåkning. **Underlåtenhet att iaktta dessa säkerhetsföreskrifter och regler för säker båttrafik kan resultera i skador eller dödsfall för dig, dina passagerare, de personer som du lånar ut skotern till eller andra båttrafikanter.**

## Allmänt

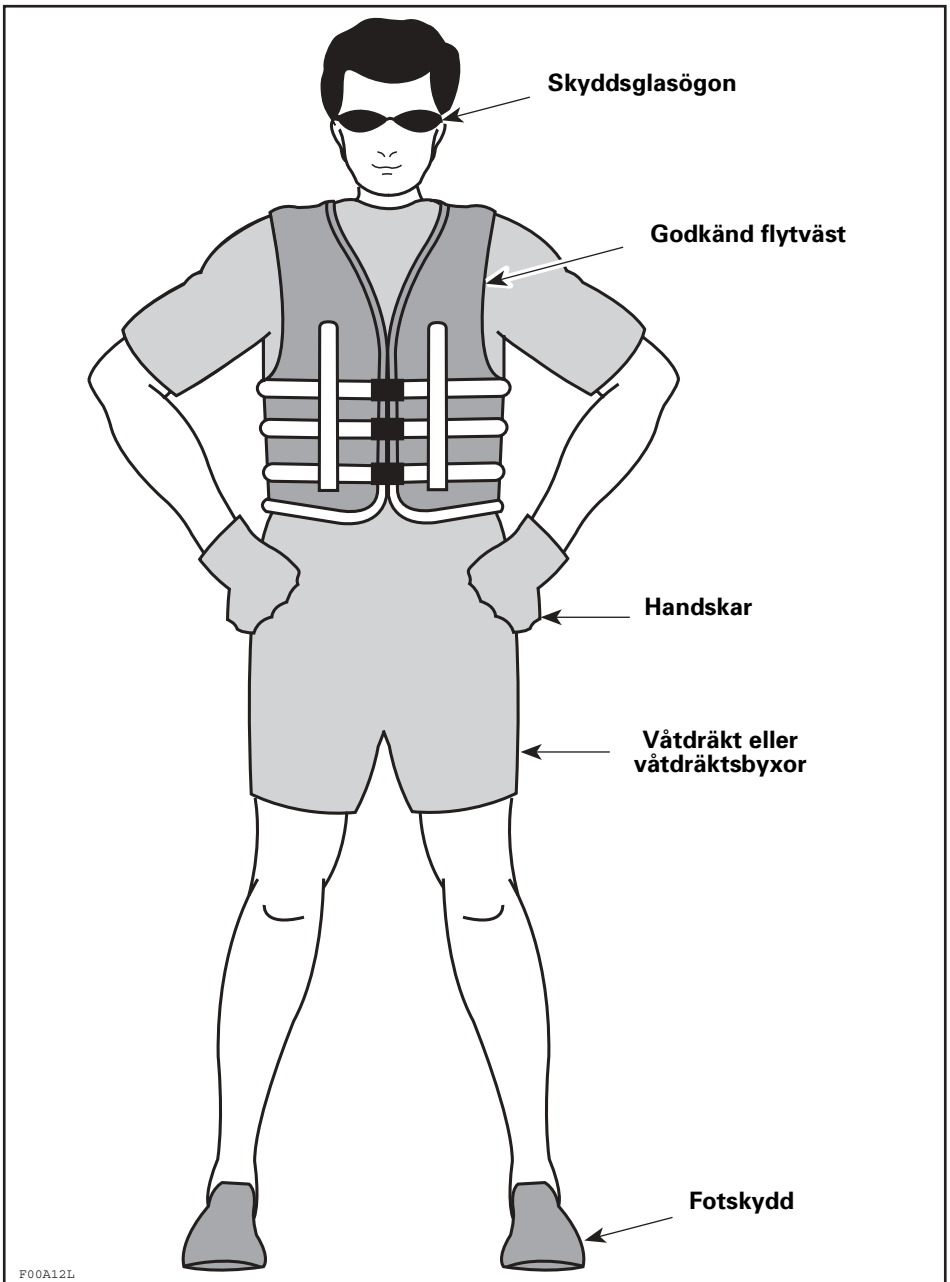
- Bombardiärs rekommenderade minimiålder för förare är 16 år.
- En sjösäkerhetskurs rekommenderas och kan vara ett krav, beroende på var du kör.
- Denna vattenskotter kan ha mycket högre effekt än vattenskottrar du har använt tidigare. Lär dig att helt behärska och använda vattenskotern innan du ger dig av på din första tur eller tar passagerare ombord. Om du inte har haft tillfälle att göra det tidigare, öva körning utan passagerare på en lämplig plats utan trafik och lär dig responserna på alla reglagefunktioner. Bekanta dig med alla reglage innan du ökar hastigheten till mer än tomgångshastighet. Förutsätt inte att alla vattenskottrar fungerar och betar sig på samma sätt. Varje modell är annorlunda och skillnaden kan vara markant.
- Vattenskotterföraren kontrollerar vattenskotern och ansvarar för att den används på ett säkert sätt. Föraren ansvarar även för att passagerare och personer som får låna skotern går igenom och förstår detta säkerhetsavsnitt, *Instruktionsboken*, *Säkerhetsvideon* och varningsdekalerna på produkten.
- Kontrollera att alla passagerare kan simma och att de kan borda vattenskotern från vattnet.
- Bordning på djupt vatten kan vara ansträngande. Öva dig i bröstdjupt vatten innan du använder eller bordar vattenskotern på djupt vatten.
- En vattenskotter vänds inte rätt av sig självt om den kapsejsar. Förare och passagerare måste känna till korrekt procedur för att vända den rätt enligt beskrivningen i *Instruktionsboken*. Kontrollera att motorn är avslagen innan du vänder vattenskotern.
- Din lokala sjösäkerhetsorganisation kan utföra en säkerhetskontroll av din vattenskotter och hjälpa dig att definiera specifika behov.
- Kör aldrig efter att ha intagit droger eller alkohol eller om du är trött eller sjuk.
- När du tankar, följ anvisningarna för säker tankning enligt beskrivningen i *Instruktionsboken* och anvisningarna i båthamnen. Kontrollera alltid bränslenivån före och under körning. Följ principen 1/3 av bränslet till destination, 1/3 tillbaka och 1/3 i reserv. Förvara ej reservbränsle eller brandfarliga vätskor i något av stuvutrymmena eller motorutrymmet.
- Slå alltid av motorn innan du tankar och låt aldrig någon sitta kvar på vattenskotern vid tankning. Tänk alltid på att bensin är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne. Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten.
- Respektera områden med hastighetsbegränsning, andra båttrafikanter rättigheter och miljön. Som "skeppare" och vattenskotterägare är du ansvarig för den skada som orsakar andra båtar av din vattenskoters vågsvall. Tillåt ej att någon kastar avfall överbord.
- Glöm inte att alla personer är skyldiga att bistå andra båttrafikanter i nödsituationer.

---

# KOMMA IVÄG

## Klädsel

- ❑ Förare och passagerare måste bära godkänd flytväst som lämpar sig för vattenskoteranvändning.
- ❑ Förare och passagerare på vattenskotern bör ha tillgång till krossäkra skyddsglasögon om så önskas eller om förhållandena så kräver. Ögonen kan tåras av vind, vattenstänk och fart, vilket försämrar sikten.
- ❑ Vattenskoterns förare och passagerare måste bära skyddande klädsel, inklusive:
  - våtdräktsbyxor eller kraftig, tätvävd, väl sittande klädsel som ger likvärdigt skydd. Tunna cykelbyxor är till exempel inte lämpliga. Allvarliga inre skador kan uppstå om vatten tränger in i kroppskaviteter vid fall ned i vattnet eller om du kommer för nära munstycket till vattenjetstrålen. Vanlig badklädsel ger inte tillräckligt skydd mot vatten som med stor kraft tränger in i de nedre kroppskaviteterna (det gäller såväl män som kvinnor).
  - fotbeklädnad, handskar och skyddsglasögon rekommenderas också. Viss typ av lätt, flexibelt skydd för fötterna rekommenderas. Detta hjälper till att minska skador om du stiger på vassa föremål under vattnet.
  - **OBSERVERA:** Hjälms rekommenderas inte för fritidskörning.
- ❑ Hjälms godkänd för vattenskoteranvändning rekommenderas vid tävlingar där utrymmet mellan vattenskotrar och förare är begränsat. Läs och följ alla anvisningar och varningar som medföljer hjälmen.



## Ta med dig följande

- ❑ Ta alltid med dig reglementsenlig säkerhetsutrustning och förvara den ombord, klar för användning. Kontrollera vad som krävs enligt de lokala bestämmelserna eller fråga en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare. Säkerhetsutrustning som krävs kan vara bland annat en visselpipa, en vattentät ficklampa eller godkända nödljus, en flytande kastlina, ankare och tåg\*, en slampump\*, en lämplig brandsläckningsapparat\*, med mera. Utrustning som markerats med "\*" krävs inte i Kanada förutsatt att samtliga personer på vattenskotern bär godkänd flytväst.
- ❑ En mobiltelefon i en vattentät väska eller behållare har också visat sig vara praktisk utrustning för skoteranvändare i nödsituationer eller för att helt enkelt kontakta någon i land.

## Kom ihåg-lista

- ❑ Läs och se till att du förstår alla varningsdekalerna på din Sea-Doo vattenskoter, *Instruktionsboken* och alla övriga säkerhetsdokument samt gå igenom *Säkerhetsvideon* innan du börjar använda vattenskotern. Tänk alltid på att varningssymbolen "△" är en anvisning som, om den inte följs, kan resultera i allvarliga personskador, inklusive skador med dödlig utgång.
- ❑ Kontrollera vilka sjötrafiklagar och -bestämmelser som gäller för de vatten där du tänker använda vattenskotern. Lär dig de lokala sjötrafikbestämmelserna. Lär dig och se till att du förstår navigationshjälpmedlen (såsom bojar och sjömärken).
- ❑ Bekanta dig med de vatten där du tänker använda vattenskotern. Strömmar, tidvatten, forsar, dolda hinder, vågor och vågsvall m.m. kan försämra din möjlighet till säker körning. Det är inte lämpligt att använda vattenskotern i grov sjö eller dåligt väder.
- ❑ Av säkerhetsskäl och för korrekt underhåll, utför alltid de dagliga "kontroller före användning" som beskrivs i *Instruktionsboken* innan du använder vattenskotern.
- ❑ Se till att nödstopplinan (för nödavstängning av motorn) alltid är fäst i förarens flytväst och att den går fri från styrhandtagen, så att motorn stannar om föraren skulle falla av. Efter körning måste linan avlägsnas från vattenskotern för att förhindra att vattenskotern används av barn eller obehöriga. Om föraren skulle falla av och nödstopplinan inte är fäst i flytvästen, stannar inte vattenskotern.

---

# KÖRNING

## Undvik sammanstötning

- ❑ Släpp inte gasen när du försöker väja för föremål. **Du måste gasa för att kunna styra.**
- ❑ Se alltid upp för andra båttrafikanter, båtar och andra föremål, i synnerhet vid vändningar. Se upp med förhållanden som kan begränsa din sikt eller hindra dig från att se andra förare.
- ❑ Respektera andra fritidsbåttrafikanters och övriga personers rättigheter och håll alltid ett säkert avstånd till alla andra båtar, personer och föremål.
- ❑ **Utför inga hopp över vågor eller vågsvall**, surfa inte på vågorna och försök inte spruta eller stänka vatten på andra med vattenskotern. Du kan missbedöma vattenskoterns eller din egen förmåga och köra på en båt eller en person.
- ❑ Med denna vattenskoter går det att göra snävare svängar än med andra båtar. Undvik dock snäva svängar i hög hastighet om det inte rör sig om en nödsituation. Sådana manövrer kan göra det svårt för andra att undvika dig eller förstå vart du är på väg. Du och dina passagerare riskerar också att falla av vattenskotern.
- ❑ Precis som andra båtar har vattenskotern ingen broms. Stoppsträckan varierar beroende på ursprunglig hastighet, last, vind och sjöförhållanden. Öva dig i att stanna och docka på en säker plats utan båttrafik, så att du kan få en uppfattning om hur lång tid det tar för vattenskotern att stanna under olika förhållanden.
- ❑ Det kan ibland vara nödvändigt att bibehålla eller öka farten för att undvika en sammanstötning.

## Säker körning

- ❑ Tänk alltid på att när du släpper gasreglaget till tomgångsläget, har du mindre styrningskontroll och när motorn är avstängd, ingen styrningskontroll alls. **Du måste gasa för att kunna styra.**
- ❑ Tänk på att hålla dig inom gränserna för dina kunskaper och din körförmåga. Undvik aggressiva manövrer för att minska risken för att förlora kontrollen, kastas av eller kollidera. Förstå och respektera vattenskoterns effekt.
- ❑ Kör alltid säkert och ansvarsfullt. Använd sunt förnuft och visa hänsyn.
- ❑ Trots att vattenskotern kan köras i höga hastigheter rekommenderar vi starkt att du kör i högre hastighet endast där förhållandena lämpar sig för det och där det är tillåtet. Högre hastighet kräver större skicklighet och ökar risken för allvarliga skador.
- ❑ De krafter som inverkar på förarens/passagerarens kropp vid svängar, manövrering över vågor och vågsvall, körning i grov sjö eller fall från vattenskotern, i synnerhet i högre hastigheter, kan orsaka skador, inklusive brutna ben eller ännu allvarligare. Kör mjukt och undvik snäva svängar.
- ❑ Kör försiktigt och mycket långsamt i grunt vatten. Grundkörning och plötsliga stopp kan resultera i skador. Skräp kan också tas upp och kastas ut bakåt av vattenjetpumpen och landa på personer eller andras egendom.
- ❑ Om vattenskotern är utrustad med backningsfunktion, använd den inte för att stanna. Du eller dina passagerare kan kastas framåt mot styrhandtagen eller kastas av från vattenskotern mot det föremål du försöker undvika.
- ❑ Vattenskotrar är inte gjorda för användning i mörker.

## Att tänka på för förare och passagerare

- ❑ Vrid aldrig styrstången medan någon finns i närheten bakom vattenskotern. Kom inte i närheten av styrsystemets rörliga delar (munstycke, styrfenor, länksystem, etc.).
- ❑ Starta inte och använd inte vattenskotern om någon är på soldäcket (om sådant finns) eller på badplattformen eller i vattnet i närheten. Vatten och/eller skräp från jetmunstycket kan orsaka allvarliga skador.
- ❑ Förare och passagerare bör sitta säkert innan vattenskotern startas eller sätts i rörelse och alltid när vattenskotern är i rörelse. Alla passagerare måste informeras om hur handtag eller sätesremmar används, eller i alternativa fall, på en vattenskotter, hur man håller i sig i personen framför.
- ❑ Accelerera alltid progressivt med din vattenskotter när du har passagerare, både från stillastående och när vattenskotern redan är i rörelse. Snabb acceleration kan få passagerarna att tappa taget eller balansen och falla baklänges från vattenskotern. Se till att passagerarna vet om och kan förutse snabb acceleration.
- ❑ Kom inte i närheten av vattenintaget medan motorn är igång. Långt hår, löst sittande klädsel, flytvästens remmar eller andra föremål kan fastna i rörliga delar, vilket kan resultera i allvarliga skador eller drunkning.
- ❑ Förhindra att motorn startar av misstag genom att alltid ta loss nödstopplinan från vattenskotern när simmare bordar vattenskotern eller finns i närheten, eller när du avlägsnar sjögräs och skräp från vattenintaget.
- ❑ Kom ihåg att sol, vind, alkohol, droger, trötthet eller sjukdom medför nedsatt omdöme och reaktionsförmåga.
- ❑ Sätt aldrig benen eller fötterna i vattnet för att hjälpa till vid svängar.

## Manövrering av vattenskotern/dragning av åkare

- ❑ Överbelasta aldrig vattenskotern och ta aldrig fler passagerare än din vattenskotter är avsedd för. Överbelastning inverkar på manövrering, stabilitet och effekt.
- ❑ Installera aldrig tillbehör eller utrustning som kan försämra din kontroll över vattenskotern.
- ❑ Vattenskotern kan vara utrustad med bogseringsöglor som kan användas som fästen för lina vid vattenskidåkning.
- ❑ Körning med passagerare eller dragning av ring, vattenskidåkare eller wakeboardåkare förändrar hanteringen av vattenskotern och kräver större skicklighet.
- ❑ Ta alltid hänsyn till säkerheten och bekvämligheten för passagerare och personer på vattenskidor, wakeboard eller andra vattenprodukter.
- ❑ Ta alltid med en observatör när du drar en ring, vattenskidåkare eller wakeboardåkare, kör endast så fort som krävs och följ observatörens anvisningar. Om det inte är absolut nödvändigt, gör inga snäva svängar. Håll dig alltid på säkert avstånd från hamn, andra simmare, båtar och föremål.
- ❑ Använd en draglina av tillräcklig längd och grovlek och se till att den är säkert fastgjord i vattenskotern. Vissa båtar är utrustade med eller kan utrustas med en specialdesignad dragmekanism, men du bör undvika att installera en bogserstång på vattenskotern. Den kan utgöra en fara om någon skulle falla på den.
- ❑ Tänk på att allvarliga personskador kan uppstå om linan slackar vid snäva svängar eller när du kör i en cirkel. Linan kan lindas runt halsen eller någon annan kroppsdel på en person som har fallit i vattnet.

### Kom ihåg:

- ❑ Kör intelligent och ansvarsfullt, det vinner alla på!



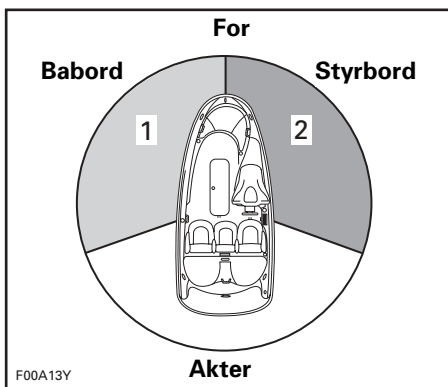
# ANVÄNDNINGSGREGLER

Att köra en vattenskoter är jämförbart med att köra på vägar eller motorvägar utan vägmärken. För att undvika sammanstötning med andra båttrafikanter måste alla följa ett visst regelsystem. Det är inte bara sunt förnuft... det är lag på det!

## Kom ihåg dessa regler

### Väjningsregler

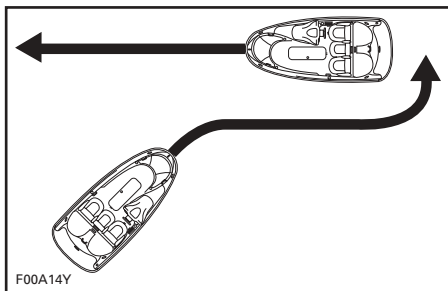
Håll generellt sett till höger och håll dig på säkert avstånd från annan båttrafik, andra människor och föremål.



1. RÖTT ljus
2. GRÖNT ljus (väjningsområde)

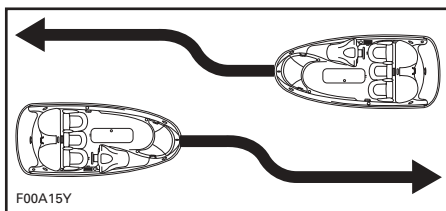
### Korsa stråk

Väj för båttrafik framför och till höger om dig. Korsa aldrig ett stråk framför en annan båt.



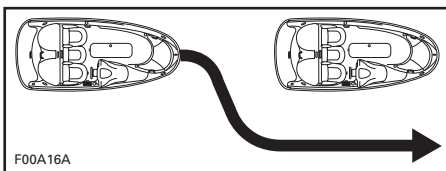
### Möte rakt framifrån

Håll till höger.



### Passering

Väj för annan båttrafik och håll dig på säkert avstånd.



### Navigationshjälpmedel

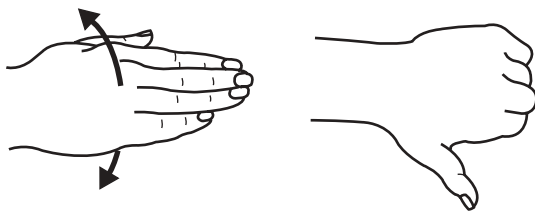
Navigationshjälpmedel, som märken och bojar, kan hjälpa dig att hitta säkra vatten. Bojar anger om du ska hålla till höger (styrbord) eller vänster (babord) om en boj eller till vilken farled du kan gå. De kan även märka ut områden med speciella restriktioner eller bestämmelser, t.ex. där det är förbjudet att köra fort eller skapa vägsvall. De kan även indikera faror eller annan viktig sjöfartsinformation. Märkena kan finnas på land eller i vattnet. De kan även ange fartbegränsning, förbud mot båtar eller motorbåtar, ankring eller annan praktisk information. (Märkenas form och färg anger vad de betyder.)

- Se till att du har tillräckliga kunskaper om och förstår de navigationshjälpmedel som gäller där du tänker använda vattenskotern.

# TECKEN VID VATTENSKIDÅKNING

Här följer de vanligaste tecken som används vid vattenskidåkning.

Sakta farten



Stopp



Öka farten



OK



Sväng åt höger



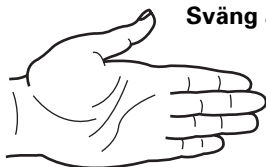
Atergang till hamn



Fart OK



Sväng åt vänster



Åkare i vattnet - Se upp

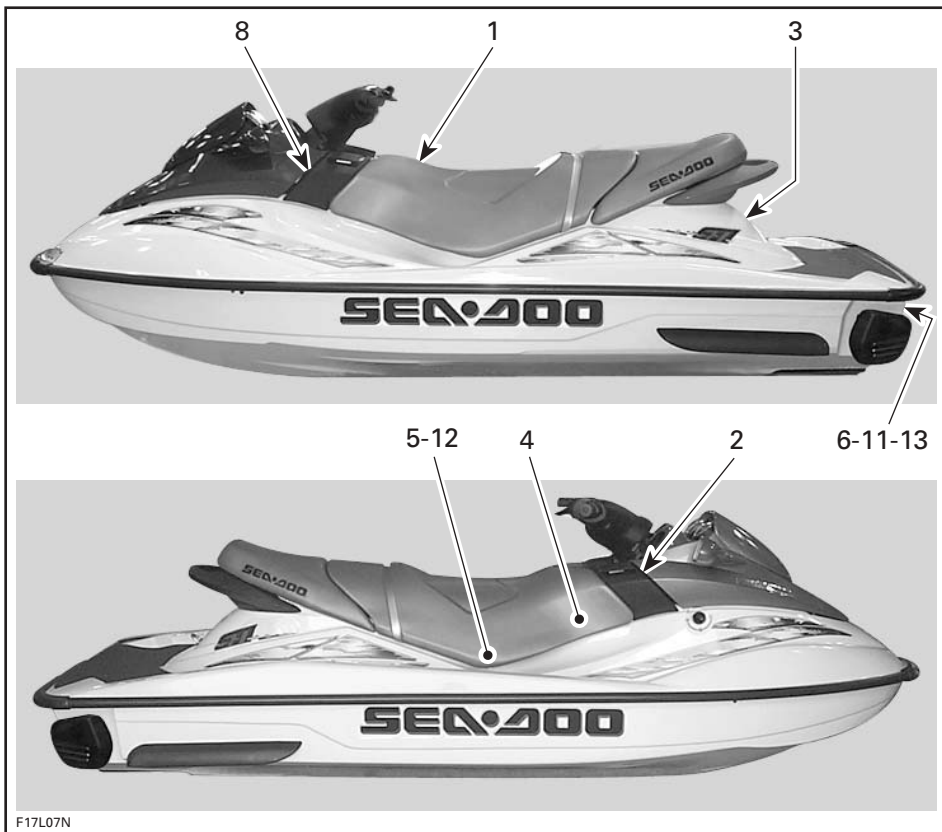


## PLACERING AV VIKTIGA DEKALER

Följande dekaler finns på din vattenskoter. Om de saknas eller är skadade kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

Läs följande dekaler noga innan du använder denna vattenskoter.

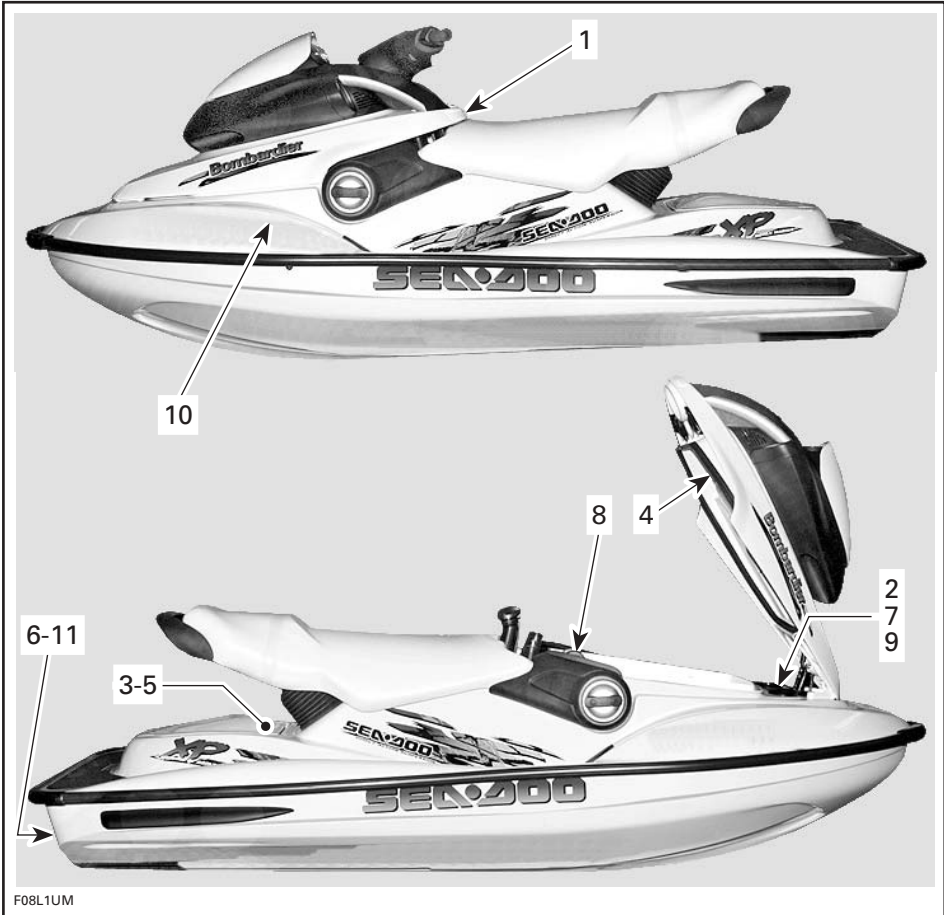
### ***GTI-, GTI LE-, GTI RFI- och GTI LE RFI-modeller***



F17L07N

TYPBILD

# XP DI-modeller



F08L1UM

TYPBILD

# Dekal 1

## ⚠ VARNING

Minska risken för ALLVARLIGA SKADOR eller DÖD:

**BÅR EN GODKÄND FLYTVÄST.** Alla förare och passagerare måste bära godkänd flytväst som lämpar sig för vattenskoteranvändning.

**BÅR SKYDDANDE KLÄDSEL.** Allvarliga inre skador kan uppstå om vatten tränger in i kroppskaviteter vid fall ned i vattnet eller om du kommer för nära munstycket till vattenjetstrålen.

Vanlig badkläder ger inte tillräckligt skydd mot vatten som med stor kraft tränger in i de nedre kroppskaviteterna (det gäller såväl män som kvinnor).

Alla förare och passagerare måste bära vätträktsbyxor eller klädsel som ger likvärdigt skydd (se instruktionsboken). Fotbeklädnad, handskar och skyddsglasögon rekommenderas.

**KÄNN TILL SJÖTRAFIKBESTÄMMELSENERNA.** Bombardiers rekommenderade minimiålder för förare är 16 år. Ta reda på lagstadgad minimiålder och utbildningskrav som gäller lokalt.

En sjösäkerhetskurs rekommenderas och kan vara ett krav, beroende på var du kör.

**FÅST NÖDSTOPPLINAN** i flytvästen och se till att den går fri från styrstången, så att motorn slås av om föraren skulle falla av. Efter körning måste linan avlägsnas från vattenskotern för att förhindra att vattenskotern används av barn eller obehöriga.

**KÄNN DINA EGNA GRÄNSER OCH UNDVIK AGGRESSIVA MANÖVRER** för att minska risken för att förlora kontrollen, kastas av eller kollidera. (Detta är en högeffektsbåt - ingen leksak. Att ta snäva svängar eller utföra hopp över vågor och vågsvall ökar risken för ryggskador (förflamning), ansiktsskador, brutna ben, brutna vristar och inre skador. Utför inga hopp över vågor eller vågsvall.

**GASA INTE NÅR NÅGON BEFINNER SIG BAKOM SKOTERN** - slå av motorn eller låt den gå på tomgång. Vatten och/eller skräp från jetmunstycket kan orsaka allvarliga skador.

**KOM INTE I NÄRHETEN AV VATTENINTAGET** medan motorn är igång. Långt hår, löst sittande klädsel, flytvästens remmar eller andra föremål kan fastna i rörliga delar, vilket kan resultera i allvarliga skador eller drottning.

**KÖR ALDRIG MED DROGER ELLER ALKOHOL I KROPPEN**  
LÄS OCH FÖLJ INSTRUKTIONSBOKEN



## ⚠ VARNING

Sammanstötningar ger upphov till fler SKADOR OCH DÖDSFALL än andra typer av vattenskoterolyckor.

**UNDVIK SAMMANSTÖTNINGAR:**

**HÅLL HELA TIDEN UPSIKT** över personer, föremål och annan båttrafik. Se upp med förhållanden som begränsar din sikt eller hindrar dig från att se andra förare.

**KÖR DEFENSIVT** i säker fart och håll ett säkert avstånd till personer, föremål och annan båttrafik.

- Kör inte alldeles bakom vattenskotrar eller andra båtar.
- Kör inte nära andra för att spruta eller stänka vatten på dem.
- Undvik snäva svängar och andra manövrer som kan göra det svårt för andra att undvika dig eller förstå vart du är på väg.
- Undvik områden med undervattenshinder och grunt vatten.

**ÅGERA I TID** för att undvika sammanstötningar. Kom ihåg: vattenskotrar har liksom andra båtar inga bromsar.

**SLÄPP INTE GASEN NÅR DU FÖRSÖKER VÄJA** för föremål - du måste gasa för att kunna styra.

Kontrollera alltid att gas- och styrreglagen fungerar innan du startar vattenskotern.

Följ lokala sjötrafikföreskrifter och -bestämmelser som gäller vattenskotrar.

Se instruktionsboken för vidare information.

Avsedd för högst XX förare  
och XX passagerare  
(XXX kg./XXX lbs.).

F16L0PL

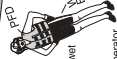
BEROENDE PÅ VATTENSKOTERMODELL

**BEROENDE PÅ VATTENSKOTERMODELL**

To reduce the risk of SEVERE INJURY or DEATH:  
**WEAR A PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD)**. All riders must wear a Coast Guard approved PFD that is suitable for use on the water.

**WEAR PROTECTIVE CLOTHING.** Severe personal injuries can occur if you are forced into backflotation. Backflotation can occur if you fall overboard, fall into the water, or are thrown from the boat. Normal swimming clothes do not adequately protect your back, neck, or head. Wear a life jacket, or other protective clothing that provides equivalent protection (see Operator's Guide). Footwear, gloves, and goggles/glasses are recommended.

**KNOW BOATING LAWS.** Bombardier, Inc. recommends a minimum operator age of 16 years. The operator age and training requirements for your province/state. A boating safety course is recommended and may be required in your province/state.



**⚠ WARNING**

**ATTACH ENGINE SHUT-OFF CORD (LANYARD)** to PFD and keep it free from hands and that engine stops if operator falls off. After riding, remove cord from PWC to avoid unauthorized use by children or other.

**RIDE WITHIN YOUR LIMITS AND AGGRESSIVE MANEUVERS** to reduce the risk of injury. Do not perform aggressive maneuvers such as high speed turns or jumping wakes or waves can increase the risk of personal injury (back/neck, facial injuries, and broken legs, ankles, and other bones). Do not jump wakes or waves.

**DO NOT APPLY THROTTLE WHEN ANYONE IS AT REAR OF PWC** to turn.

engine off or lean engine all the way. Water and/or gas will exit the fuel nozzle and cause severe white engine damage. Do not use the fuel nozzle to spray water, or to spray anyone. Do not use the fuel nozzle to spray anyone, or to spray anyone. Do not use the fuel nozzle to spray anyone, or to spray anyone.

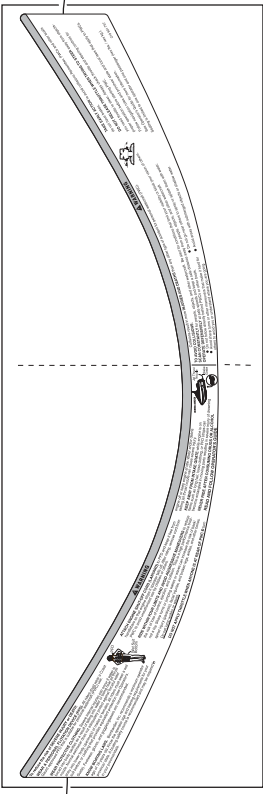
**KEEP AWAY FROM THE FUEL NOZZLE** when the engine is running. Do not use the fuel nozzle to spray anyone, or to spray anyone. Do not use the fuel nozzle to spray anyone, or to spray anyone.

**NEVER RIDER AFTER CONSUMING ALCOHOL OR DRUGS.** Do not drink alcohol or use drugs while riding. Do not drink alcohol or use drugs while riding. Do not drink alcohol or use drugs while riding.

**READ AND FOLLOW OPERATOR'S GUIDE.** Read and follow the Operator's Guide. Do not drink alcohol or use drugs while riding. Do not drink alcohol or use drugs while riding. Do not drink alcohol or use drugs while riding.



Bombardier  
 PWC  
 Personal Watercraft



**⚠ WARNING**  
 Collisions result in more INJURIES AND DEATHS than any other type of accident for personal watercraft (PWC).  
**TO AVOID COLLISIONS:**  
**DO NOT OPERATE IN CONGESTED AREAS.**  
 • Do not follow directly behind PWCs or other boats.  
 • Do not follow closely behind PWCs or other boats.  
 • Do not go near others to spray or splash them with water.  
 • Avoid areas with submerged objects or shallow water.



**TAKE EARLY ACTION** to avoid collisions. Remember, PWCs and other boats do not have brakes.

**DO NOT RELEASE THROTTLE WHEN TRYING TO STEER** away from objects. You need throttle to steer. Always check throttle and steering controls for proper operation before starting PWC.

Follow navigation rules and provincial/state and local laws that apply to PWCs. See Operator's Guide for more information.

Seating is limited to one operator and one passenger (xxx lbs. / xxx kg).  
 219 901 757

## Dekal 2

<p align="center"><b>CAUTION / SE UPP</b></p> <p><b>Use Bombardier Formula XP-S II synthetic oil or Bombardier injection oil. See operator's guide.</b></p> <p><b>Använd Bombardier Formula XP-S II Synthetic Oil eller Bombardier Injection Oil. Se instruktionsboken.</b></p>
219802054

F00A21Y

BEROENDE PÅ VATTENSKOTERMODELL

<p align="center"><b>CAUTION / SE UPP</b></p> <p><b>Use Bombardier Formula XP-S II synthetic oil only. See operator's guide.</b></p> <p><b>Använd endast Bombardier Formula XP-S II Synthetic Oil. Se instruktionsboken.</b></p>
219802055

F00A22Y


BEROENDE PÅ VATTENSKOTERMODELL

## Dekal 3

<p>"DENNA BÅT UNDTAGS FRÅN FÖLJANDE AV U.S. COAST GUARD FASTSTÄLLDA SÄKERHETSSTANDARDER I KRAFT VID CERTIFIERINGSDATUMET:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bränslesystem</li><li>• Märkning med kapacitetsinformation</li><li>• Max. last</li><li>• Fribord</li><li>• Ventilation</li></ul> <p>ENLIGT U.S. COAST GUARD BEVILJANDE AV UNDTAG (CGB 88-001)."</p> <p>Bombardier Corp. 7575 Bombardier Court, Wausau, WI 54401</p>	
Made in Canada/Tillverkad i Kanada	Bombardier Inc. Rd./Enr.,1988

F02L2D0

## Dekal 4

<p><b>Information om utsläppskontroll</b></p> <p>Denna motor är godkänd för användning med blyfri bensin och överensstämmer med XXXX U.S. EPA-bestämmelserna för marinmotorer med tändstiftständning (SI).</p> <p>Motortyp: ..... XBCM.XXXXCR Utsläppsnivå: ..... XXX g/kW-tim. HC + NO<sub>2</sub> Motorcylindervolym: ..... XXX cc System för utsläppskontroll: ..... XXX</p> <p>Trimningsspecifikationer Tomgångshastighet: ..... XXXX V/MIN ± XXX Tändstiftstyp: ..... XXX Tändstift, avstånd: ..... XXX mm/XXX tum</p>	 <p><b>BOMBARDIER</b> RECREATIONAL PRODUCTS</p>
---	--

F00L29Y

BEROENDE PÅ VATTENSKOTERMODELL

<p><b>Information om utsläppskontroll</b></p> <p>Denna motor uppfyller MY XXXX U.S. EPA:s och staten Kaliforniens utsläppskrav på marinmotorer med tändstiftständning (SI).</p> <p>Motortyp: ..... XBCM.XXXXCR Utsläppsnivå: ..... XXX g/kW-tim. HC + NO<sub>2</sub> Motorcylindervolym: ..... XXX cc System för utsläppskontroll: ..... XXX</p> <p>Tändstiftstyp: ..... XXX Tändstift, avstånd: ..... XXX mm/XXX tum Effekt: ..... XXXX kW</p> <p>Se instruktionsboken för underhållsspecifikationer</p>	 <p><b>BOMBARDIER</b> RECREATIONAL PRODUCTS</p>
---	--

F00L2XY


BEROENDE PÅ VATTENSKOTERMODELL

## Dekal 5

<p><b>⚠ WARNING / VARNING</b></p> <p><b>DO NOT CHARGE OR BOOST THE BATTERY WHILE INSTALLED ON THE WATERCRAFT</b></p> <p><b>LADDA EJ BATTERI OCH ANVÄND EJ HJÄLPBATTERI NÄR BATTERIET ÄR INSTALLERAT</b></p>
219802201

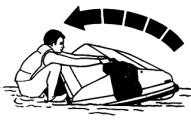
F00A23Y

## Dekal 6

<p><b>⚠ WARNING / VARNING</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure engine is off</li><li>• Grab inlet grate and step on bumper rail</li><li>• Roll boat clockwise</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• Se till att motorn är avslagen</li><li>• Ta tag i vattenintagsgallret och stig på avbärarlisten</li><li>• Rulla båten medurs</li></ul>
---	---

F00A24Y

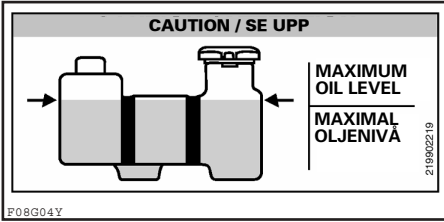
BEROENDE PÅ VATTENSKOTERMODELL

<p><b>⚠ WARNING / VARNING</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure engine is off</li><li>• Grab inlet grate and step on bumper rail</li><li>• Roll boat counterclockwise</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>• Se till att motorn är avslagen</li><li>• Ta tag i vattenintagsgallret och stig på avbärarlisten</li><li>• Rulla båten moturs</li></ul>
---	--

F00A25Y

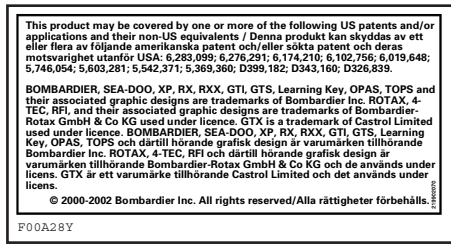
BEROENDE PÅ VATTENSKOTERMODELL

## Dekal 7

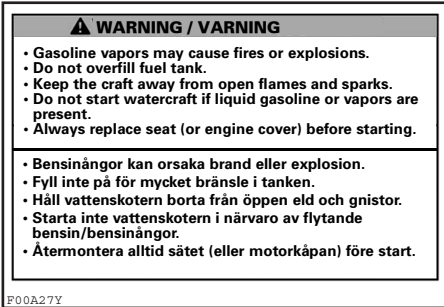


VISSA MODELLER

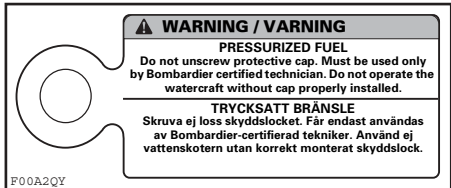
## Dekal 11



## Dekal 8

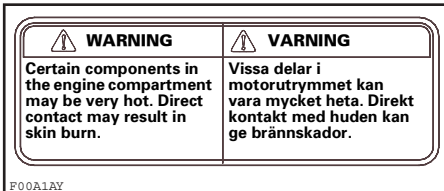


## Dekal 12



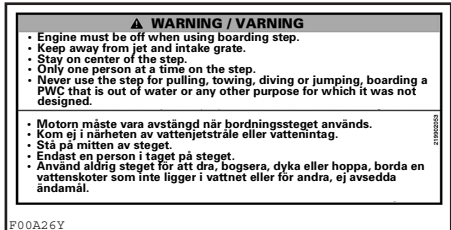
VISSA MODELLER

## Dekal 9



VISSA MODELLER

## Dekal 13



VISSA MODELLER

## Dekal 10



TYPBILD – VISSA MODELLER



# ***VATTENSKOTER- INFORMATION***

# PLACERING AV REGISTRERINGSNUMRET

Vattenskotrar måste enligt federal lag vara registrerade och ha ett registreringsnummer.

Se följande illustration för placering av registreringsnumret, som grundar sig på lämpligt utrymme och synlighet. Registreringsnumret bör synas på båda sidor om vattenskotern. På **tillämpliga modeller** kan registreringsnumret placeras till vänster om stjärndekalen.



## TYPBILD

### 1. Placering av registreringsnumret

**OBSERVERA:** Registreringsnumret måste vara ovanför vattenlinjen. Se även till att numret har korrekt storlek och färg. Kontrollera gällande lokala bestämmelser.

# IDENTIFIKATIONSNUMMER

Vattenskoterns huvudkomponenter (motor och skrov) identifieras via olika tillverkningsnummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra vattenskotern i händelse av stöld.

## Skrov

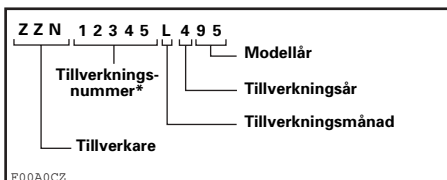
Skrovidentifikationsnumret (H.I.N.) är placerat på fotplattan i vattenskoterns akter.



### TYPBILD

1. Skrovidentifikationsnummer

Det består av 12 tecken:



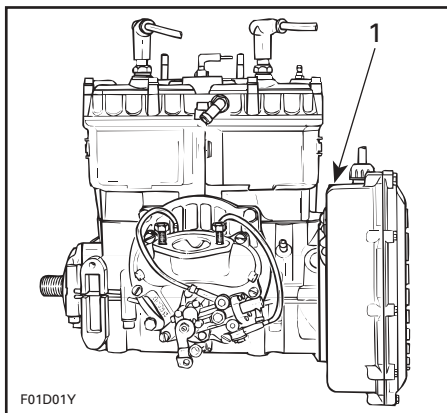
\*Kan vara bokstäver eller siffror.

## Motor

**OBSERVERA:** I avsnittet SPECIFIKATIONER anges vilken motor som används för varje modell.

### 717-motor

Motoridentifikationsnumret (E.I.N.) finns på ovsidan av generatorhöljet.

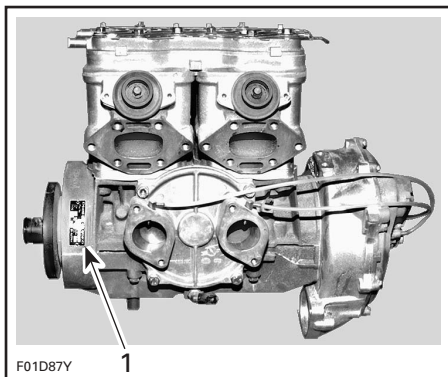


### TYPBILD

1. Motoridentifikationsnummer (E.I.N.)

## **787 RFI-motor**

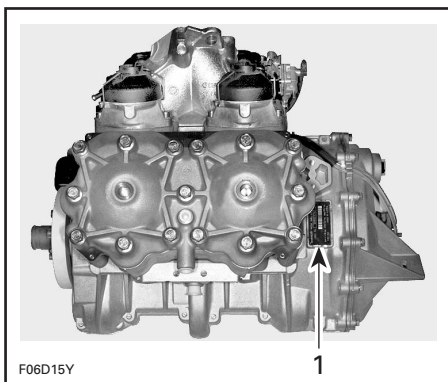
Motoridentifikationsnumret (E.I.N.) finns upptill på vevhuset på kraftuttagssidan (PTO-sidan).



1. Motoridentifikationsnummer (E.I.N.)

## **947 DI-motor**

Motoridentifikationsnumret (E.I.N.) finns upptill på vevhuset på generatorsidan (MAG-sidan).



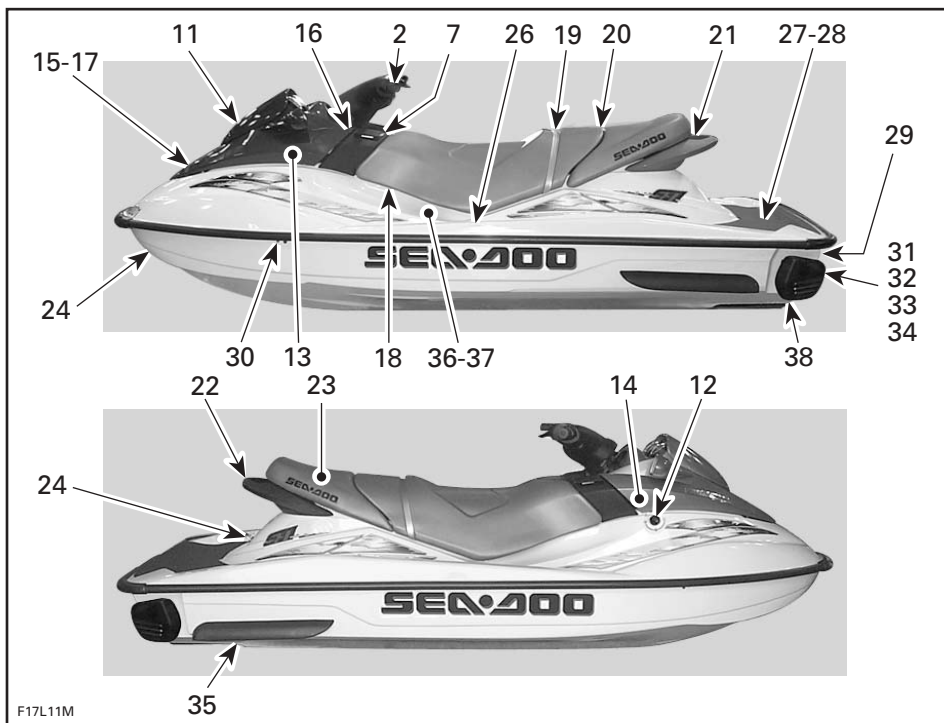
### **TYPBILD**

1. Motoridentifikationsnummer (E.I.N.)

# REGLAGE/INSTRUMENT/UTRUSTNING

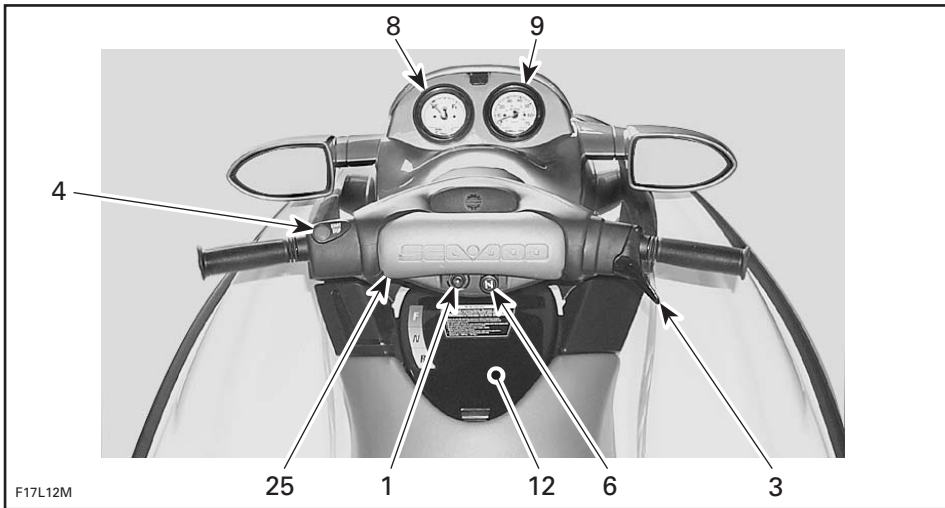
OBSERVERA: Vissa komponenter gäller inte, eller är valfria på, vissa modeller.

**GTI-, GTI LE-, GTI RFI- och GTI LE RFI-modeller**

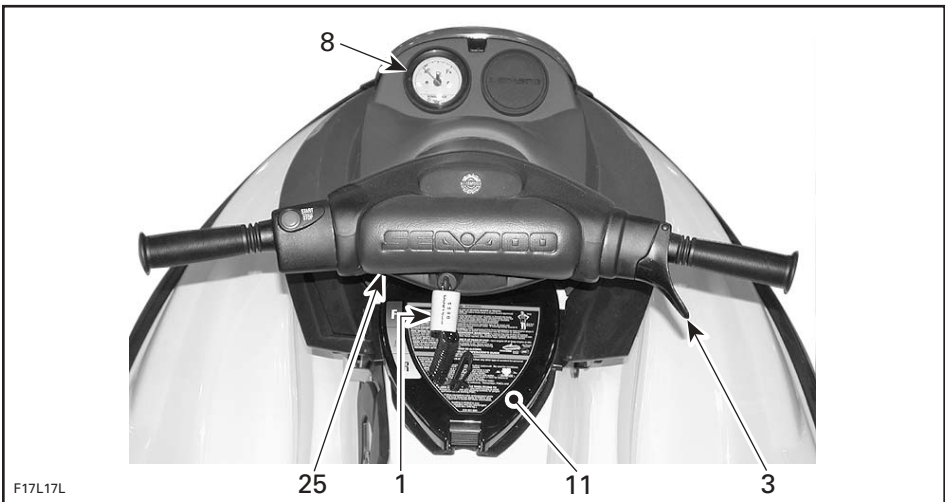


F17L11M

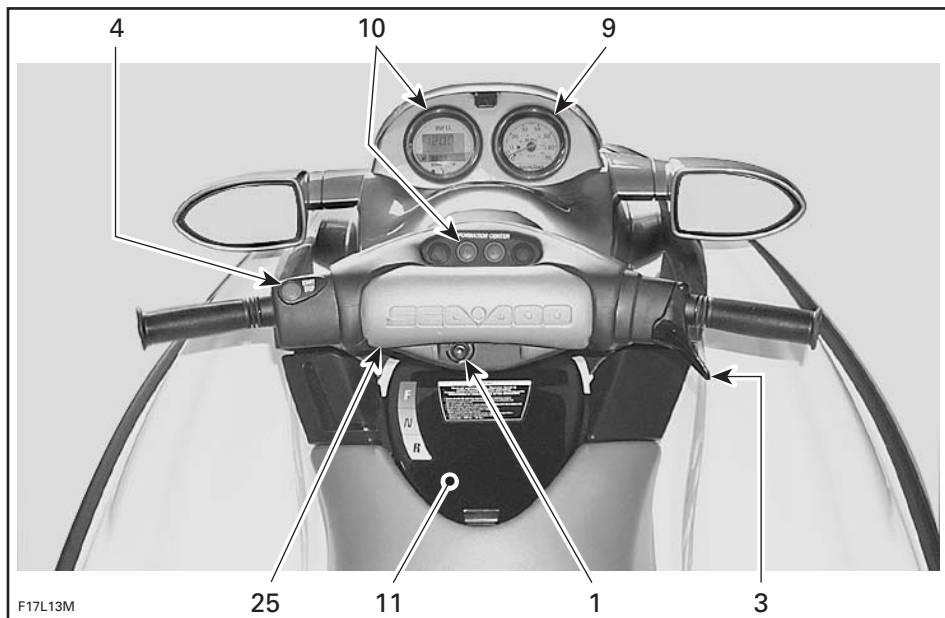
## Modellerna GTI och GTI LE



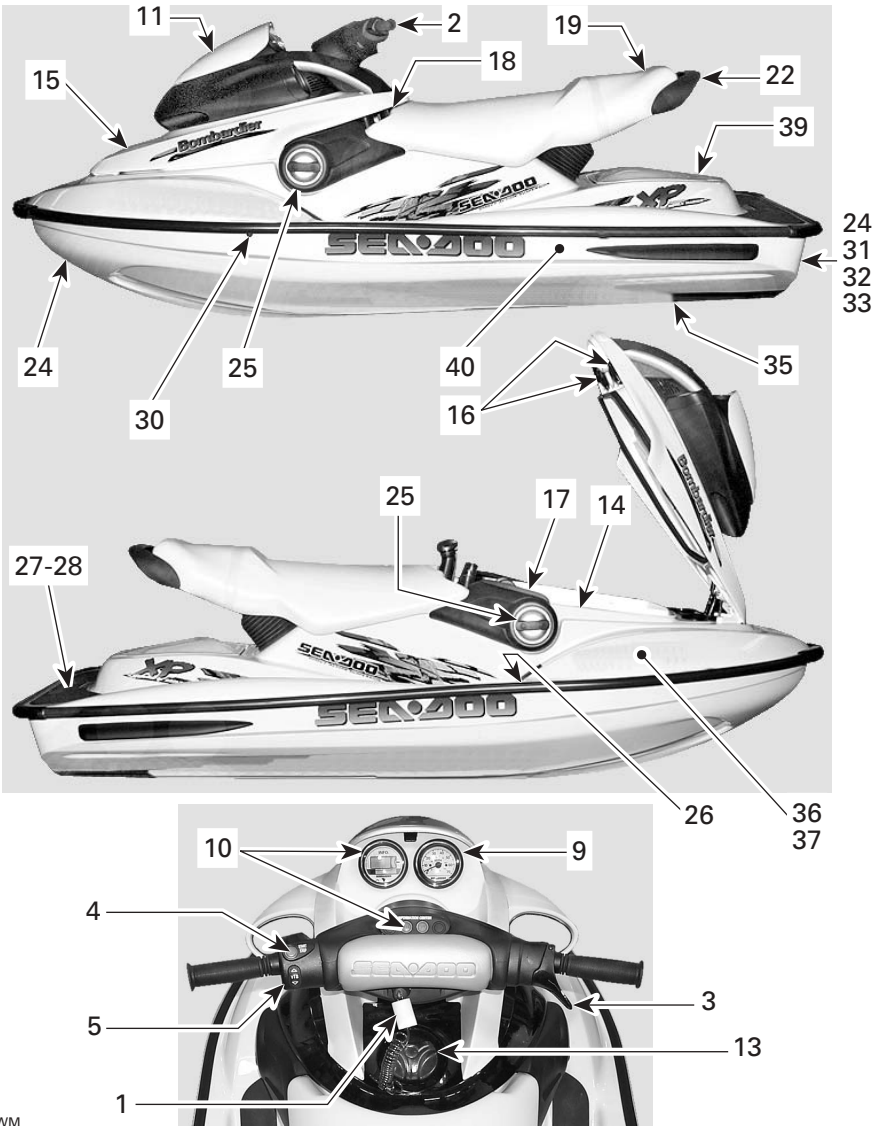
## GTI RFI-modeller



**GTI LE RFI-modeller**



**XP DI-modeller**



F08L1WM

**TYPBILD**



1. Nödstopplina
2. Styrstång
3. Gasreglage
4. Motorstart-/stoppknapp
5. Knapp för variabelt trimsystem (VTS)
6. Chokereglage
7. Växelreglage
8. Bränslemätare/varningslampa för låg oljenivå
9. Hastighetsmätare
10. Informationscentralsmätare/-knappar
11. Handsfack
12. Bränsletanksventil
13. Bränsletankslock
14. Lock till oljeinsprutningsbehållare
15. Lock till främre stuvutrymme
16. Spärr till främre stuvutrymme
17. Verktygsats
18. Öppning till luftintagssystem
19. Sätessrem
20. Sätesspärr
21. Spärr till förlängt säte
22. Bakre grepphandtag
23. Bakre stuvlåda
24. Öglor i för och akter
25. Förtöjningsbyglar
26. Fotplatta
27. Bordningsdynor
28. Bordningsplattform
29. Bordningssteg
30. Avtappningsutlopp för kylsystem
31. Spolanslutning
32. Dräneringspluggar för slagvatten
33. Vattenjetmunstycke
34. Backningsklaff
35. Intag för vattenjetpump
36. Säkringar
37. Batteri
38. Styrfenor
39. Bakre kåpa
40. Automatisk länsypump

# REGLAGE-/INSTRUMENT- /UTRUSTNINGSFUNKTIONER

## 1) Nödstopplina (för nödavstängning av motor)

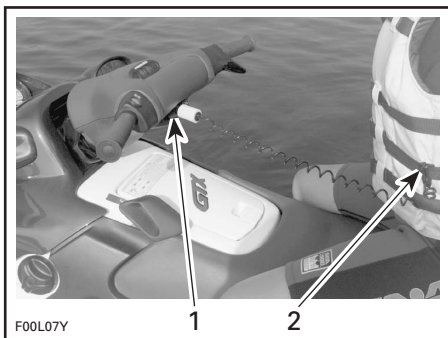
Nödstopplinans kontaktände måste vara säkert monterad på plats för att fungera.

När kontaktändan dras bort från dess plats stannar motorn. Fäst nödstopplinans lösa ände i förarens godkända flytväst och sätt tillbaka kontaktändan på plats när du vill starta motorn.

### VARNING

Även om motorn kan slås av med motorstart-/stoppknappen bör du alltid även koppla loss nödstopplinan när du slår av motorn.

Två korta ljudsignaler anger att systemet är klart och att motorn kan startas. Se även avsnittet PROBLEMLÖSNING för en tabell över ljudsignalkoder.



### TYPBILD

1. Nödstopplinan monterad på plats
2. Nödstopplinan säkert fäst i förarens flytväst

### VARNING

När motorn stängs av går det inte att styra vattenskotern (försämrad styrförmåga på modeller med O.P.A.S.™). Koppla alltid loss nödstopplinan när vattenskotern inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att vattenskotern används av barn eller obehöriga.

Om motorn inte startas inom 5 sekunder efter det att nödstopplinan monterats på plats hörs 4 korta ljudsignaler var 3:e sekund under cirka 2 timmar, för att påminna dig om att starta motorn eller avlägsna nödstopplinan. Efter detta upphör ljudsignalerna. Detsamma inträffar om nödstopplinan sitter kvar 5 sekunder efter avstängning av motorn.

Ta alltid loss nödstopplinan när motorn har stängts av.

**VIKTIGT:** Om du lämnar nödstopplinan ikopplad när motorn inte är igång kommer batteriet att laddas ur.

## DESS-nyckel (Digitally Encoded Security System)

Toppen på nödstoppplinan innehåller en elektronisk krets som ger den ett unikt elektroniskt serienummer. Detta är motsvarigheten till en vanlig nyckel.

Din nödstoppplina kan inte användas på någon annan båt eller vattenskoter och en annan båts nödstoppplina kan heller inte användas på din vattenskoter.

DESS ger dessutom stor flexibilitet. Du kan köpa en extra nödstoppplina och få den programmerad för din vattenskoter.

DI-modellerna har även en speciell nödstoppplina – SEA-DOO LK™ (SEA-DOO Learning Key™) – som på elektronisk väg begränsar vattenskoterns fart till cirka 55 km/h (35 MPH), vilket gör att förstagångsanvändare och mindre erfarna förare kan lära sig att använda vattenskotern samtidigt som de uppnår nödvändig säkerhet och kontroll.



Om du vill skaffa en extra nödstoppplina, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## ! VARNING

Även om motorn kan slås av med motorstart-/stoppknappen bör du alltid även koppla loss nödstoppplinan när du slår av motorn.

## 2) Styrstång

Med styrstången kontrollerar du vattenskoterns kursriktning. Vrid styrstången åt höger när du vill svänga åt höger och tvärtom.

## ! VARNING

Kontrollera att styrstången och motsvarande styrmunstycke och styrfenor (**om sådana finns**) fungerar före start. Vrid aldrig styrstången medan någon finns i närheten bakom vattenskotern. Kom inte i närheten av styrsystemets rörliga delar (munstycke, styrfenor, länksystem, etc.).

## 3) Gasreglage

När gasreglaget trycks in accelererar vattenskotern. När det släpps helt saktar motorn automatiskt ned till tomgång och vattenskotern **stannar** så småningom av vattenmotståndet.

### Modeller med förgasare

Tryck inte in reglaget i onödan när motorn inte är i gång. En bränsleacceleratorpump sprutar in bränsle i motorn varje gång gasreglaget trycks in.

**SE UPP:** Motorn kan flödas om gasreglaget trycks in i onödan flera gånger. Om motorn är flödad startar den inte. Se SPECIELLA PROCEDURER för anvisningar.

## 4) Motorstart-/stoppknapp

### Alla modeller

Starta motorn genom att hålla start-/stoppknappen intryckt. Släpp knappen omedelbart när motorn startat.

Stäng av motorn genom att helt släppa gasreglaget, trycka in start-/stoppknappen och koppla loss nödstopplinan.

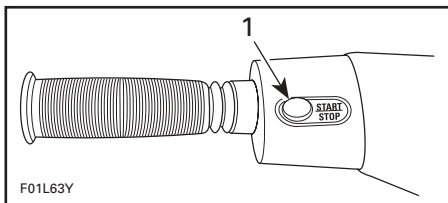
### VARNING

På modeller **utan** O.P.A.S. försämras styrförmågan när gasen släpps och förloras helt när motorn stängs av.

### VARNING

På modeller **med** O.P.A.S. försämras styrförmågan när gasen släpps eller när motorn stängs av.

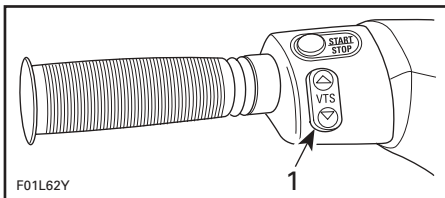
### Alla modeller



1. Motorstart-/stoppknapp

## 5) Knapp för VTS (variabelt trimsystem, om sådan finns)

Denna knapp är placerad alldeles nedanför motorstart-/stoppknappen och används för att ändra vattenjetmunstyckets position och justera körningen efter belastning och sjöförhållanden.



1. VTS-knapp

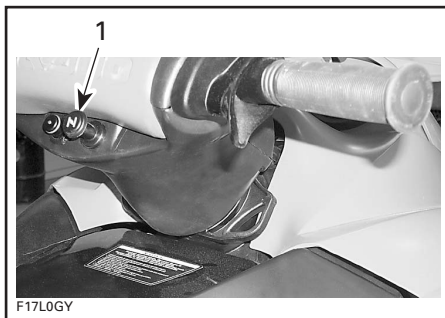
En VTS-positionsindikator ingår bland informationscentralens mätare. Se längre fram i detta avsnitt.

## 6) Chokereglage

### Modeller med förgasare

Choken används för att ge en rikare bränsle-/luftblandning vid start med kall motor.

Du använder choken genom att dra ut och hålla kvar reglaget. Reglaget återgår automatiskt till normalt läge när det släpps.



1. Chokereglage

## 7) Växelslagge (om sådant finns)

Ett slagge som du trycker på eller drar:

- fram
- neutral
- back.

### **VARNING**

Växelslagget får bara användas när motorn går på tomgång och vattenskotern har stannat helt. Använd det aldrig som grepphandtag.

### **VARNING**

Backa endast i minimal hastighet och under kortast möjliga tid. Kontrollera alltid att det inte finns några föremål eller personer bakom dig, inklusive lekande barn på grunt vatten.

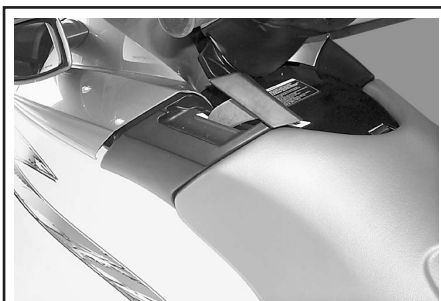
**SE UPP:** Rusa aldrig motorn på högt varvtal när du backar.

Dra slagget från fram- till backläget. Tryck tillbaka slagget för att köra framåt. Återställ alltid slagget i fram-läget när du är klar. Växla till neutralläget genom att välja backläge och sedan trycka tillbaka slagget tills vattenskotern slutar backa.



F17L0AY

**FRAM**



F17L0BY

**NEUTRAL**

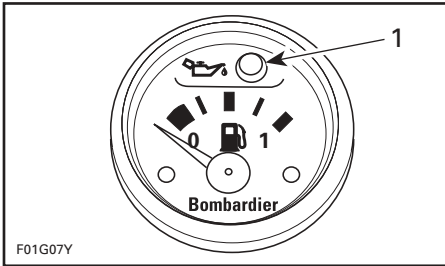


F17L0CY

**BACK**

## 8) Bränslemätare/varningslampa för låg oljenivå (om sådana finns)

En analog mätare anger hur mycket bränsle som finns i tanken och en varningslampa tänds när nivån är låg i oljebehållaren.



1. Varningslampa för låg oljenivå

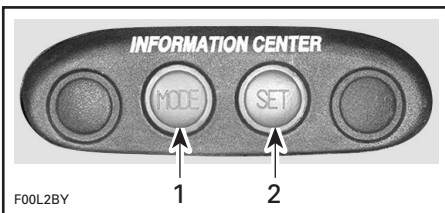
## 9) Hastighetsmätare (om sådan finns)

En analog hastighetsmätare indikerar vattenskotens hastighet i mile/timme (MPH) och kilometer i timmen (km/h).

Hastighetsgivaren på bottenplattan sänder signalen till hastighetsmätaren och informationscentralen (om en sådan finns).

## 10) Informationscentralsmätare/-knappar (om sådana finns)

Detta är en mätare med flera funktioner och LCD-display. Displayerna och funktionerna aktiveras med 2 knappar – MODE (läge) och SET (ställ in) – i de sekvenser som beskrivs nedan.

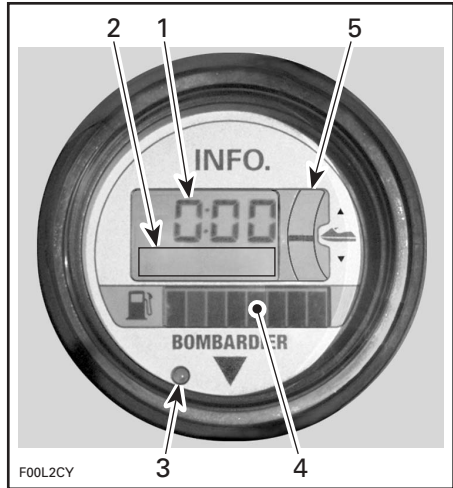


1. Ändrar displayläge
2. Ställer in eller nollställer en funktion

## Nollställning av en funktion

Nollställ en funktion (t.ex. kronometer, distans, etc.) genom att hålla SET-knappen intryckt i 2 sekunder i det önskade läget.

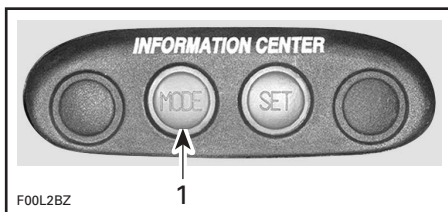
Informationscentralen har följande displayområden.



1. Allmän display
2. Meddelande-/enhetsdisplay
3. Varningslampa
4. Bränslenivådisplay
5. VTS-positionsindikator (om sådan finns)

## Allmän display

När du trycker upprepade gånger på MODE växlar displayen enligt följande: Kompass (om en sådan finns), varvräknare, hastighetsmätare, medelhastighet, distansmätare, tidsräknare, vattentemperatur, omgivningstemperatur (om sådan givare finns) och kronometer.



1. Tryck när du vill ändra displayläge

Släpp knappen när du är nöjd med ditt val. Den display du har valt visas tills du växlar display igen. När nödstopplinan kopplas in visas den senast valda displayen.

**Kompass (om sådan finns):** Visar kardinalsträcken för att ange vattenskoterns position.

### VARNING

Använd kompassen endast som en vägledning. Använd den inte för navigering.

**Varvräknare:** Anger motorns varvtal, eller varv per minut (v/min).

**Hastighetsmätare:** Anger vattenskoterns hastighet i kilometer i timmen (KPH) eller mile/timme (MPH).

**Medelhastighet:** Informationscentralen beräknar och visar vattenskoterns ungefärliga medelhastighet (AV KPH eller AV MPH) sedan senaste motorstart.

**Distansmätare:** Informationscentralen beräknar den ungefärliga distansen baserat på körtid och vattenskoterns hastighet och visar resultatet i kilometer (KM) eller mile (MILES).

**Tidsräknare:** Visar hur lång tid, i timmar, som vattenskotern har använts.

**Vattentemperatur:** Visar vattentemperaturen vid vattenytan (L TEMP) i grader Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).

**Omgivningstemperatur (om sådan givare finns):** Visar den omgivande luftens temperatur (E TEMP) i grader Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).

**Kronometer:** Gör det möjligt att mäta tidsintervall i timmar och minuter (hh:mm).

## Meddelandedisplay

I informationscentralen finns ett område där ett meddelande blinkar när någon av följande händelser inträffar:

- underhåll krävs av bränsleinsprutnings-systemets givare och större komponenter (MAINT) (DI-modeller)
- kompassfel (COMPAS) (om kompass finns)
- underhåll krävs (MAINT)
- motoröverhettning (H-TEMP)
- låg bränslenivå (FUEL-LO)
- låg oljenivå (OIL LOW)
- låg spänning (12 V LOW)

En varningston hörs när en av de fyra sista händelserna inträffar.

Förutom låg bränsle- eller oljenivå, som kan åtgärdas genom påfyllning, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare om något av de andra meddelandena visas.

Varningslampan blinkar samtidigt.

## Varningslampan

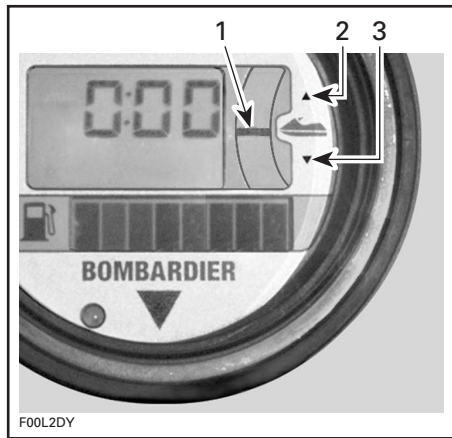
Den röda lysdioden blinkar tillsammans med meddelandedisplayen för att påkalla uppmärksamheten.

## Bränslenivådisplay

Mätarstrecket indikerar alltid mängden bränsle i bränsletanken under körning. Om bränslenivån är låg indikeras det när det inträffar. Se MEDDELANDEDISPLAY ovan.

## VTS-positionsindikator (om sådan finns)

VTS-positionsindikatorn visar vattenskoterns vinkel i förhållande till vattnet.



1. Positionsindikator
2. Stäv-upp
3. Stäv-ned

## Displayprioritet

Som självtest kommer alla LCD-segment och lysdioden att kopplas på i 3 sekunder varje gång informationscentralen aktiveras (när nödstoppinlan kopplas in).

När informationscentralen aktiveras, visas den senast valda funktionen om det var varvräknaren, hastighetsmätaren eller kronometern. Om någon annan funktion var vald visas i stället kompassen. På modeller som saknar kompassfunktion visas texten "SeaDoo".

Vid ett eventuellt varningsmeddelande blinkar meddelandet och har företräde framför enhetsdisplayen.

Vid flera, samtidiga varningsmeddelanden växlar displayen mellan de blinkande meddelandena var 4:e sekund.

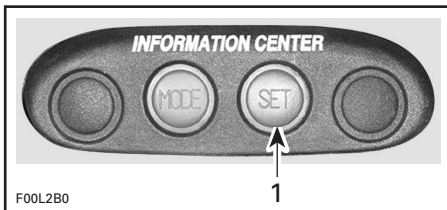


## Övriga funktioner

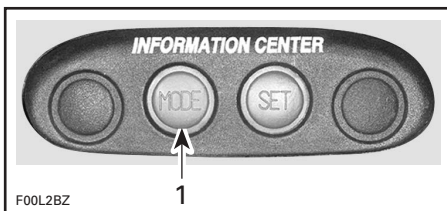
Nedan beskrivs hur du väljer andra tillgängliga funktioner.

### Språkval

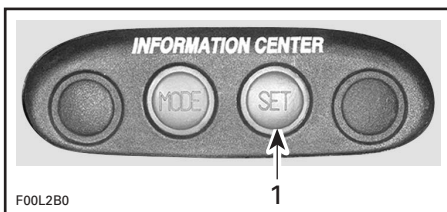
I kompassläget (när "SeaDoo" visas på modeller som saknar kompass):



1. Håll intryckt i 2 sekunder



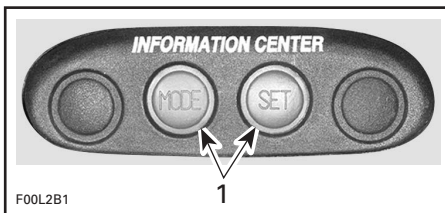
1. Tryck upprepade gånger



1. Tryck för att avsluta

### Engelskt/metriskt system

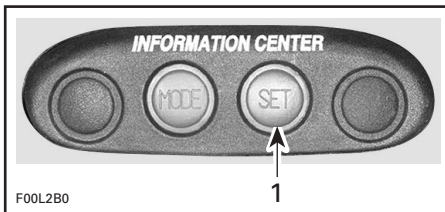
Visar enheter enligt det metrisk systemet eller det engelska SAE-systemet.



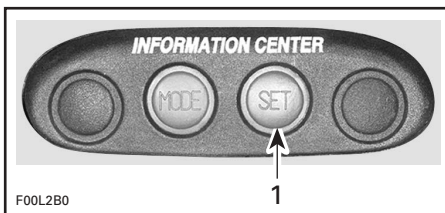
1. Håll BÅDA intryckta i 2 sekunder

### Kronometer

I kronometerläget:



1. Tryck för start/stopp av kronometern



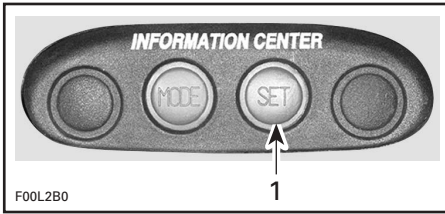
1. Håll intryckt i 2 sekunder för nollställning

Kronometern nollställs varje gång motorn stängs av.

## Underhållsinformation

Meddelandet MAINT blinkar när vattenskotern behöver en underhållsinspektion.

Rensa varningsmeddelandet medan det blinkar:



1. Håll intryckt i 2 sekunder för nollställning

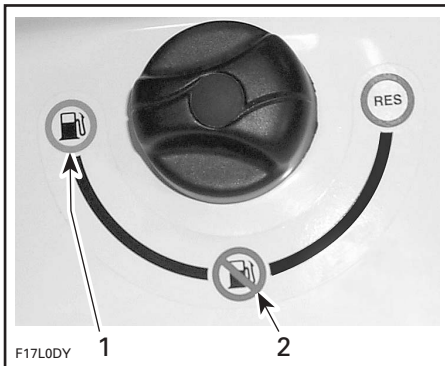
**OBSERVERA:** Om underhållsmeddelandet (MAINT) fortsätter att blinka innebär det att det är fel på bränsleinsprutningsystemet på Di-modellerna. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för service.

## 11) Handsfack

Ett litet, praktiskt förvaringsutrymme för personliga föremål.

## 12) Bränsletanksventil

### Modeller med förgasare



1. ÖPPEN
2. STÄNGD

Reglaget kan vridas till 3 lägen: STÄNGD, ÖPPEN och RESERV.

STÄNGD: Stoppar bränsletillförsel till förgasare.

**SE UPP:** Vrid ventilen till STÄNGT läge när vattenskotern inte används.

ÖPPEN: Bränsle tillförs till förgasare. Detta är det normala läget när du använder vattenskotern.

**SE UPP:** Felaktig öppning av bränsleventilen kan hindra bränsleflödet och leda till skador på motorn. Se till att ventilen är helt öppen när du kör.

RES (RESERV): Använd detta läge om vattenskoterns bränsle tog slut medan ventilen var i ÖPPET läge.

Fyll alltid på bränsle vid första lämpliga tillfälle. Efter påfyllning, ställ bränsletanksventilen i ÖPPET läge för fortsatt användning.

### 13) Bränsletankslock

#### Vissa modeller

Öppna locket till det främre stuvutrymmet för att nå bränsletankslocket.

#### Alla modeller

Se illustrationen för bränsletankslockets placering.

Skruva av locket moturs. Efter påfyllning av bränsle, skruva fast locket och dra fast det.

#### VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Bensin är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne. Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme. Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten. Bränsletanken kan vara trycksatt. Vrid locket långsamt när du lossar det. Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån. Se till att vattenskotern inte lutar vid påfyllning. Fyll inte på för mycket och fyll inte på bränsle och lämna vattenskotern i solen. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över. Torka alltid av allt utspillt bränsle på vattenskotern. Kontrollera bränslesystemet regelbundet. Vrid alltid bränsletanksventilen (**om en sådan finns**) till STÄNGT läge när vattenskotern inte används.

### 14) Lock till oljeinsprutningsbehållare

#### Alla modeller utom XP DI

Se illustrationen för placeringen av locket till oljeinsprutningsbehållaren.

Öppna locket till det främre stuvutrymmet för att nå behållarlocket.

Skruva av locket moturs om du vill fylla på insprutningsolja i behållaren. Fyll inte på för mycket. Sätt tillbaka locket och skruva åt det.

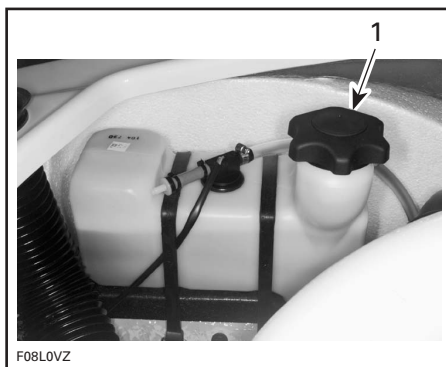
#### VARNING

Fyll inte på för mycket. Sätt tillbaka locket och skruva fast det. Olja är brandfarligt. Torka alltid bort all utspilld olja i slagvattenbrunnen.

Stäng och spärra locket till stuvutrymmet.

#### XP DI-modeller

Öppna motorkåpan och avlägsna stuvlådan.

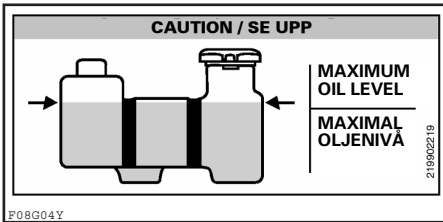


#### TYPBILD

1. Lock till oljeinsprutningsbehållare

Skruva av locket moturs om du vill fylla på insprutningsolja i behållaren.

Fyll inte på för mycket. Kontrollera att oljenivån inte överstiger nivån som visas i illustrationen nedan. Töm annars ut den överflödiga oljan med hävert. Använd inte motorn om oljenivån överstiger den rekommenderade.



Sätt tillbaka locket och skruva åt det.

## **⚠ VARNING**

Fyll inte på för mycket. Fyll aldrig på över MAX-strecket. Sätt tillbaka locket och skruva fast det. Olja är brandfarlig. Torka alltid bort all utspilld olja i slagvattenbrunnen.

Återmontera stuvlådan och stäng motorkåpan. Fäst spärren ordentligt.

### **Alla modeller**

## **15) Lock till främre stuvutrymme**

Ger tillgång till det främre stuvutrymme. Spärra alltid locket när du har stängt det.

## **Främre stuvutrymme**

Ett praktiskt, vattentätt utrymme (borttagbar låda på vissa modeller) där du kan förvara personliga föremål. Idealiskt för extra tändstift, bogserlina, första hjälpen-utrustning, o.s.v.

## **⚠ VARNING**

Låt aldrig tunga eller ömtåliga föremål ligga löst i stuvutrymme-/ lådan. Kör aldrig vattenskotern medan locket till något stuvutrymme är öppet.

### **GTI-, GTI LE-, GTI RFI- och GTI LE RFI-modeller**

Om vatten har trängt in i stuvutrymme, dra ut dräneringspluggen och töm ut vattnet. Sätt tillbaka pluggen efteråt.

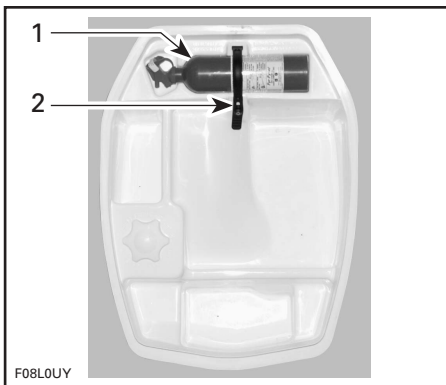
**OBSERVERA:** Vattnet flödar in i slagvattenbrunnen. Om det finns mycket slagvatten, se till att tömma ut det (på land) innan du använder vattenskotern.



1. Dräneringsplugg

## XP DI-modeller

Lådan har flera separata fack.



1. Brandsläckare (säljs separat)
2. Fästrem

### VARNING

Se till att brandsläckaren är säkert fastgjord med medföljande fästremmar.

### VARNING

Förvara eller lasta aldrig någonting under lådan.

Avlägsna stuvlådan när du vill nå motorn, mekaniska delar, elsystemet och bränsle/oljesystemet.

### VARNING

Vissa delar i motorutrymmet kan vara heta. Vidrör inga elektriska delar vid start eller användning av motorn. Lämna aldrig föremål, trasor, verktyg eller liknande i motorutrymmet eller slagvattenbrunnen.

## Alla modeller

### 16) Spärr till främre stuvutrymme

Dra spärrhaken uppåt för att öppna locket till det främre stuvutrymmet. Spärra det alltid när du är klar.

**OBSERVERA:** Kontrollera med jämna mellanrum låsbulten till stuvutrymmets lock. Dra åt vid behov och kontrollera att locket är säkert spärrat.

### 17) Verktygssats

Innehåller verktyg som behövs för grundläggande underhåll av vattenskotern.

### 18) Öppning till luftintagssystem

Här sugs luften in för försörjning av motorn och ventilation av motorutrymmet. Om öppningen ligger under vatten kommer vatten att tränga in i slagvattenbrunnen.

**SE UPP:** Om öppningen fortsatt befinner sig under vatten, t.ex. vid ständig körning i snäva cirklar, tränger vatten in i slagvattenbrunnen, vilket kan ge svåra skador på motorns interna delar.

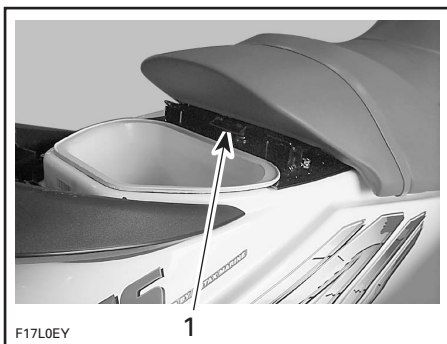
### 19) Sätesrem

Sätesremmen kan fungera som hjälp vid bordning och används som handtag för passageraren.

## 20) Sätesspärrens (om sådan finns)

Ta bort sätet för att komma åt motorutrymmet.

Sätesspärren finns baktill på vattenskotern, under sätet.



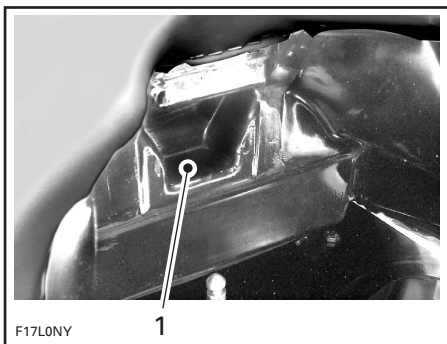
1. Sätesspärrens

### Alla modeller utom XP DI

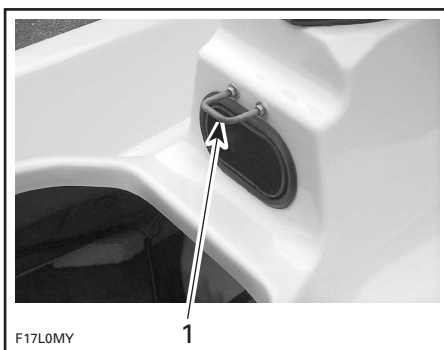
När du vill ta loss sätet, dra spärrhaken uppåt och håll kvar. Lyft sätet och dra det bakåt.

**OBSERVERA:** Ev. förlängning till sätet måste tas bort först.

Vid återmontering av sätet, placera uttaget i sätet över bygeln.

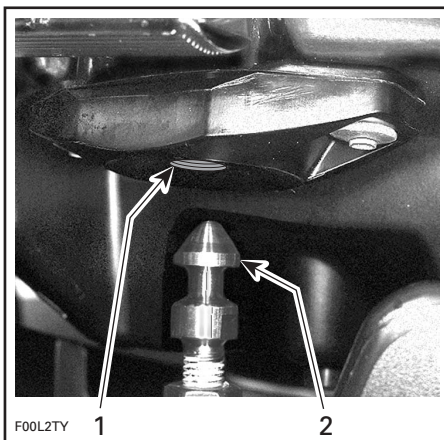


1. Uttag i sätet



1. Bygel

Aktivera spärren genom att passa in hålet mot bulten och sedan trycka ned den bakre delen av sätet.



1. Spärrhål  
2. Bult

## Motorutrymme

### Alla modeller utom XP DI

Avlägsna sätet när du vill nå motorn, mekaniska delar, elsystemet och bränsle-/oljesystemet.

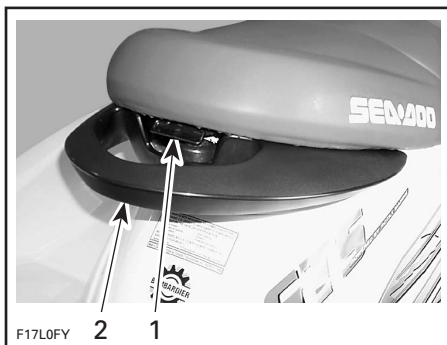
### VARNING

Vissa delar i motorutrymmet kan vara heta. Vidrör inga elektriska delar vid start eller användning av motorn. Lämna aldrig föremål, trasor, verktyg eller liknande i motorutrymmet eller slagvattenbrunnen.

### Alla modeller

## 21) Spärr för förlängning av sätet (om sådan finns)

Ta bort förlängningen till sätet för att komma åt det bakre stuvutrymmet. Här finns även sätesspärren på modeller som har en förlängning till sätet.



1. Spärr till förlängt säte
2. Bakre grepphandtag

## 22) Bakre grepphandtag

Kan vid behov fungera som hjälp vid bordning och används som handtag för passageraren eller observatören på 3-up-sitsmodeller. Se illustrationen ovan.

**SE UPP:** Använd aldrig grepphandtaget till att dra eller bogsera eller för att lyfta vattenskotern.

## 23) Bakre stuvlåda (om sådan finns)

En praktisk, vattentät, borttagbar låda där du kan förvara personliga föremål.

Den bakre stuvlådan har även en spärr för förvaring av en godkänd brandsläckare (säljs separat).



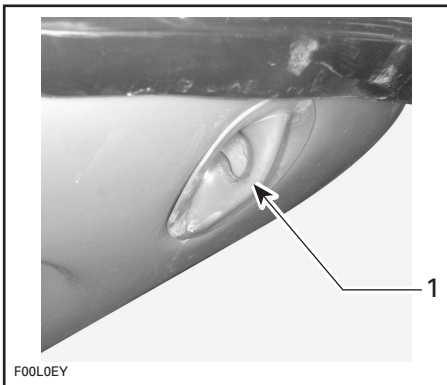
TYPBILD

## Alla modeller

### 24) Ögla i för och akter

#### Ögla i fören

Öglorna kan användas för förtöjning, dragning och som fästpunkt vid trailertransportering.

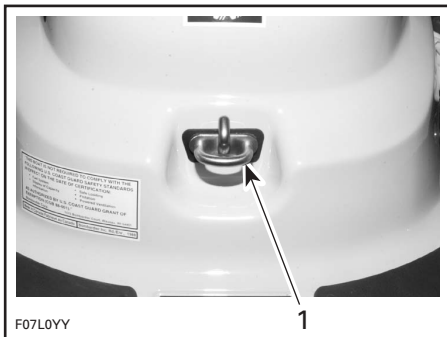


1. Ögla i fören

#### Ögla i aktern

#### Vissa modeller

I denna ögla kan en lina med krok, slutet ände eller öppen ände fästas.



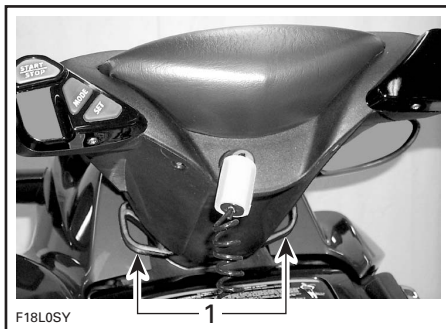
1. Ögla i aktern

## Alla modeller

### 25) Förtöjningsbyglar

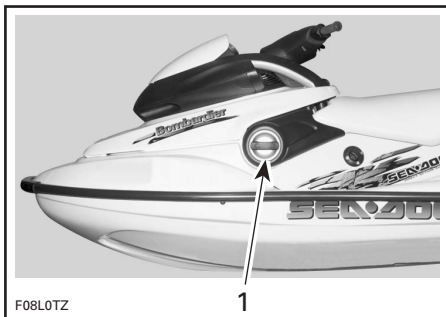
Dessa byglar kan tillfälligt användas för förtöjning, t.ex. vid påfyllning av bränsle.

**SE UPP:** Använd aldrig förtöjningsbyglarna för att dra eller lyfta vattenskotern.



ALLA MODELLER UTOM XP DI

1. Förtöjningsbyglar



XP DI

1. Förtöjningsbyglar



## 26) Fotplatta

Användaren bör ha fötterna på fotplattan vid körning.

## 27) Bordningsdynor

Ger skydd för knäna vid bordning från vattenskoterns akter.

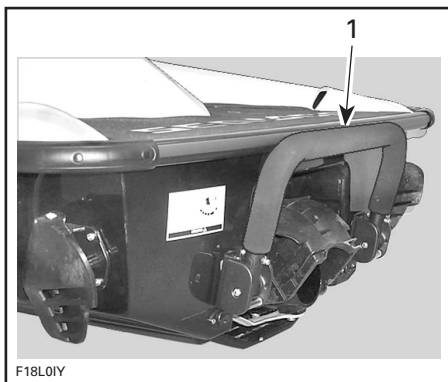
*Alla modeller*

## 28) Bordningsplattform

Ger skydd för knäna vid bordning från vattenskoterns akter.

## 29) Bordningssteg (om sådant finns)

Ett praktiskt steg som är till hjälp vid bordning av vattenskotern.



1. Bordningssteg

Dra steget nedåt med handen och håll kvar tills du fått upp en fot på steget.



## 30) Avtappningsutlopp för kylsystem

*Alla modeller*



*TYPBILD*

1. Avtappningsutlopp

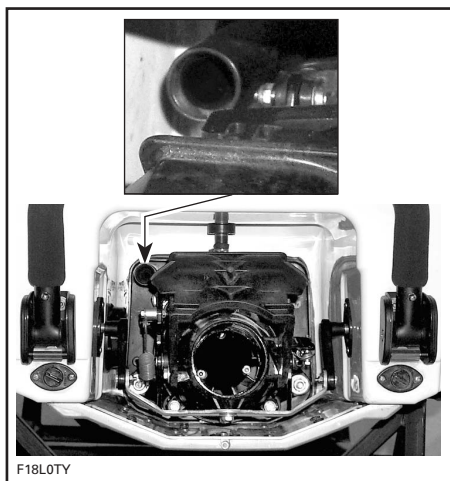
När motorn är igång bör vatten rinna ut ur utloppet. På så sätt släpps luft ut ur motorns kylsystem. Det visar också att vatten cirkulerar i kylsystemet.

**OBSERVERA:** Du kan behöva öka motorns varvtal en aning för att se vattnet rinna ut.

**SE UPP:** Om inget vatten kommer ut ur utloppet några sekunder efter det att motorn startats, stäng genast av motorn och se SPOLNING AV KYLSYSTEM i avsnittet EFTER VARJE ANVÄNDNING eller kontakta en auktoriserad SEA-DOO återförsäljare för service.

### 31) Spolanslutning (om sådan finns)

En praktisk spolanslutning medföljer för anslutning av en trädgårdsslang för spolning av kylsystemet.



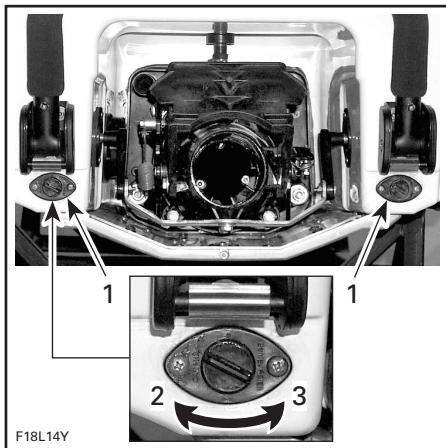
TYPBILD

Se avsnittet EFTER VARJE ANVÄNDNING för anvisningar.

### 32) Dräneringspluggar för slagvatten

Om vatten har trängt in i slagvattenbrunnen kan det tömmas ut genom att dräneringspluggarna tas ur när motorn är avstängd och vattenskotern befinner sig på land.

**SE UPP:** Ta upp vattenskotern ur vattnet innan du lossar dräneringspluggarna.



TYPBILD

1. Dräneringspluggar
2. Dra åt
3. Skruva loss

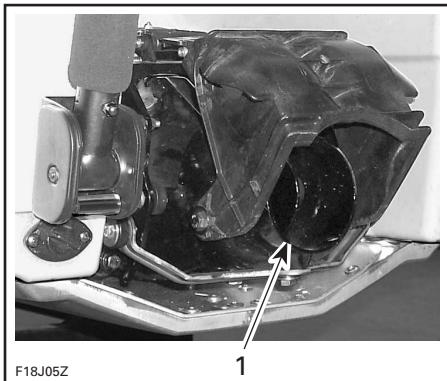
Luta vattenskotern aningen bakåt så att allt vatten kan rinna ut ur slagvattenbrunnen.

Vi föreslår tömning på en ramp.

**SE UPP:** Se till att dräneringspluggarna är säkert återmonterade innan du sjösätter vattenskotern.

### 33) Vattenjetmunstycke

Vattenjetmunstycket vrids från sida till sida när föraren vrider styrstången. Detta ger styrningskontroll när motorn är i gång.

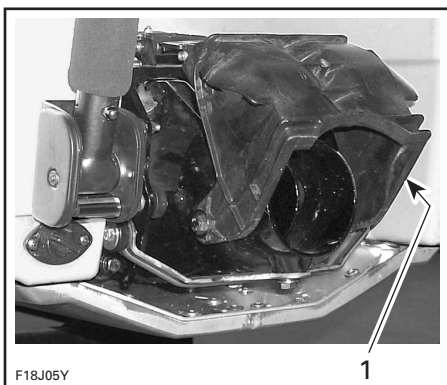


TYPBILD

1. Vattenjetmunstycke

### 34) Backningsklaff (om sådan finns)

När du växlar till neutral- eller backläge rör sig backningsklaffen upp eller ned, för att uppnå vald position.



TYPBILD

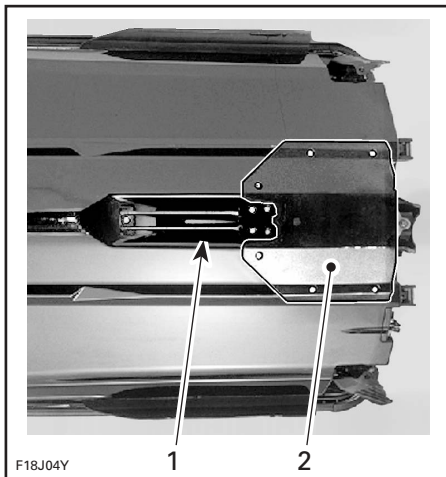
1. Backningsklaff

### 35) Intag för vattenjetpump

Vattnet sugas in av impellern genom denna öppning. Vattenintagets galler minskar andelen främmande föremål som sugas in i drivningssystemet.

#### VARNING

Kom inte i närheten av vattenintaget medan motorn är igång. Långt hår, löst sittande klädsel, flytvästens remmar eller andra föremål kan fastna i rörliga delar, vilket kan resultera i allvarliga skador eller drunkning.



TYPBILD

1. Vattenintag  
2. Bottenplatta

## 36) Säkringar

### *Alla modeller utom XP DI*

Säkringarna sitter under sätet i slagvattenbrunnen. Se UNDERHÅLL för närmare detaljer.

### *XP DI-modeller*

Säkringarna finns i motorutrymmet. Se UNDERHÅLL för närmare detaljer.

## 37) Batteri

### *Alla modeller utom XP DI*

Batteriet finns i motorutrymmet. Se SPECIELLA PROCEDURER.

### *XP DI-modeller*

Batteriet finns i slagvattenbrunnen under sätet. Se SPECIELLA PROCEDURER.

## 38) Styrfenor (om sådana finns)

Styrfenorna är en del av O.P.A.S.-styrsystemet (Off-Power Assisted Steering).

Styrfenorna understödjer styrsystemet.

### *Alla modeller med styrfenor*

## VARNING

Kontrollera att styrstången och motsvarande styrfenor fungerar före start. Använd aldrig styrfenorna som stödpunkter för bordning eller för lyft av vattenskotern. Vrid aldrig styrstången medan någon finns i närheten bakom vattenskotern. Kom inte i närheten av styrsystemets rörliga delar (munstycke, styrfenor, länksystem, etc.).

## *XP DI-modeller*

## 39) Bakre kåpa

Ger tillgång till batteri, drivsystem, upphängning, avgassystem och slampumpar. Spärra alltid kåpan när du är klar.

## 40) Automatisk läns pump

Läns pumpen tömmer slagvattenbrunnen på vatten.

När nödstoppelinan är installerad på plats startas läns pumpen automatiskt. Pumpen fortsätter att gå tills allt ev. vatten tömts och stängs sedan av automatiskt.

När motorn är igång startas läns pumpen automatiskt då och då för att tömma ut slagvatten.

# VÄTSKOR

## Alla modeller

**SE UPP:** Följ instruktionerna i detta avsnitt exakt. I annat fall finns det risk för att motorns livslängd och effekt minskar.

## Påfyllning av bränsle

### VARNING

Följ dessa anvisningar exakt för säker påfyllning av bränsle.

Stäng av motorn.

Låt ingen sitta kvar på vattenskotern.

Förtöj vattenskotern säkert vid tankbryggan.

Se till att det finns en brandsläckare nära till hands.

För inte in pumpens munstycke för långt i påfyllningstappen.

Fyll på bränsle sakta så att luft kan frigöras från tanken och förhindra att bränslet flödar tillbaka. Var försiktig så att du inte spiller.

Avsluta påfyllningen när bränslet når nederdelen av påfyllningstappen. Förhindra spill genom att inte fylla på bränsle ända upp. Fyll inte på för mycket. Skruva åt bränsletankslocket.

### VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Bensin är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne. Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme. Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten. Bränsletanken kan vara trycksatt. Vrid locket långsamt när du lossar det. Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån. Se till att vattenskotern inte lutar vid påfyllning. Fyll inte på för mycket och fyll inte på bränsle och lämna vattenskotern i solen. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över. Torka alltid av allt utspillt bränsle på vattenskotern. Kontrollera bränslesystemet regelbundet. Vrid alltid bränsletanksventilen (**om en sådan finns**) till STÅNGT läge när vattenskotern inte används.

## Rekommenderat bränsle

Använd normal blyfri bensin med följande rekommenderade minimioktantal.

PLATS	OKTANTAL
Inom Nordamerika	87 oktän (RON + MON)/2
Utanför Nordamerika	91 RON

**OBSERVERA:** Blanda inte olja med bränslet utom när detta särskilt anges, vid inkörning av motorn. Se INKÖRNINGSPERIOD. Kontrollera alltid oljenivån i insprutningsbehållaren vid tankning.

**SE UPP:** Experimentera aldrig med andra bränslen eller bränsleblandningar. Använd aldrig bränsle som innehåller mer än 10% alkohol (etanol eller metanol). Användning av ej rekommenderat bränsle kan resultera i försämring av vattenskoterns prestanda och skador på viktiga delar i bränslesystemet och motorn.

**SE UPP: Använd aldrig rengöringsprodukter för injektorer på RFI- och DI-modellerna.** De kan innehålla tillsatssämnen som kan skada injektorkomponenterna.

## Rekommenderad olja

### VARNING

Fyll inte på för mycket. Sätt tillbaka locket och skruva åt helt. Olja är brandfarligt. Torka alltid bort all utspilld olja i slagvattenbrunnen.

Använd endast tvåtakts motorolja för insprutning som säljs av auktoriserade SEA-DOO-återförsäljare.

MODELLER	TYP AV OLJA
GTI, GTI LE	<ul style="list-style-type: none"><li>• BOMBARDIER Formula XP-S II Synthetic Injection Oil</li></ul> ELLER <ul style="list-style-type: none"><li>• BOMBARDIER Injection Oil (eller likvärdig) ① ②</li></ul>
GTI RFI, GTI LE RFI, XP DI ③	<ul style="list-style-type: none"><li>• BOMBARDIER Formula XP-S II Synthetic Injection Oil</li></ul>

① Om BOMBARDIER Injection Oil inte finns att tillgå, går det att använda API TC högkvalitets 2-takts insprutningsolja med låg askhalt.

② BOMBARDIER FORMULA XP-S II Synthetic Injection Oil och BOMBARDIER Injection Oil är kompatibla och kan blandas.

③ **SE UPP:** BOMBARDIER Formula XP-S II-oljan är speciellt avsedd och testad för de hårda krav som **787 RFI-** och **947 DI-**motorerna ställer. Användning av 2-taktsolja av något annat märke kan upphäva den begränsade garantin. Använd endast BOMBARDIER Formula XP-S II-olja. Det finns för närvarande ingen känd likvärdig produkt på marknaden. Om någon likvärdig högkvalitetsprodukt skulle finnas, skulle den kunna användas.

BOMBARDIER Injection Oil är en speciell blandning av olja och speciellt utvalda tillsatssämnen för ojämförlig smörjning, motorrenhållning och minimal nedsmutsning av tändstift.

BOMBARDIER Formula XP-S II Synthetic Injection Oil ger överlägsen smörjning, minskad motordelsnötning och oljeavlagring, vilket bibehåller maximala prestanda och minimal friktion. Denna syntetiska insprutningsolja uppfyller de senaste ASTM- och JASO-standarderna med hög biologisk nedbrytbarhet och minskat rökutsläpp.

**SE UPP:** Använd aldrig fyrtaktsolja eller syntetisk motorolja och blanda aldrig dessa med utombordsmotorolja. Använd inte NMMA TC-W, TC-W2 eller TC-W3 tvåtakts utombordsmotorolja eller askfri tvåtaktsmotorolja. Blanda inte olika märken av API TC-olja – de resulterande kemiska reaktionerna kan ge svåra skador på motorn.

## Oljeinsprutningssystem

Denna vattenskoter har ett oljeinsprutningssystem som gör att bränsle och olja inte behöver blandas manuellt.

En tillräcklig mängd insprutningsolja måste alltid finnas i behållaren.

**OBSERVERA:** Vi rekommenderar att 1 liter reservinsprutningsolja alltid finns till hands.

Tratt rekommenderas för påfyllning av olja i behållaren. Avsluta påfyllningen när oljan syns cirka 13 mm (0,5 tum) från behållarens topp. Fyll inte på för mycket.

**SE UPP:** Se alltid till att det finns tillräckligt med insprutningsolja i oljebehållaren. Kontrollera oljan vid varje tankning och fyll på vid behov. Fyll inte på för mycket. Om motorn inte får någon olja leder det till allvarliga motorskador. Om oljebehållaren är nästan tom kan luft tränga in i systemet, som då måste avluftas. Kontakta omedelbart en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för en kontroll av oljeinsprutningssystemet.

---

# INKÖRNINGSPERIOD

**SE UPP:** Följ instruktionerna i detta avsnitt exakt. I annat fall finns det risk för att motorns livslängd och effekt minskar.

För SEA-DOO-vattenskotrar med Rotax®-motorer krävs en inkörningsperiod på 10 timmar innan du fortsätter att använda motorn med fullt gaspådrag.

## **Alla modeller utom DI-modellerna**

För bästa möjliga resultat vid inkörning bör du inte trycka in gasreglaget mer än till 3/4, men kortare accelerationer och variationer i hastigheten är bra för inkörningen.

## **DI-modeller**

För bästa möjliga resultat, variera motorns varvtal med några minuters mellanrum och gör kortare accelerationer med fullt gaspådrag som varar i upp till 15 sekunder.

## **Alla modeller**

**SE UPP:** Kontinuerlig körning med fullt gaspådrag och körning i marschfart utan hastighetsvariationer bör undvikas, eftersom det kan skada motorn under inkörningsperioden.

## **Alla modeller utom DI-modellerna**

För extra skydd under den första inkörningsperioden rekommenderas påfyllning av 1 liter av samma olja som finns i insprutningsoljebehållaren i bränsletanken enbart vid den första fyllningen av bränsletanken.

Fyll på insprutningsolja i bränsletanken på följande sätt:

Fyll bränsletanken med cirka 15 liter (4 gal) bensin och fyll därefter på insprutningsoljan i bränslet.

**OBSERVERA:** Fyll på bensin tills bränsletanken är full. Fyll inte på för mycket.

**OBSERVERA:** Det är viktigt att stegen utförs i denna ordning för korrekt blandning av oljan i bensinen. Om oljan fylls på först i en tom bränsletank fylls bränsleledningarna med insprutningsolja, vilket hindrar motorn från att starta.

**SE UPP:** Avlägsna och rengör tändstiften efter inkörning av motorn.

## **DI-modeller**

**OBSERVERA:** Fyll inte på insprutningsolja i bränsletanken för inkörning.

## **Alla modeller**

## **10-timmarskontroll**

Vi rekommenderar starkt att vattenskotern efter de första 10 timmarnas användning kontrolleras av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare. Kontrollen ger dig även tillfälle att diskutera eventuellt obesvarade frågor som uppkommit efter denna inledande period.

---

10-timmarskontrollen bekostas av vattenskoterns ägare.

---

# KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

## VARNING

Det är mycket viktigt att inspektera vattenskotern varje gång innan du använder den. Kontrollera alltid att viktiga reglage, säkerhetsfunktioner och mekaniska delar fungerar korrekt innan du börjar, enligt den lista som följer. Om detta inte görs enligt följande anvisningar kan allvarliga personskador eller dödsfall bli följderna. Medtag all säkerhetsutrustning som krävs enligt gällande bestämmelser.

Vissa av de följande komponenterna har eventuellt inte behandlats ovan, men de beskrivs i avsnitten UNDERHÅLL eller SPECIELLA PROCEDURER. Se dessa avsnitt för närmare information.

## VARNING

Motorn måste vara avstängd och nödstopplinan bortkopplad innan du går igenom någon av följande punkter. Starta inte vattenskotern förrän samtliga komponenter i listan har kontrollerats och fungerar korrekt.

KOMPONENT	ÅTGÄRD	✓
Skrov	Kontrollera.	
Intag för vattenjetpump	Kontrollera/rengör.	
Slagvattenbrunn	Töm. Se till att pluggarna är säkert åtdragna.	
Vattenflöde i kylsystem (endast vid noll- eller minusgrader)	Kontrollera om vattnet flödar ut vid vattenjetpumpen.	
Batteri	Kontrollera ledningsanslutningar och fästremmar.	
Bränsletank och oljebehållare	Fyll på.	
Motorutrymme	Kontrollera att bränsleledningsanslutningarna inte är lösa. Sök efter bränsleläckage/-lukt.	
Styrsystem och styrfenor (om sådana finns)	Kontrollera funktion.	
Gassystem	Kontrollera funktion.	
Växelsystem	Kontrollera funktion.	
VTS (om sådant finns)	Kontrollera funktion.	
Stuvluckor och säte	Se till att de är stängda och spärrade.	
Nödstopplina och motorstart-/stoppknapp	Kontrollera funktion.	

**OBSERVERA:** Se närmare anvisningar nedan.

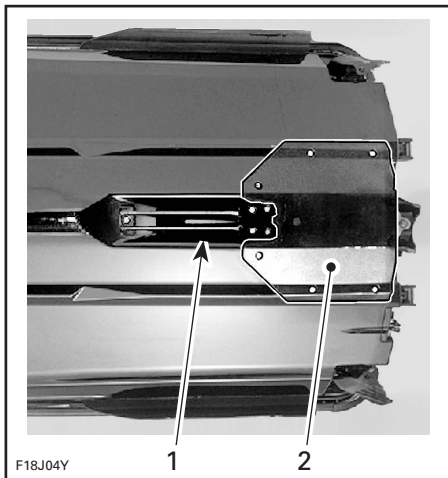


## Skrov

Kontrollera om skrovet har sprickor eller andra skador.

## Intag för vattenjetpump

Avlägsna sjögräs, snäckskal, skräp eller annat som kan hindra vattenflödet och skada kylsystemet eller drivenheten. Rengör vid behov. Om något föremål inte kan avlägsnas, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för service.



### TYPBILD

1. Vattenintag
2. Bottenplatta

Kontrollera impellerns framkanter. Om de är hackiga eller böjda kan det försämra effekten avsevärt.

## Slagvattenbrunn

Om det finns slagvatten, luta vattenskotern aningen bakåt och lossa dräneringspluggarna för att tömma ut allt slagvatten helt.

Sätt tillbaka dräneringspluggarna igen.

## VARNING

Se till att dräneringspluggarna är säkert återmonterade innan du sjesätter vattenskotern.

## Vattenflöde i kylsystem (endast vid noll- eller minusgrader)

Om vattenskotern ska användas i minusgrader eller när temperaturen är nära noll (0°C (32°F)) eller om skotern inte har använts under en period då temperaturen varit under eller nära noll grader, kan vattnet ha frusit i kylsystemets slangar. Detta kan få kylsystemet att överhettas. Kontrollera att systemet fungerar genom att göra följande innan du använder vattenskotern:

- Proceduren måste utföras när vattenskotern är upptagen ur vattnet.
- Anslut en trädgårdsslang till spolanslutningen vid vattenjetpumpen.
- Utför spolproceduren som beskrivs i EFTER VARJE ANVÄNDNING.
- Kontrollera att vattnet flödar ut från vattenjetpumpen. Annars finns det vatten som frusit i kylsystemet och hindrar vattenflödet. Använd inte vattenskotern i detta tillstånd.

**OBSERVERA:** En del vatten flödar även ut ur avgassystemet. Kontrollera att vatten verkligen flödar ut från vattenjetpumpen.

**SE UPP:** Att använda vattenskotern när vatten har frusit i kylsystemet kan leda till skador på motorns delar.

**OBSERVERA:** När vattnet fryser skadas inte motordelarna på grund av att vattnet expanderar, utan på grund av att kylvattenflödet hindras.

- Vänta tills isen har smält eller håll varmt vatten på kylsystemets delar och motorn. Utför spolproceduren igen för att kontrollera att vatten flödar ut från vattenjetpumpen. Om du behöver hjälp, vänd dig till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare.

### **VARNING**

Använd inga elapparater för uppvärmning av kylsystemet. Elapparater kan generera gnistor som riskerar att antända eventuella bränsleångor i slagvattenbrunnen, vilket kan orsaka en eldsvåda eller explosion.

- Töm slagvattenbrunnen om det finns slagvatten.

## **Batteri**

### **VARNING**

Kontrollera att batterikablarna är säkert anslutna och att batteriets fästremmar/fästanordningar är i gott skick. Ladda inte batteriet eller använd hjälpbatteri med batteriet installerat.

## **Bränsletank och oljebehållare**

Med vattenskotern i vågrätt läge, fyll på bränsletanken till angiven nivå.

Kontrollera oljenivån och fyll på behållaren vid behov.

Kontrollera bränsletankens och oljebehållarens fästremmar/fästanordningar.

## **Motorutrymme**

### **VARNING**

Vid misstänkt läckage eller bensinlukt, starta inte motorn. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare före användning.

## **Styrsystem**

Ta hjälp av någon och kontrollera att styrsystemet fungerar obehindrat. När styrstången är i vågrätt läge ska vattenjetmunstycket vara i position för körning rakt fram. Bakkanterna på styrfenorna (om sådana finns) ska peka utåt från vattenskotern i 20 graders vinkel. Kontrollera att vattenjetmunstycket och styrfenorna (om sådana finns) vrids obehindrat och i samma riktning som styrstången.

### **VARNING**

Kontrollera att styrstången och motsvarande styrmunstycke fungerar före start. Vrid aldrig styrstången medan någon finns i närheten bakom vattenskotern. Kom inte i närheten av styrsystemets rörliga delar (munstycke, styrfenor, länksystem, etc.).

## Gassystem

Kontrollera att gasreglaget fungerar obehindrat. När det släpps ska det återgå direkt till det ursprungliga läget.

### VARNING

Kontrollera att gasreglaget fungerar innan du startar motorn.

### Alla modeller utom RFI och DI

**SE UPP:** Motorn kan flödas om gasreglaget trycks in flera gånger medan motorn inte är igång. Om motorn är flödad startar den inte.

## Växelsystem (om sådant finns)

Kontrollera att backningsklaffen fungerar och kan röra sig obehindrat. När växelreglaget är inställt på fram-läge bör klaffen vara uppfälld och erbjuda ett motstånd vid försök att föra den nedåt. Med växelreglaget i neutralläge bör klaffen vara i mittläget. Med växelreglaget i backläget bör klaffen vara nedfäld.

### VARNING

Kontrollera att backningsklaffen fungerar innan du startar motorn.

## VTS (variabelt trimsystem) (om sådant finns)

Tryck på pilarna på VTS-knappen för att kontrollera munstyckets rörelse.

## Stuvluckor och säte

Se till att de är stängda och spärrade.

### VARNING

Se till att sätet är säkert spärrat.

## Nödstopplina och motorstart-/stoppknapp

Placera växelreglaget i neutralläge. Kontrollera att båda reglagen fungerar korrekt. Starta motorn och slå av den med varje reglage för sig.

### VARNING

Om nödstopplinans ände är lös eller inte sitter kvar på sin plats på vattenskotern bör du genast byta ut den för säker användning.

### VARNING

Om motorn inte slås av när du trycker på motorstart-/stoppknappen eller när du kopplar loss nödstopplinan ska du stänga av motorn genom att använda choken och vrida bränsletanksventilen (**om sådan finns**) till STÅNGT läge. Använd inte vattenskotern vidare. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

# ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

## VARNING

Utför alltid dessa KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING innan du använder vattenskotern. Bekanta dig väl med alla reglage och hur de fungerar. Om du är osäker på något reglage eller någon anvisning, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Funktionsprincip

### Drivning

Motorn är direkt ansluten till en drivaxel som i sin tur driver runt en impeller. Impellern är precisionsjusterad i ett impellerhus där vattnet sugas in från vattenskoterns undersida. Vattnet flödar vidare igenom impellern till ett venturirör. Venturiröret accelererar vattnet och producerar kraft som förflyttar vattenskotern. När du trycker in gasreglaget ökas motorns varvtal och därmed även vattenskoterns hastighet.



TYPBILD

## VARNING

Innan motorn startas måste förare och passagerare alltid sitta korrekt på vattenskotern och bära skyddande kläder inklusive godkänd flytväst och våtdräktsbyxor.

## VARNING

Kom inte i närheten av vattenintaget medan motorn är igång. Långt hår, löst sittande klädsel, flytvästens remmar eller andra föremål kan fastna i rörliga delar, vilket kan resultera i allvarliga skador eller drunkning.

Växelreglaget måste vara inställt på fram-läge för att vattenskotern ska röra sig framåt.

### Neutral och Back (om sådana finns)

## VARNING

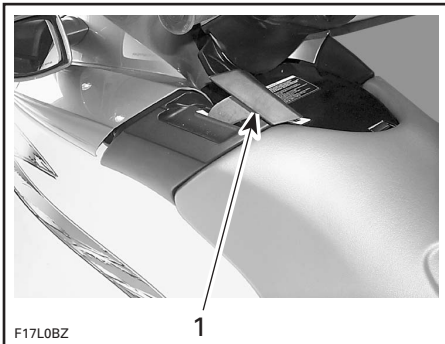
Använd aldrig vattenjetkomponenterna som stöd vid bordning av vattenskotern. Växelreglaget får bara användas när motorn går på tomgång och vattenskotern har stannat helt. Rusa aldrig motorn på högt varvtal när du backar. Använd inte backning för att stanna. Backa endast i minimal hastighet och under kortast möjliga tid. Kontrollera alltid att det inte finns några föremål eller personer bakom dig, inklusive lekande barn på grunt vatten.

Växla till neutralläge genom att välja backläget och sedan trycka tillbaka reglaget tills vattenskotern slutar backa.

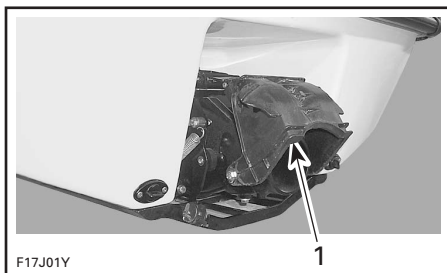
Backningsklaffen är i mittpositionen och leder hälften av drivkraften mot den främre delen av **vattenskotern** för att minimera vattenskoterns rörelse.

## **VARNING**

När vattenskotern är i neutralläge, rör sig drivaxeln och impellern fortfarande.

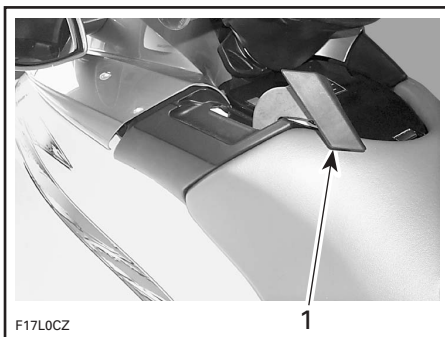


1. Växeln i neutralläget

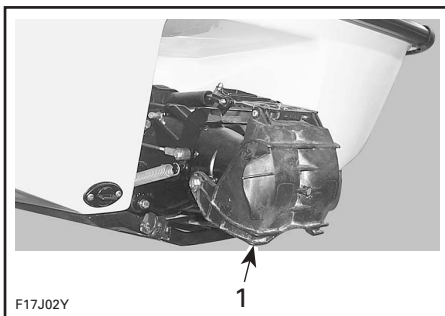


1. Backningsklaff i mittposition

Backa genom att dra reglaget så långt det går. Backningsklaffen är nedfälld och leder all drivkraft mot den främre delen av vattenskotern.



1. Växeln i backningsläget

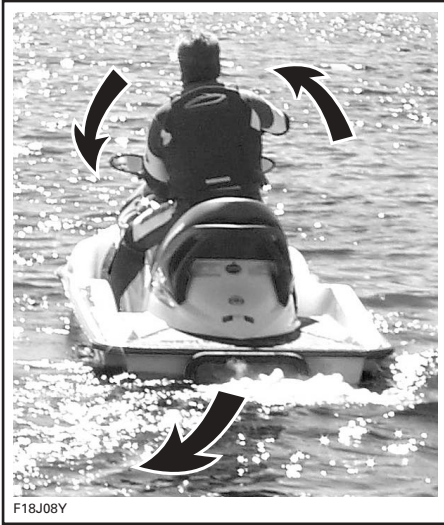


1. Backningsklaff nedfälld

**OBSERVERA:** För maximal effektivitet och kontroll vid backning, öka motorns varvtal till något högre än tomgång. För högt varvtal skapar vattenturbulens och minskar backningens effektivitet.

I backningsläget vrider du styrstangen åt det håll du vill att den bakre delen av vattenskotern ska röra sig.

Vrid till exempel styrstängan åt vänster om den bakre delen av vattenskotern ska röra sig åt vänster.



## VARNING

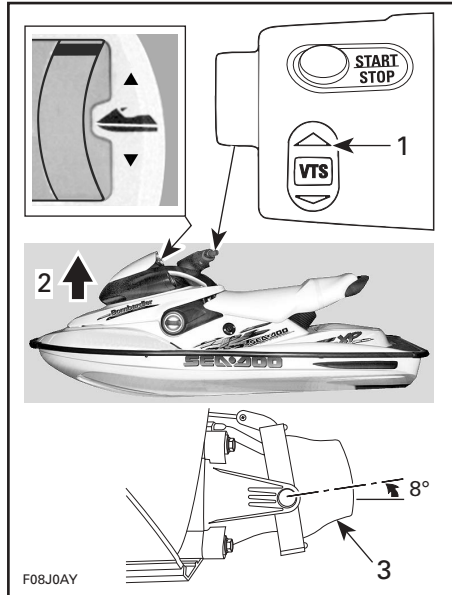
Växelsystemet får bara användas när motorn går på tomgång och vattenskotern har stannat helt. Använd inte backning för att stanna.

## Variabelt trimsystem (om sådant finns)

Det variabla trimsystemet (VTS) ändrar vattenjetmunstyckets vinkel för att ge föraren ett snabbt, effektivt system som kompenserar för last, drivkraft, körposition och sjöförhållanden. När detta system är korrekt justerat kan det förbättra kursstabiliteten, minska stötar och placera vattenskotern i bästa möjliga vinkel mot vattnet för bästa möjliga prestanda.

När du som förare använder vattenskotern för första gången bör du prova att använda det variabla trimsystemet (VTS) i olika hastigheter och sjöförhållanden. En mittinställning för trimläge används vanligen i marschfart. Endast erfarenhet kan avgöra bästa möjliga trim för aktuella förhållanden. Vattenskoterns inkörningsperiod, när lägre hastighet rekommenderas, är ett utmärkt tillfälle att prova trimjusteringar och deras effekter.

När munstycket är vridet uppåt driver vattnet vattenskoterns stäv uppåt. Denna position används för optimering vid hög hastighet.

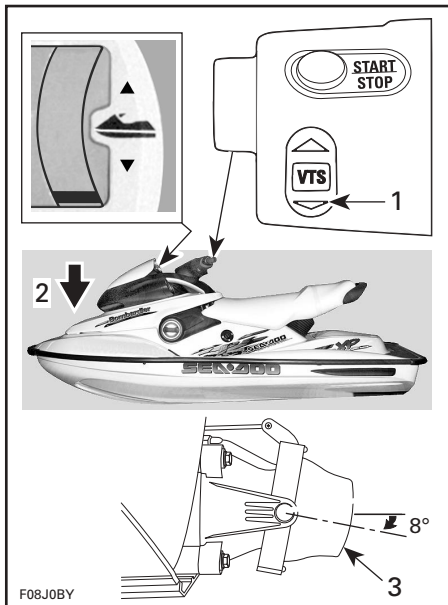


### TYPBILD

1. Tryck på pilen som pekar uppåt på VTS-knappen
2. Stäv-upp
3. Uppåtriktat munstycke

**OBSERVERA:** En VTS-positionsindikator finns på en mätare i informationscentralen.

När munstycket är vridet nedåt tvingas stäven nedåt, vilket gör det lättare att svänga. Som på andra båtar avgörs svängarnas vinkel och snävhet av hastigheten och förarens kroppsställning och rörelser. Stötar kan reduceras eller elimineras om munstycket pekar nedåt och hastigheten justeras proportionellt.



#### TYPBILD

1. Tryck på pilen som pekar nedåt på VTS-knappen
2. Stäv-ned
3. Nedåtriktat munstycke

## Styrning



När styrstången vrids, vrids även vattenjetmunstycket, vilket kontrollerar vattenskoterns kursriktning. När du vrider styrstången åt höger svänger vattenskotern åt höger och tvärtom. Gasa när du ändrar vattenskoterns kursriktning.

### **⚠ VARNING**

Ändra vattenskoterns kursriktning genom att gasa och vrida styrstången. Styreffektiviteten varierar beroende på antal passagerare, last, sjöförhållanden och miljöfaktorer som t.ex. vind.

Till skillnad från med en bil måste du gasa för att vända vattenskotern. Öva på en säker plats genom att gasa och svänga undan från ett imaginärt föremål. Det är en bra teknik för att undvika sammanstötningar.

## VARNING

På modeller **utan** O.P.A.S. försämras styrförmågan när gasen släpps och förloras helt när motorn stängs av.

## VARNING

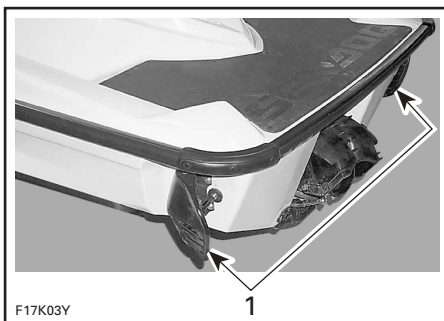
På modeller **med** O.P.A.S. försämras styrförmågan när gasen släpps eller när motorn stängs av.

Med en passagerare betar sig vattenskotern annorlunda och kräver större skicklighet av föraren. Passageraren bör alltid hålla sig i sätesremmen eller ett grepphandtag. Sänk hastigheten och undvik snäva svängar. Undvik att köra i grov sjö när du har en passagerare.

**SE UPP:** Förbränningsmotorn behöver luft för att fungera, därför kan denna vattenskotter inte vara fullständigt vattentät. Manövrar som t.ex. att köra i åttor, som lägger det övre däck under vatten, kan orsaka svåra motorproblem på grund av vattenintag. Se avsnitten **SPECIELLA PROCEDURER** och **BEGRENSAD GARANTI**.

## **Modeller med O.P.A.S. styrsystem (Off-Power Assisted Steering)**

Två styrfenor akterut på skrovets sidor vrids när styrstängens vrids, som en hjälp när du svänger med vattenskotern. Prova först försiktigt att svänga med detta system.



1. Styrfenorna vrids och följer styrstängens rörelser

## **Bordning av vattenskotern**

### **Allmänt**

Som på andra båtar bör bordning ske försiktigt och med avslagen motor.

## VARNING

Motorn ska vara **AVSLAGEN** vid bordning av vattenskotern och vid användning av bordningssteget (**om ett sådant finns**). Håll alla kroppsdelar borta från vattenjetstråle och vattenintag. Stå på mitten av steget. Endast en person i taget på steget. Använd aldrig steget för att dra, bogsera, dyka eller hoppa, borda en vattenskotter som inte ligger i vattnet eller som annat än bordningssteg.



På vissa modeller finns ett steg som underlättar bordning.

## VARNING

Oerfarna förare och passagerare bör öva bordning (alla metoder som beskrivs här) nära land innan de ger sig ut på djupt vatten.

## VARNING

Använd aldrig vattenjetkomponenterna som stöd vid bordning av vattenskotern.

### Bordning från brygga eller i grunt vatten

Vid bordning från brygga, placera försiktigt en fot på vattenskoterns fotplatta som är närmast bryggan och överför samtidigt kroppsvikten till den andra sidan för att balansera vattenskotern medan du håller i styrstängan. För sedan över det andra benet över sätet och placera foten på den andra fotplattan. Skjut iväg vattenskotern från bryggan.

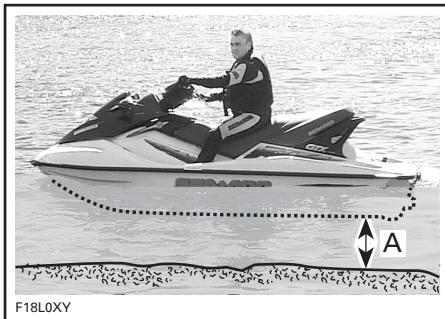


På grunt vatten, borda vattenskotern antingen från sidan eller aktern.

Se till att det är minst 90 cm (3 ft) vattendjup under skrovets lägsta punkt akterut.

Tänk på att skrovet kommer att ligga lägre i vattnet när alla passagerare kommit ombord. Se till att det angivna djupet bibehålls, så att sand, grus och sten inte dras in i vattenjetpumpen.

**SE UPP:** Att starta motorn eller köra vattenskotern i grundare vatten kan skada impellern eller andra vattenjetkomponenter.

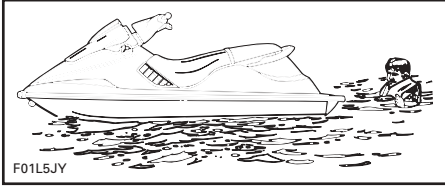


A. Bibehåll minst 90 cm (3 ft) vattendjup under skrovets lägsta punkt akterut med samtliga passagerare ombord

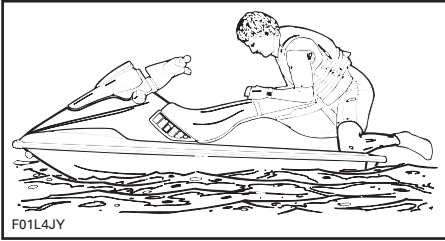
## Bordning på djupt vatten

### Ensam förare

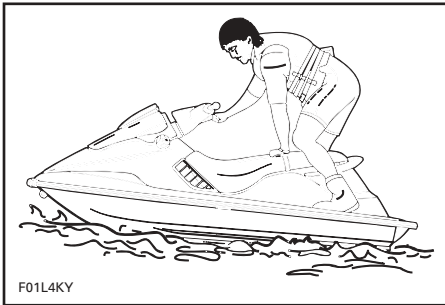
Simma till vattenskoterns akter.



Ta tag i grepphandtaget och dra dig uppåt tills knäet når bordningsplattformen och ta tag i sätesremmen.



Placera fötterna på fotplattan medan du håller balansen med hjälp av styrstången (utom på 3-up-sitsmodeller).

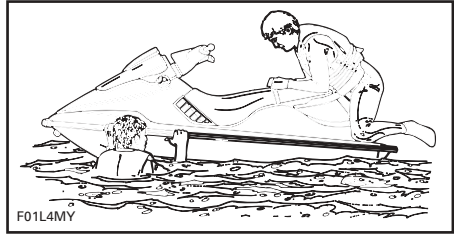


Gränsla sätet.

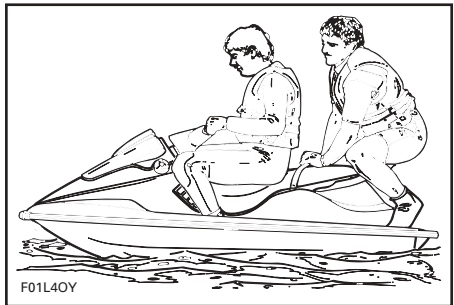
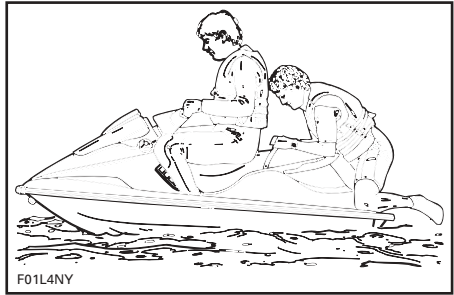
### Förare med en passagerare

Föraren bordar vattenskotern på samma sätt som beskrivits ovan.

Vid grov sjö kan passageraren, från vattnet, hålla vattenskotern för att hjälpa föraren vid bordning.



Passageraren bordar sedan vattenskotern medan föraren håller balansen genom att sitta så nära konsolen som möjligt.



## Start

### Förberedelse

Före avlastning av vattenskotern från trailern kan den startas i cirka 10 sekunder för att kontrollera att den fungerar.

#### VARNING

Vissa delar i motorutrymmet kan vara heta. Vidrör inga elektriska delar eller vattenjetområdet medan motorn är igång.

Fäst nödstoppplinan i din flytväst och koppla in kontaktänden innan du startar motorn.

**OBSERVERA:** Om något annat än 2 korta ljudsignaler hörs från DESS-systemet anger det ett specifikt tillstånd som måste åtgärdas. Se avsnittet PROBLEMLÖSNING för innebörden av en viss signalkod.

#### VARNING

Förare och passagerare måste alltid sitta säkert på plats innan motorn startas.

Placera växelreglaget i neutralläge.

Vrid bränsletanksventilen (om en sådan finns) till ÖPPET läge.

Ta ett fast grepp om styrhandtaget med vänster hand och placera båda fötterna på fotplattorna.

**SE UPP:** Se till att det är minst 90 cm (3 ft) vattendjup under skrovets lägsta punkt akterut när alla passagerare är ombord **innan motorn startas**. Annars finns det risk för skador på impellern och andra vattenjetkomponenter. Undvik plötslig acceleration.

Starta motorn genom att hålla motorstart-/stoppknappen intryckt. Följ anvisningarna nedan för start med kall eller varm motor.

Om motorn inte startar efter 10 sekunder, vänta i några sekunder och upprepa sedan proceduren.

**SE UPP:** Håll inte motorstart-/stoppknappen intryckt i mer än 30 sekunder för att undvika överhettning av startmotorn. Låt startmotorn vila en stund mellan startförsöken så att den svalnar. Var försiktig så att batteriet inte laddas ur.

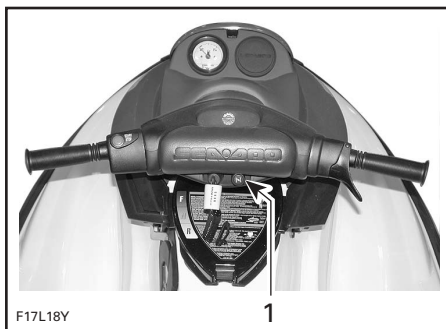
Släpp motorstart-/stoppknappen omedelbart när motorn startat.

### Modeller med förgasare

#### Kall motor

Choken används för att ge en rikare bränsle-/luftblandning vid start med kall motor.

Dra ut chokereglaget hela vägen och håll kvar det medan du startar motorn.



1. Dra ut hela vägen

Släpp chokereglaget när motorn startat.

Det kan vara nödvändigt att använda choken mer än en gång och eventuellt att gasa lätt för att hålla igång motorn.

## Varm motor

Choken behöver inte användas.

## RFI- och DI-modeller

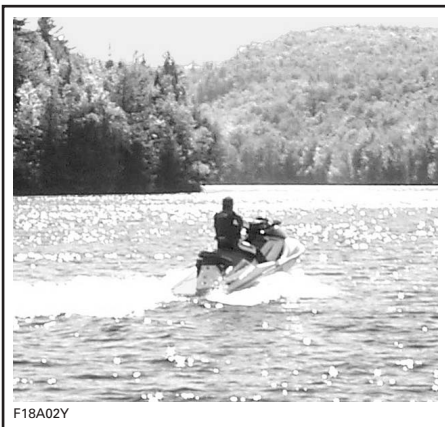
## Kall och varm motor

Tryck inte in gasreglaget för start med varken kall eller varm motor.

## Alla modeller

## Körning

Accelerera **sakta** för att komma ut på djupt vatten. Använd inte fullt gaspådrag förrän motorn är varm.



**SE UPP:** Undvik att använda vattenskotern i områden med mycket sjögräs. Om detta inte kan undvikas, variera vattenskoterns hastighet.

## Användning i grov sjö eller vid dålig sikt

Undvik att köra under dessa förhållanden. Om det inte går att undvika, kör försiktigt och i minimal hastighet.

## Korsa vågsvall

Sänk hastigheten.

Var alltid förberedd på att styra och balansera efter behov.

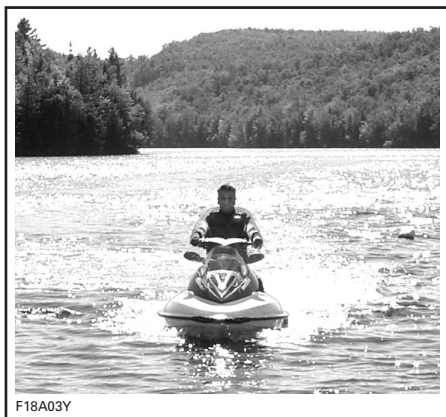
Håll dig alltid på säkert avstånd från båtar framför dig när du korsar vågsvall.

## VARNING

Sänk hastigheten när du korsar vågsvall. Förare och passagerare kan förbereda sig genom att stå med böjda knän. Utför inga hopp över vågor eller vågsvall.

## Stanna/docka

Vattenskotern saktar ned på grund av vattenmotståndet. Stoppsträckan varierar beroende på vattenskoterns storlek, vikt och hastighet, sjöförhållanden samt vind, vindriktning, strömmar och strömriktning.



Föraren bör bekanta sig med vilka stoppsträckor som gäller under olika förhållanden.

Släpp gasen på tillräcklig distans före den plats där du vill stanna.

Sakta ner till tomgång.

Växla till neutral, fram eller back efter behov.

## VARNING

På modeller **utan** O.P.A.S. försämras styrförmågan när gasen släpps och förloras helt när motorn stängs av.

## VARNING

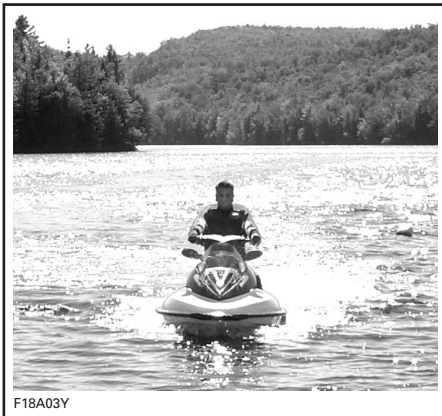
På modeller **med** O.P.A.S. försämras styrförmågan när gasen släpps eller när motorn stängs av.

## Köra upp på strand

**SE UPP:** Att köra upp vattenskotern på strand rekommenderas inte.

Kör långsamt mot stranden och slå av motorn med hjälp av nödstopplinan **innan** vattendjupet är mindre än 90 cm (3 ft) under skrovets lägsta punkt akterut. Dra sedan upp vattenskotern på stranden.

**SE UPP:** Att köra vattenskotern på grundare vatten kan skada impellern eller andra vattenjetkomponenter.



**SE UPP:** Var försiktig när du lämnar vattenskotern vid stranden, så att styrfenorna inte nöts eller stöter mot botten eller stranden på grund av vågrörelserna. Detta kan eventuellt skada komponenterna i O.P.A.S.-systemet.

## Avstängning av motorn

För att behålla vattenskoterns styrförmåga bör motorn inte slås av förrän vattenskotern går på tomgång.

Slå av motorn genom att helt släppa gasreglaget och trycka på motorstart-/stoppknappen. Ta loss nödstopplinan från vattenskotern.

## VARNING

När motorn stängs av kommer vattenskoterns styrförmåga att förloras (försämras på modeller med O.P.A.S.). Lämna aldrig nödstopplinan ikopplad på vattenskotern när vattenskotern inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att vattenskotern används av barn eller obehöriga.

# EFTER VARJE ANVÄNDNING

## VARNING

Låt motorn svalna innan du utför något underhåll.

### Allmänt

Ta upp vattenskotern ur vattnet varje dag för att hindra marin växtlighet från att få fäste.

Om det finns vatten i skrovet, lossa dräneringspluggarna och luta vattenskotern bakåt tills vattnet tömts ut.

Torka upp kvarvarande vatten i motorutrymmet (slagvattenbrunn, motor, batteri, etc.) med rena, torra trasor (detta är särskilt viktigt efter användning i saltvatten).

### Efter användning i smutsigt vatten eller saltvatten

När vattenskotern används i smutsigt vatten eller i synnerhet i saltvatten, bör extra åtgärder vidtas för att skydda vattenskotern och dess delar. Skölj trailern och vattenskoterns slagvattenutrymme med färskvatten.

**SE UPP:** Underlåtenhet att utföra korrekt underhåll, såsom sköljning av vattenskotern, spolning av kylsystemet och korrosionsskyddsbehandling, när vattenskotern används i saltvatten, leder till skador på vattenskotern och dess delar. Förvara aldrig vattenskotern i direkt solljus.

### Spolning av kylsystem och internsmörjning av motorn

#### Allmänt

Spolning av kylsystemet med färskvatten är nödvändigt för att neutralisera korrosionseffekterna från salt eller andra kemiska ämnen i vattnet. Det hjälper till att avlägsna sand, salt, snäckskal och andra partiklar från vattenutrymmen (motor, avgassystemets grenrör och avstämde rör) och/eller slangar.

Smörjning av motorn och spolning bör utföras när vattenskotern inte ska användas mer samma dag eller före en längre tids förvaring.

## VARNING

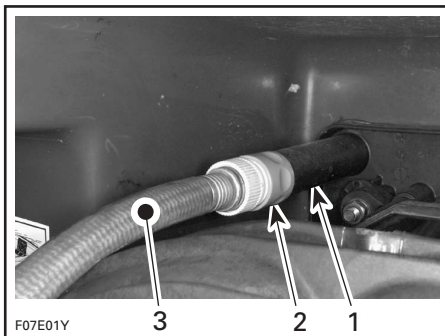
Utför alltid denna procedur i ett välventilerat utrymme.

Gör så här:

Rengör vattenjetpumpen genom att spruta in vatten i intag och utlopp och sedan smörja med ett lager BOMBARDIER LUBE smörjmedel eller likvärdig produkt.

Anslut en trädgårdsslang till spolanslutningen i vattenskoterns akter vid vattenjetpumpens stöd.

**OBSERVERA:** En adapter med snabbkoppling kan användas (P/N 295 500 473). Ingen slangklämma behövs för spolning av motorn.



#### TYPBILD

1. Slangadapter
2. Adapter med snabbkoppling (ej obligatorisk)
3. Trädgårdsslang

**OBSERVERA:** Adaptern med snabbkoppling kan medfölja vissa modeller. Den måste avlägsnas om du inte har en adapter med snabbkoppling på trädgårdsslangen.

## Spolning och smörjning

Spola kylsystemet genom att starta motorn och därefter genast koppla på vattnet.

### VARNING

Vissa delar i motorutrymmet kan vara heta. Vidrör inga elektriska delar eller vattenjetområdet medan motorn är igång.

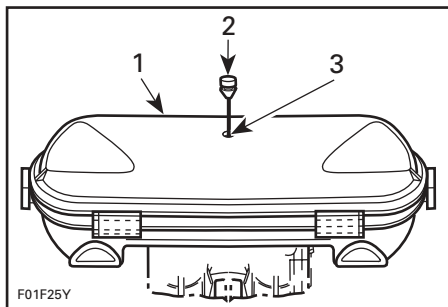
**SE UPP:** Utför aldrig spolning med varm motor. Starta alltid motorn innan du kopplar på vattnet. Koppla på vattnet direkt när motorn har startat för att förhindra överhettning.

Kör motorn i cirka 3 minuter på hög tomgång med cirka 3500 v/min.

Kontrollera att vatten flödar ut ur dräneringsledningarna (vevhus, cylinder och luftkompressor (DI-modeller) under spolningen. Rengör annars ledningarna.

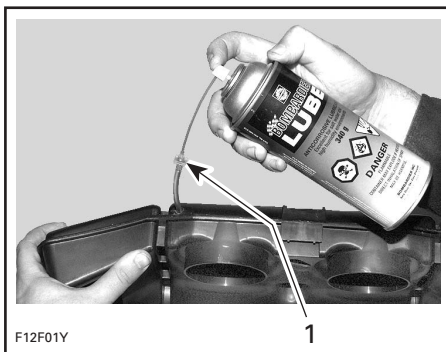
**SE UPP:** Kör aldrig motorn längre än 5 minuter. Transmissionspackningen har ingen kylning när vattenskotern inte är i vattnet.

Spreja BOMBARDIER LUBE eller likvärdigt smörjmedel genom ett hål i ljuddämparen för luftintaget medan motorn går på hög tomgång under 1 minut.



### 717 OCH 787 RFI-MOTORER

1. Ljuddämpare för luftintag
2. Avlägsna pluggen
3. Spreja BOMBARDIER LUBE här



### 947 DI-MOTORER

1. Dra ut slangen delvis ur luftfilterutrymmet för att spruta in BOMBARDIER LUBE eller likvärdigt smörjmedel. Skjut in slangen när du är klar.

Smörjning av motorn bör pågå i minst 1 minut.

Efter cirka en halv minut, stäng bränsleventilen för att köra slut på bränsle i motorn medan du fortsätter smörjningen.

**SE UPP:** När motorn börjar hacka på grund av för lite bränsle, stoppa omedelbart vattentillflödet innan motorn stannar.

Koppla bort vattnet och slå sedan av motorn.

**SE UPP:** Koppla alltid bort vattnet innan du slår av motorn.

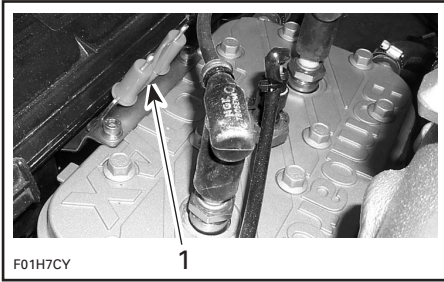
## Avslutande steg

Koppla loss trädgårdsslangen.

Ta loss tändstiftskablarna och anslut dem till jordningsanordningen.

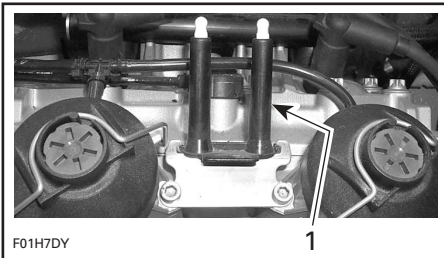
### **VARNING**

Använd alltid en jordningsanordning för tändstiftskablarna när du avlägsnar tändstiften.



### **MODELLERNA GTI OCH GTI LE**

1. Jordningsanordning



### **MODELLERNA GTI RFI OCH GTI LE RFI**

1. Jordningsanordning

Avlägsna de båda tändstiften och spreja BOMBARDIER LUBE eller likvärdigt smörjmedel i varje cylinder.

## Modeller med förgasare

Dra runt motorn några varv för att fördela oljan på cylinderväggen.

### **RFI-modeller**

Ta loss nödstoppplinan från dess plats.

Tryck in gasreglaget till full gas och håll kvar det.

Koppla in nödstoppplinan igen.

Dra runt motorn några varv för att fördela oljan på cylinderväggen.

**OBSERVERA:** Om du utför stegen i denna ordning sprutas inget bränsle in i motorn.

### **DI-modeller**

Gör följande för att hindra bränsle från att sprutas in och för att slå av tändningen när motorn startar.

Med avslagen motor, tryck in gasreglaget och HÅLL KVAR det för att dra igång motorn.

**OBSERVERA:** En signal på 1 sekund som hörs varje sekund anger att flödningsläget har aktiverats.

Dra runt motorn några varv för att fördela oljan på cylinderväggen.



## Alla modeller

Smörj tändstiftsgångorna med antikärvmiddel och återmontera dem.

Återanslut tändstiftskablarna korrekt till tändstiften.

### VARNING

På **DI-modellerna** måste tändstiftskablarna alltid återanslutas till samma tändstift där de var anslutna tidigare. Kabeln som kommer ut ur elboxen måste anslutas till tändstiftet på generatorsidan.



1. Tändstiftskabel på generatorsidan (MAG)

Torka bort eventuellt kvarblivet vatten från motorn.

## 717 och 787 RFI-motorer

Återinstallera pluggen på ljuddämparen för luftintag.

## Korrosionsskyddsbehandling

För att förebygga korrosion, spreja ett korrosionsskyddsmedel (saltvattenbeständigt) som BOMBARDIER LUBE eller en likvärdig produkt över metalldelarna i motorutrymmet.

Stryk även dielektriskt fett (saltvattenbeständigt) på batteripoler och kabelanslutningar.

**SE UPP:** Lämna aldrig trasor eller verktyg i motorutrymmet eller slagvattenbrunnen.

---

# SPECIELLA PROCEDURER

## Kontrollsystem

### *Alla modeller utom DI-modellerna*

Som en hjälp vid användning av vattenskotern finns ett system som bevakar vissa delar av vattenskotern och skickar ljudsignaler för att informera om ett specifikt tillstånd. Se avsnittet PROBLEMLÖSNING för en tabell över ljudsignalkoder.

## Läge för återgång till hamn

### *DI-modeller*

## Kontrollsystem

Som en hjälp vid användning av vattenskotern finns ett system som bevakar de elektroniska komponenterna i bränsleinsprutningssystemet och vissa komponenter i elsystemet. När ett fel inträffar sänds textmeddelanden via informationscentralen och/eller ljudsignaler för att informera om ett specifikt tillstånd. Se INFORMATIONSCENTRAL för närmare information om textmeddelanden och PROBLEMLÖSNING för en tabell över ljudsignalkoder.

## Lägen för återgång till hamn

Förutom signalerna som beskrivs ovan kan systemet automatiskt ställa in standardparametrar för MPEM-modulen för att tillförsäkra korrekt funktion om någon komponent i bränsleinsprutningssystemet inte skulle fungera normalt.

Beroende på hur allvarligt problemet är kan vattenskoterns hastighet sänkas och det går då inte att nå den normala topphastigheten. Att i sådana fall låta motorn gå ned på tomgångshastighet kan eventuellt göra att den normala funktionen återställs.

Motorns varvtal kan begränsas till tomgång om det blir fel på vissa viktiga komponenter. Att i sådana fall avlägsna och sedan återmontera nödstopplinan på plats kan eventuellt göra att den normala funktionen återställs.

Dessa effektminskande lägen gör det möjligt för föraren att återgå till hamn, vilket inte vore möjligt utan detta avancerade system. Om något av detta skulle inträffa, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare så snart som möjligt för en kontroll.

## Motoröverhettning

### *Alla modeller*

**SE UPP:** Om kontrollsignalen hörs hela tiden måste du **slå av motorn omedelbart**.

Utför proceduren RENGÖRING AV IMPELLER OCH INTAG FÖR VATTENJETPUMP som beskrivs i detta avsnitt.

Väl tillbaka i hamn, spola kylsystemet. Se EFTER VARJE ANVÄNDNING.

Om motorn fortfarande överhettar, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för service.

## Rengöring av impeller och intag för vattenjetpump

### VARNING

Kom inte i närheten av vattenintaget medan motorn är igång. Långt hår, löst sittande klädsel, flytvästens remmar eller andra föremål kan fastna i rörliga delar, vilket kan resultera i allvarliga skador eller drunkning.

Sjögräs, snäckskal och skräp kan fastna i vattenintagets galler, drivaxeln och/eller impellern. Ett igensatt vattenintag kan bland annat orsaka följande problem:

1. **Kavitation:** Motorns varvtal är högt men vattenskotern rör sig långsamt på grund av minskad vattenjetkraft; vattenjetpumpens delar kan vara skadade.
2. **Överhettning:** Eftersom vattenjetpumpen kontrollerar vattenflödet som kylvatten för motorn, leder ett igensatt vattenintag till att motorn överhettas vilket ger skador på motorns inre delar.

En av sjögräs blockerad komponent kan rengöras på följande sätt:

### Rengöring i vattnet

Gunga vattenskotern flera gånger medan du gör flera korta, upprepade tryck på motorstart-/stoppknappen utan att starta motorn. I de flesta fall rensar detta blockeringen. Starta motorn och kontrollera att vatten flödar ut ur avtappningsutloppet och att vattenskotern fungerar normalt.

Om systemet fortfarande är blockerat, ta upp **vattenskotern** ur vattnet och avlägsna blockeringen på manuell väg.

Om ovan nämnda metoder inte fungerar, prova följande:

- Med motorn igång, innan du gasar, placera växeln i neutral och variera gaspådraget snabbt flera gånger.
- Upprepa proceduren vid behov.

## Vattenrengöring på land

### VARNING

Avlägsna alltid nödstoppkabeln från dess plats för att förhindra att motorn startar av misstag före rengöring av området kring vattenjetpumpen.

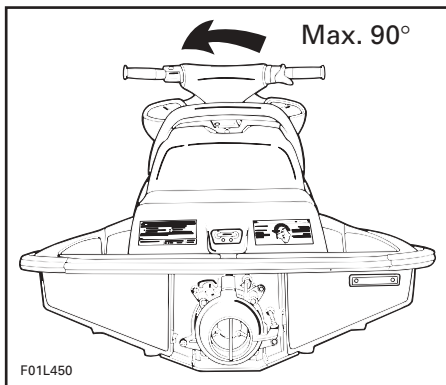
### Alla modeller

Placera kartong eller mattor intill vattenskotern för att förebygga repor när du vänder vattenskotern för rengöring.

Vänd vattenskotern åt rätt håll för att undvika att kvarvarande vatten i avgassystemets avstämde rör rinner in i motorn och skadar den.

### Modellerna GTI och GTI LE

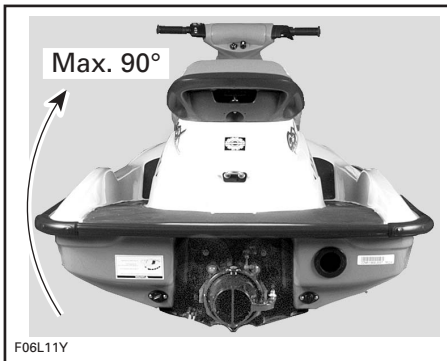
Rotera vattenskotern **moturs** (sett bakifrån) så att den ligger på **vänster** sida för rengöring.



TYPBILD

## Modellerna GTI RFI och GTI LE RFI

Rotera vattenskotern medurs (sett bakifrån) så att den ligger på höger sida för rengöring.



Rengör vattenintagsområdet. Om systemet fortfarande är igensatt, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för service.

**SE UPP:** Kontrollera om det finns skador på gallret i vattenintaget. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för reparation vid behov.

## Kapsejsad vattenskoter

Vattenskotern är utformad så att den ska vara svår att kapsejsa. Två avvisare monterade på skrovets sidor är även till hjälp för stabiliteten. Om den kapsejsar vänder den inte tillbaka automatiskt.

### VARNING

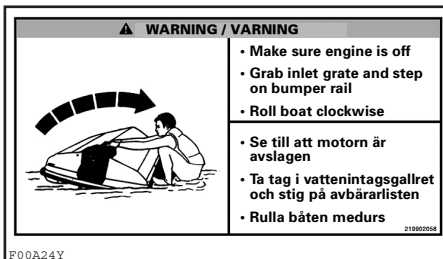
Försök inte starta motorn när vattenskotern har kapsejsat. Förare och passagerare måste alltid bära godkänd flytväst.

**SE UPP:** Läs alltid dekalen i vattenskoterns akter.

När du ska vända vattenskotern, kontrollera först att motorn är avslagen och ta sedan tag i vattenintagets galler, stig på avbärarlisten och använd din vikt för att vända vattenskotern.

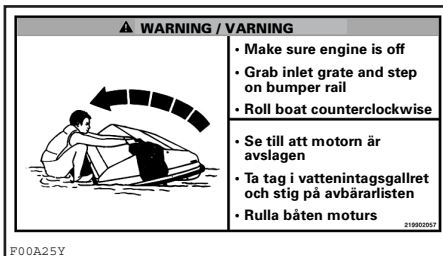
## Modellerna GTI och GTI LE

Rotera vattenskotern medurs (sett bakifrån).



## Modellerna GTI RFI och GTI LE RFI

Rotera vattenskotern moturs (sett bakifrån).



## Vattenskoter som legat under vatten

För att minska skador på motorn ska följande procedur utföras så snart det är möjligt.

Töm slagvattenbrunnen.

Om vattenskotern legat i **saltvatten**, spola slagvattenbrunnen och alla komponenter med färskvatten med en trädgårdsslang för att stoppa saltets korrosionseffekt.

**SE UPP:** Försök aldrig dra igång eller starta motorn. Vatten som finns kvar i motorn kan orsaka allvarliga skador på motorns komponenter.

Ta vattenskotern till en auktoriserad Sea-Doo-återförsäljare för service så fort som möjligt.

**SE UPP:** Ju längre det dröjer innan motorn får service, ju större blir skadorna på motorn.

## Motor flödad med vatten

Om det dröjer några timmar innan motorn kan tas till service ska du ta loss tändstiftskablarna och ansluta dem till jordningsanordningen.

### VARNING

Dra aldrig igång motorn med borttagna tändstift om tändstiftskablarna inte är anslutna till jordningsanordningen. Var försiktig när du drar igång motorn eftersom vatten sprutar ut ur tändstiftshålen.

Avlägsna tändstiften och torka av dem med en ren, torr trasa.

Täck över tändstiftshålen med en trasa.

## Modeller med förgasare

Se till att chokreglaget är intryckt hela vägen.

Tryck in gasreglaget helt och håll kvar.

## RFI-modeller

Förhindra att bränsle sprutas in i motorn genom att göra följande:

Ta loss nödstopplinan från dess plats.

Tryck in gasreglaget till full gas och håll kvar det. Vänta i 2 sekunder och koppla åter in nödstopplinan på plats, medan du håller gasreglaget fullt intryckt.

## DI-modeller

Gör följande för att hindra bränsle från att sprutas in och för att slå av tändningen när motorn startar.

Med avslagen motor, tryck in gasreglaget och HÅLL KVAR det för att dra igång motorn.

**OBSERVERA:** En signal på 1 sekund som hörs varje sekund anger att flödningsläget har aktiverats.

## Alla modeller

Dra igång motorn flera gånger så att vatten kan tömmas ut ur tändstiftshålen.

Släpp gasreglaget.

## DI-modeller

Om inte allt vatten rinner ut kan det bli nödvändigt att avlägsna ljuddämparen för luftintaget och luta vattenskotern så att vatten kan rinna ut ur spjällhusen.

## Alla modeller

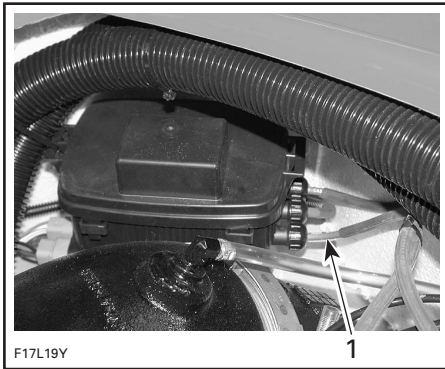
Spreja BOMBARDIER LUBE eller likvärdigt smörjmedel i tändstiftshålen.

Dra igång motorn igen.

Återinstallera tändstiften. Installera rena, torra tändstift om möjligt. Återanslut kablarna.

### VARNING

Återanslut alltid tändstiftskablarna till samma tändstift där de var anslutna tidigare. Kabeln som kommer ut ur elboxen måste anslutas till tändstiftet på generatorsidan.



1. Tändstiftskabel på generatorsidan (MAG)

Starta motorn på normalt sätt.

## Motor flödad med bränsle

Om motorn inte startar efter flera försök kan det hända att den är flödad med bränsle. Gör på följande sätt.

### Modeller med förgasare

Installera nödstopplinan på dess plats.

Se till att chokreglaget är intryckt hela vägen.

Tryck in gasreglaget hela vägen och håll kvar det medan du startar motorn. Gör upprepade försök.

Dra runt motorn några varv för att fördela oljan på cylinderväggen.

## RFI-modeller

Förhindra att bränsle sprutas in i motorn genom att göra följande:

Ta loss nödstopplinan från dess plats.

Tryck in gasreglaget till full gas och håll kvar det. Vänta i 2 sekunder och koppla åter in nödstopplinan på plats, medan du håller gasreglaget fullt intryckt.

Gör ett startförsök på cirka 5 sekunder.

Släpp gasreglaget och dra igång motorn.

## DI-modeller

Gör följande för att hindra bränsle från att sprutas in och för att slå av tändningen när motorn startar.

Med avslagen motor, tryck in gasreglaget och HÅLL KVAR det för att dra igång motorn.

Gör ett startförsök på cirka 5 sekunder.

**OBSERVERA:** En signal på 1 sekund som hörs varje sekund anger att flödningsläget har aktiverats.

Släpp gasreglaget och dra igång motorn.

## Alla modeller

### Om detta inte fungerar:

Ta loss tändstiftskablarna och anslut dem till jordningsanordningen.

### VARNING

Använd alltid en jordningsanordning för tändstiftskablarna när du avlägsnar tändstiften. Dra aldrig igång motorn med borttagna tändstift om tändstiftskablarna inte är anslutna till jordningsanordningen.

Avlägsna tändstiften och torka av dem med en trasa.

Täck över tändstiftshålen med en trasa.

Dra igång motorn flera gånger.

Återinstallera tändstiften. Installera rena, torra tändstift om möjligt. Återanslut kablarna.

## DI-modeller

### VARNING

Återanslut alltid tändstiftskablarna till samma tändstift där de var anslutna tidigare. Kabeln som kommer ut ur elboxen måste anslutas till tändstiftet på generatorsidan.



1. Tändstiftskabel på generatorsidan (MAG)

### Alla modeller

Starta motorn enligt beskrivningen ovan. Om motorn fortfarande flödar, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Slut på bränsle

### DI-modeller

När du kört slut på bränsle kan det vara nödvändigt att avlägsna och åter koppla in nödstoppinlan 2-3 gånger första gången efter påfyllning av bränsle för att bränsle ska tillföras motorn.

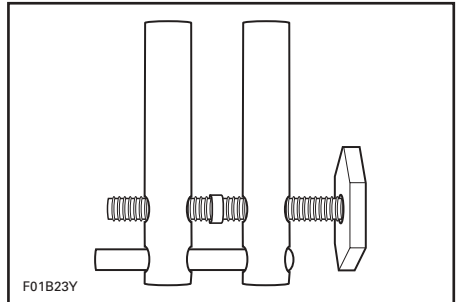
## Bogsering av vattenskotern

### Alla modeller

Speciella försiktighetsåtgärder måste vidtas vid bogsering av en SEA-DOO-vattenskoter i vatten.

Maximal bogserhastighet är 24 km/h (15 MPH).

Vid bogsering av vattenskotern i vatten ska vattenslangen från impellerhuset till motorn klämmas åt med en stor slangklämma (P/N 529 032 500).

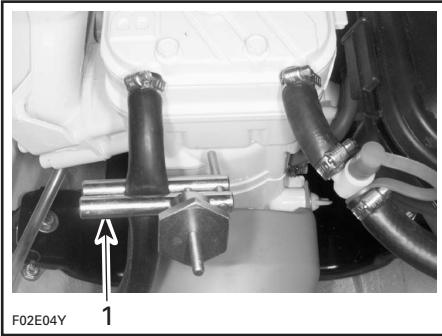


Detta hindrar kylsystemet från att fyllas, vilket kan leda till att vatten sprutas in i avgassystemet och vattenfyller det. Med motorn avslagen finns det inget tryck i avgassystemet som tömmer ut vattnet ur det.

**SE UPP:** Om detta inte görs kan det leda till skador på motorn. Om du måste bogsera en vattenskoter i vatten och inte har någon slangklämma måste du hålla dig väl under den maximala bogserhastigheten på 24 km/h (15 MPH).

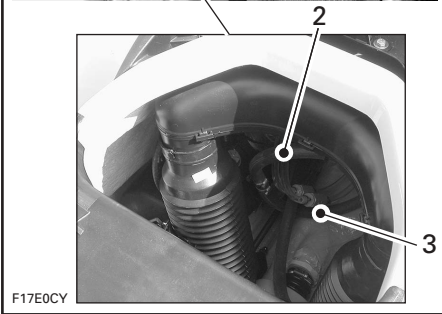
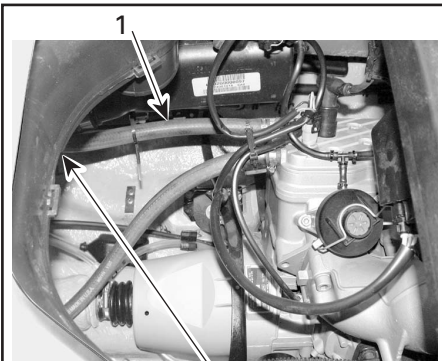
Installera slangklämman på vattentillförsel-slangen enligt bilden.

**OBSERVERA:** Röd tejp på vattentillförsel-slangen anger på vilken slang klämman ska installeras.



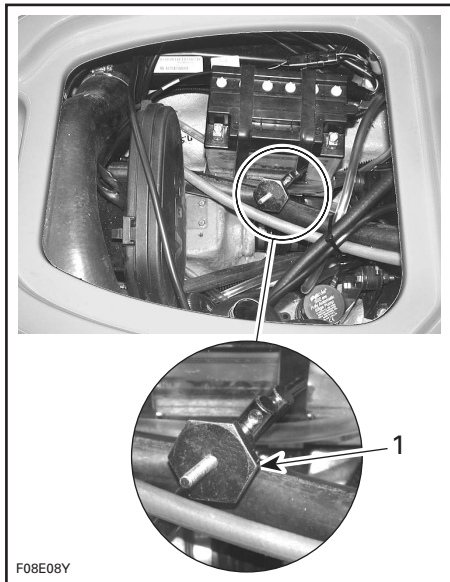
### MODELLERNA GTI OCH GTI LE

1. Slangklämman



### MODELLERNA GTI RFI OCH GTI LE RFI

1. Följ denna slang bakåt
2. Slang som kommer från motorn
3. Installera slangklämman här på denna sida av T-kopplingen



### XP DI-MODELLER

1. Slangklämman på vattentillförsel-slangen

**SE UPP:** När bogseringen är klar måste slangklämman avlägsnas innan vattenskotern används. Annars leder det till skador på motorn.

### Svagt batteri

Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för att ladda eller byta batteriet.

### VARNING

Ladda inte batteriet eller använd ett hjälpbatteri när batteriet är installerat i vattenskotern. Batterivätska är ett giftigt och hälsovådligt ämne. Undvik kontakt med ögon, hud och kläder.



# ***UNDERHÅLLS- INFORMATION***

Underhåll, byte, eller reparation av anordningar och system för utsläppskontroll kan utföras av alla verkstäder eller tekniker som reparerar marinmotorer med tändstiftständning (SI-motorer).

## **Information om motorutsläpp**

### **Tillverkarens ansvar**

Från och med motorer av modellår 1999, måste tillverkare av marinmotorer för vattenskotrar specificera nivåerna för avgasutsläpp för varje effektgrupp och erhålla certifiering av dessa motorer hos USA:s Environmental Protection Agency (EPA). En informationsdekal för utsläppskontroll med data om utsläppsnivåer och motorspecifikationer, måste fästas på varje enhet vid tillverkningen.

### **Återförsäljarens ansvar**

Vid service av alla SEA-DOO-vattenskotrar av modellår 1999 eller senare som är försedda med en informationsdekal för utsläppskontroll, måste justeringarna göras inom de angivna fabriksspecifikationerna.

Byte eller reparation av alla utsläppskomponenter måste utföras på ett sätt som säkrar att utsläppsnivåerna hålls inom de specificerade certifikationsnormerna.

Återförsäljarna får ej ändra motorn på något sätt som kan ändra effekten eller tillåta utsläppsnivåer som överskrider de fastställda fabriksspecifikationerna.

Undantag till detta är ändringar som föreskrivs av tillverkaren, t.ex. justeringar för höjd över havsnivån.

### **Ägarens ansvar**

Ägaren/användaren är skyldig att underhålla motorn för att hålla utsläppsnivåerna inom de specificerade certifikationsnormerna.

Ägaren/användaren får ej ändra eller tillåta någon annan att ändra motorn på ett sätt som kan ändra dess effekt eller tillåta att utsläppsnivåerna överskrider de fastställda fabriksspecifikationerna.

## **EPA utsläppsbestämmelser**

Alla år 1999 eller senare av Bombardier tillverkade SEA-DOO-vattenskotrar är EPA-certifierade enligt bestämmelserna för kontroll av luftförorening från nya vattenskotermotorer. Denna certifiering sammanhänger med vissa justeringar av fabriksstandarderna. Det är därför nödvändigt att noggrant följa fabriakens förfarande för service av produkten och, när detta är praktiskt genomförbart, återställa produktens ursprungliga design.

Ovan angivna ansvarsområden är generella och utgör ej på något sätt en fullständig lista över de regler och bestämmelser som hänför sig till EPA:s specifikationer beträffande avgasutsläpp från marinprodukter. För närmare information i denna fråga kan du kontakta:

### **VIA USA:s POSTVERK (U.S. POSTAL SERVICE):**

Office of Mobile Sources  
Engine Programs and Compliance  
Division  
Engine Compliance Programs  
Group (6403J)  
401 M St. NW  
Washington, DC 20460

### **VIA EXPRESS eller KURIRPOST:**

Office of Mobile Sources  
Engine Programs and Compliance  
Division  
Engine Compliance Programs  
Group (6403J)  
501 3<sup>rd</sup> St. NW  
Washington, DC 20001

### **EPA:S W EBBPLATS:**

[www.epa.gov](http://www.epa.gov)

## Allmänt

- Utför endast sådana servicerutiner som beskrivs i denna *Instruktionsbok*. Ytterligare assistans eller information kan erhållas från din auktoriserade Sea-Doo återförsäljare. I många fall erfordras korrekta verktyg och utbildning för vissa service- och reparationsarbeten.
- Håll alltid vattenskotern och utrustningen i toppskick. Följ föreskrivna underhållsintervaller. En årlig inspektion av vattenskotern är alltid en god rekommendation som bör följas.
- Använd alltid en jordningsanordning för tändstiftskablarna när du avlägsnar tändstiften.
- Slagvattenbrunnen måste hållas ren från olja, vatten och främmande föremål.
- Försök inte lyfta vattenskotern utan därför ämnad utrustning eller tillräckliga kunskaper.
- Motorn och motsvarande komponenter som identifieras i denna *Instruktionsbok* får endast användas i produkter för vilka de har tillverkats. Följ underhållsprocedurer och angivna åtdragningsmoment exakt. Försök aldrig utföra reparationer utan lämpliga verktyg. Dessa vattenskotrar är designade med delar tillverkade både i det metriska och brittiska måttsystemet. Vid byte av fästeanordningar, använd endast de som rekommenderas av Bombardier. Vid behov, kontakta en auktoriserad Sea-Doo återförsäljare för närmare information om service.

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är av yttersta vikt. Om du inte har tillräckliga kunskaper för att utföra service eller justeringar på ett säkert sätt, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Regelbunden inspektion

Förebyggande underhåll erfordras för alla mekaniska produkter. Regelbunden inspektion ökar produktens livslängd.

Följande underhållsschema ger riktlinjer för den regelbundna service av vattenskotern som ska utföras av dig och/eller en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare. Schemat måste anpassas till körförhållanden och användning.

**VIKTIGT:** Vid hyrestillämpningar eller mycket frekvent användning måste inspektion och underhåll utföras oftare.

BESKRIVNING	INTERVALL				
	h=timme m=månad å=år				
	1 <sup>a</sup> 10 h	25 h eller 3 m	50 h eller 6 m	100 h eller 1 å	Ska utföras av
<b>K:</b> Kontrollera, testa, rengör, justera, smörj, byt vid behov <b>R:</b> Rengör <b>S:</b> Smörj <b>B:</b> Byt					
<b>ALLMÄNT</b>					
Smörjning/korrosionsskydd	①		<b>S</b>		<b>K</b>
<b>MOTOR</b>					
Fäste och gummiupphängning	<b>K</b>		<b>K</b>		Å
Fästanordningar för avgassystem ⑤	<b>K</b>		<b>K</b>		Å
RAVE-ventil (om sådan finns) ⑤			<b>R</b>	<b>R</b>	Å
Övre del (läckagetest, kolv- och ringspel) (endast DI-modeller) ⑤				③	Å
Oljenivå för utbalanserad axel (om sådan finns)			<b>K</b>	<b>K</b>	Å
Tändstift	<b>K</b> ④		<b>B</b>		Å
Tändningsinställning (alla modeller utom DI) ⑤				<b>K</b>	Å
TDC-inställning (endast DI-modeller) ⑤				③	Å
<b>KYLSYSTEM</b>					
Spola		<b>R</b> ③			<b>K</b>
Slang och fästanordningar	<b>K</b>		<b>K</b>		Å
Motordräneringsrör		<b>K</b> ①			<b>K</b>
Regulatorventil för vattenflöde (om sådan finns)				<b>K</b>	Å

BESKRIVNING	INTERVALL				
	h=timme m=månad å=år				
K: Kontrollera, testa, rengör, justera, smörj, byt vid behov R: Rengör S: Smörj B: Byt	1 <sup>a</sup> 10 h	25 h eller 3 m	50 h eller 6 m	100 h eller 1 å	Ska utföras av
<b>BRÄNSLESYSTEM</b>					
Förgasare inklusive choke- och gasvajer (modeller med förgasare)	K			K	Å
Gas-/chokevajrar (modeller med förgasare)	①	K			K
Bränslefilter (utom RFI-modeller) och -ledningar	K	K			Å
Bränslefilter (utom DI- och RFI-modeller)				B	Å
Bränslefilter (endast DI-modeller)				②	Å
Oljeläckage mellan topplock och insprutare (DI-modeller) ⑤	K		K		Å
Bränsleinsprutningssystemets givare (utom spjällhus), (RFI- och DI-modeller) ⑤	K			K	Å
Spjällhus och givare (DI-modeller) ⑤ ⑥	K		K		Å
Tryckventil för bränsleledning		K			Å
Bränsleledningar, anslutningar (DI-modeller), kontrollventil och bränslesystemtryck ⑤	K	K			Å
Förgasare/spjällhus, givare, bränsleledningar, bränsleskena och anslutningar (om sådana finns) ⑤	K		K		Å
Ljuddämpare för luftintag, anslutning ⑤	K			K	Å
Bränsletanksfästremmar	K			K	K
<b>SMÖRJSYSTEM</b>					
Oljeinsprutningspump ⑤	K			K	Å
Oljefilter och -ledningar	K	K			Å
Oljefilter				B	Å
Fästremmar till oljebehållare	K				K
<b>ELSYSTEM</b>					
Elslutningar och fästanordningar (tändningssystem, elbox(ar), startsystem, bränsleinsprutare (RFI- och DI-modeller), etc.) ⑤	K			K	Å
MPEM, monteringsfästen/fästanordningar			K		Å
DESS-nyckel (Digitally Encoded Security System)	K			K	Å
Ljuddesignsystem	K		K		Å
Batteri och fästremmar/-anordningar	K		K		Å
<b>STYRSYSTEM</b>					
Styrvajer	K		K		Å

BESKRIVNING	INTERVALL				
	h=timme m=månad å=år				
<b>K:</b> Kontrollera, testa, rengör, justera, smörj, byt vid behov <b>R:</b> Rengör <b>S:</b> Smörj <b>B:</b> Byt	1 <sup>a</sup> 10 h	25 h eller 3 m	50 h eller 6 m	100 h eller 1 å	Ska utföras av
<b>O.P.A.S.-SYSTEM</b>					
O.P.A.S.-system	<b>K</b>		<b>K</b>		<b>Å</b>
<b>DRIVSYSTEM</b>					
Drivaxelskydd och splines (om sådana finns)			<b>K ②</b>		<b>Å</b>
Drivaxelskyddsslang			<b>K ②</b>		<b>Å</b>
PTO-svänghjul	<b>S</b>	<b>S</b>			<b>K</b>
Tätningshållare (XP DI-modeller)	<b>S</b>	<b>S</b>			<b>K</b>
Växelsystem/-vajer	<b>K</b>			<b>K</b>	<b>Å</b>
VTS (variabelt trimsystem) (om sådant finns)	<b>K</b>		<b>K</b>		<b>Å</b>
Vattenjetpumpsbehållare, olja och oljenivå	<b>B</b>	<b>K</b>	<b>B</b>		<b>Å</b>
Vattenjetpumpslock, inmatare (om sådan finns)				<b>K</b>	<b>Å</b>
Impelleraxeltätning				⑦	<b>Å</b>
Impeller och impeller-/slitring, spel			<b>B ②</b>		<b>Å</b>
Vattenintag			<b>K ②</b>		<b>K</b>
<b>SKROV OCH STOMME</b>					
Slampumpar, kontrollera igensättning	<b>K</b>			<b>K</b>	<b>K</b>
Skrov	<b>K</b>			<b>K</b>	<b>K</b>

**OBSERVERA:** Vissa komponenter behandlas i KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING och upprepas inte nödvändigtvis i denna tabell.

Å: Återförsäljare

K: Kund

① Var 10:e körtimme vid användning i saltvatten.

② För dessa delar krävs en förstagångskontroll efter 25 timmar. Följ därefter serviceintervallerna enligt denna tabell.

③ Spolning dagligen vid användning i saltvatten eller smutsigt vatten.

④ Utom DI-modeller.

⑤ Utsläppssystemkomponent.

⑥ Vid användning i saltvatten.

⑦ Byt var 150:e körtimme.

⑧ Byt var 250:e körtimme.

⑨ Kontrollera var 350:e timme eller vart 5:e år.

# UNDERHÅLL

## VARNING

Utför endast procedurer som beskrivs i denna *Instruktionsbok*. Vi rekommenderar att övriga delar/system, som inte behandlas i denna *Instruktionsbok*, ses över av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare med jämna mellanrum. Såvida inget annat anges måste motorn vara igång och nödstopplinan borttagen från sin plats innan underhåll utförs. Vissa delar i motorutrymmet kan vara heta. Använd aldrig vattenjetkomponenterna eller styrfenorna för att lyfta vattenskotern.

## Smörjning

Smörj svänghjulet för kraftuttag (PTO) med SEA-DOO Synthetic Grease eller likvärdigt smörjmedel.

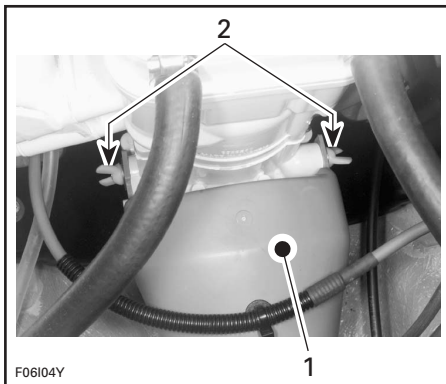
Gör så här:

Avlägsna sätet för att nå motorutrymmet.

Ta bort ventilationsrörhållaren (om sådan finns).

## PTO-svänghjul

Avlägsna fästianordningarna och dra ut svänghjulskåpan.

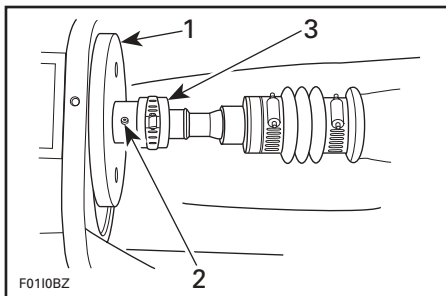


### TYPBILD – ALLA MODELLER

1. Svänghjulskåpa
2. Vingmuttrar

Smörj försiktigt PTO-svänghjulet med en smörjpistol vid smörjnippeln tills svänghjulsskyddet börjar utvidgas.

**SE UPP:** Avsluta genast smörjningen när svänghjulsskyddet börjar utvidgas för att förhindra skador eller slirning.



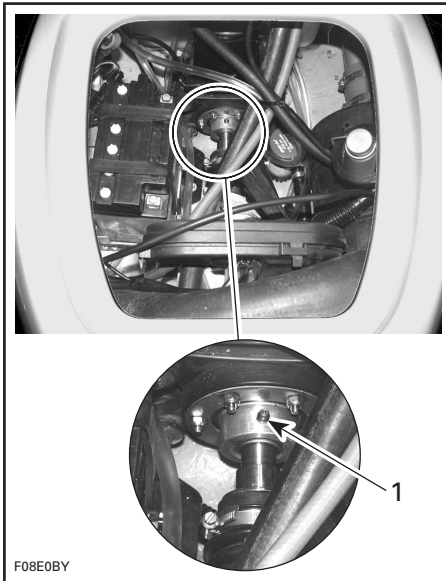
1. PTO-svänghjul
2. Smörjnippel
3. Svänghjulsskydd

Återmontera och fäst svänghjulskåpan på plats.

## XP DI-modeller

### Tätningshållare

Smörj försiktigt mellanlagrets tätningshållare med en smörjpistol tills smörjmedlet kommer ut ur tätningen.



1. Smörj mellanlagrets tätningshållare

### Alla modeller

### Korrosionsskyddsbehandling

#### Gas-/chokevajrar

Smörj gas- och chokevajrar (om sådana finns) med BOMBARDIER LUBE eller likvärdigt smörjmedel.

#### Elanslutningar

Vid behov, stryk korrosionsskyddsmedel som t.ex. dielektriskt fett på batteripoler och alla synliga vajeranslutningar.

**SE UPP:** Smörj inte kablarna till MPEM-modulen (Multi-Purpose Electronic Module).

### Ytterligare smörjning

BOMBARDIER LUBE smörjmedel eller likvärdig produkt hjälper till att förebygga korrosion på metalldelar och bibehålla funktionen hos rörliga anordningar.

## VARNING

Smörj inte fästet för nödstopplinan.

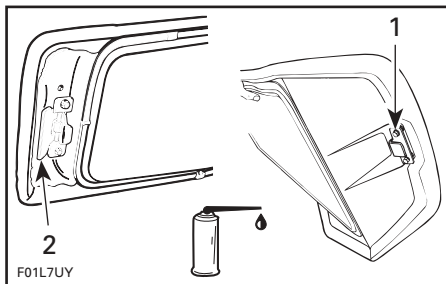
### Modeller med förgasare

#### Chokereglage

Dra ut chokereglaget hela vägen och smörj metalldelen.

### Alla modeller

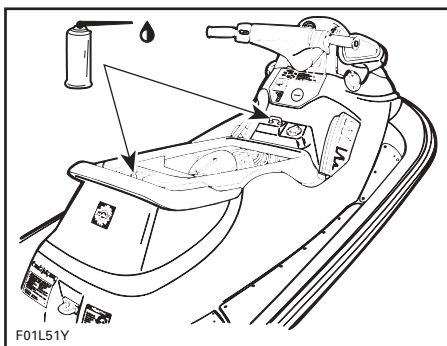
Öppningsmekanism för säte, spärr, hake och låsbult



### TYPBILD

1. Främre spärr
2. Bakre mekanism





TYPBILD

### Förgasare/spjällhus och oljeinsprutningspump

Smörj fjädrar, axlar och synliga delar av vajrar.

Backningsklaff (om sådan finns)

Smörj pivåfästen och mekanism.

## Gas-/chokevajerinspektion

### Gasvajer

Tryck in och släpp gasreglaget. Det bör fungera smidigt och återgå till ursprungsläget utan dröjsmål. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare vid behov.

### Modeller med förgasare

Aktivera inte gasreglaget i onödan när motorn inte är i gång. Förgasare är utrustade med bränsleacceleratorpumpar. Pumparna sprutar in bränsle i motorn varje gång gasreglaget trycks in.

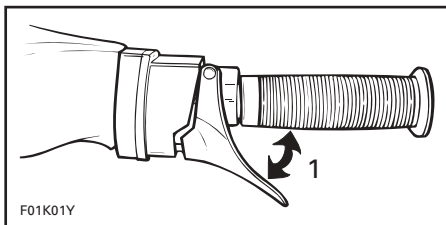
## Alla modeller

### ⚠ VARNING

Modifiera och ändra inte gasvajerns justering eller placering.

### ⚠ VARNING

Om gasreglaget inte automatiskt återgår till ursprungsläget: använd inte vattenskotern och kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.



1. Bör röra sig obehindrat

### Modeller med förgasare

### Chokevajer

Se till att chokevajern fungerar obehindrat och utan dröjsmål från helt öppet till helt stängt läge. När chokereglaget är utdraget hela vägen ska choken vara helt öppen. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare vid behov.

### Förgasarjustering

Förgasarjustering är viktigt för att motorn ska fungera väl och därmed för vattenskoterns prestanda. Vid förgasarjustering krävs tekniska kunskaper och erfarenhet för att få korrekt blandning till motorn.

**SE UPP:** Svåra motorskador kan uppstå vid felaktig förgasarjustering.

## Bränsleinsprutningssystem

### RFI- och DI-modeller

Inspektion av bränsleinsprutningssystemet utförs av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

**SE UPP:** Använd aldrig rengöringsprodukter för injektorer. De kan innehålla tillsatser som kan skada injektorkomponenterna.

### Alla modeller

## Bränsle- och oljefilter

Byte av bränslefilter och oljefilter utförs av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare. Trycksättning av bränslesystemet bör utföras samtidigt.

**SE UPP:** Ett igensatt oljefilter innebär brist på olja vilket leder till allvarliga skador på motorn.

## Styrjustering

När styrstängens är i position för körning rakt fram, ska vattenjetmunstycket vara i samma läge, vilket gör att vattenskotern kan gå rakt fram. Bakkanterna på styrfenorna (om sådana finns) ska peka ut åt sidorna med cirka 20 graders vinkel när styrstängens är i läge för körning rakt fram.

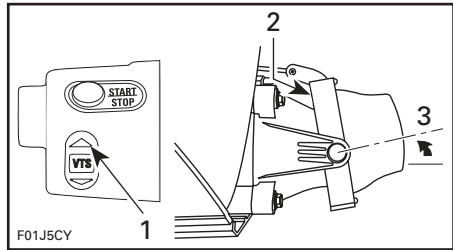
Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare vid behov av justering.

## ⚠ VARNING

Kontrollera att styrstängens och vattenjetmunstycket kan vridas obehindrat från sida till sida och inte nöter på styrvajer eller styrfästen. Vrid aldrig styrstängens medan någon finns i närheten bakom vattenskotern. Kom inte i närheten av styrsystemets rörliga delar (munstycke, styrfenor, länksystem, etc.).

## Justering av VTS (om sådant finns)

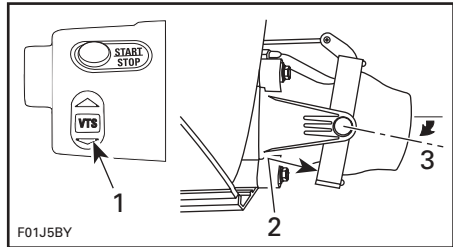
Tryck på pilen som pekar uppåt på VTS-knappen tills VTS stannar. Munstycket ska peka uppåt utan interferens med venturiröret.



### TYPBILD

1. Tryck på pilen som pekar uppåt på VTS-knappen
2. Ingen interferens
3. Uppåtriktat munstycke

Tryck på pilen som pekar nedåt på VTS-knappen tills VTS stannar. Munstycket ska vara nedfällt utan interferens med venturiröret.



1. Tryck på pilen som pekar nedåt på VTS-knappen
2. Ingen interferens
3. Nedåtriktat munstycke

Om VTS behöver justeras, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

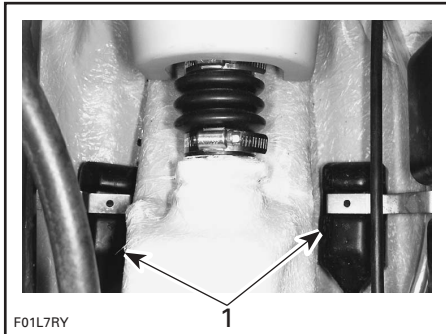
**SE UPP:** Det får inte vara någon interferens med trimring och/eller munstycke i något läge.

## Vakuums slampumpar

Dessa är placerade på var sida av drivaxelgången.

Två pumpar använder ett område med lågt tryck i vattenjetpumpen för att enligt hävertprincipen tömma ut slagvatten när motorn är igång.

Kontrollera att de båda filtren inte är igensatta. Rengör vid behov.

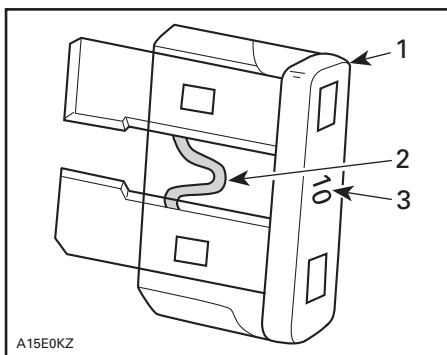


TYPBILD

1. Vakuums slampumpar

## Säkringar

Om ett elektriskt problem uppstår, kontrollera säkringarna. Om en säkring har gått, ersätt den med en säkring med samma amperetal. Följ anvisningarna nedan.



1. Säkring
2. Kontrollera om säkringen gått
3. Amperetal

## VARNING

Använd inte en säkring med ett högre amperetal; det kan leda till allvarliga skador. Om en säkring har gått måste problemets orsak fastställas och korrigeras innan du startar vattenskotern igen. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för service.

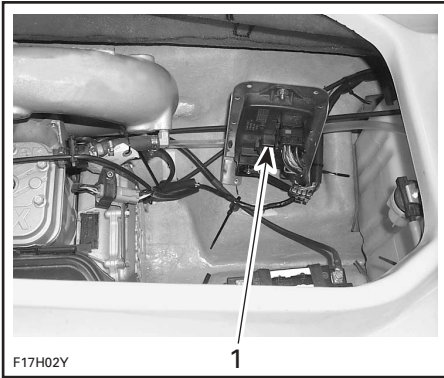
Säkringarna finns på MPEM-modulen. Det finns andra säkringar i elboxen på alla modeller utom RFI.

## MPEM-modul

Avlägsna sätet för att nå säkringarna på MPEM-modulen.

### Modellerna GTI och GTI LE

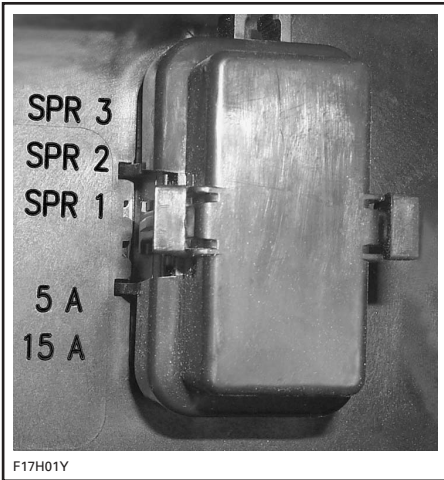
Leta rätt på MPEM-modulen intill motorn.



### TYPBILD

1. MPEM-modul

Identifiering av säkringarna finns intill säkringshållaren. SPR betyder reservsäkring.

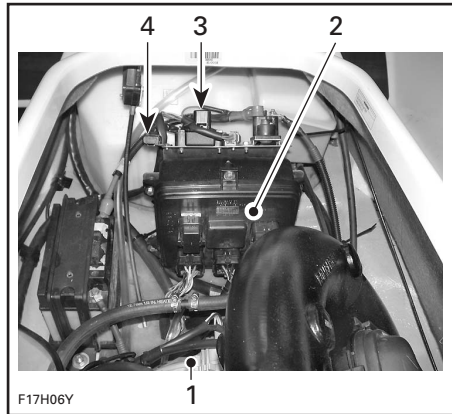


### IDENTIFIERING AV SÄKRING

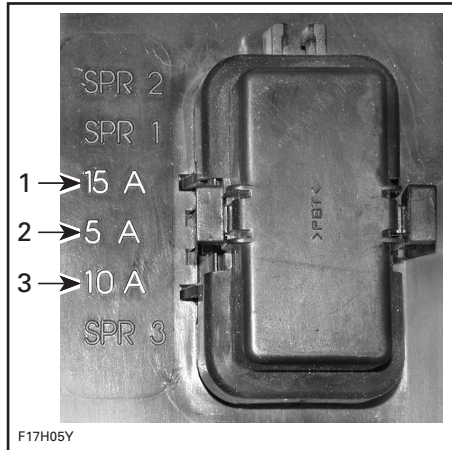
- 5 A: MPEM-modul  
15 A: Batteri

## Modellerna GTI RFI och GTI LE RFI

Leta rätt på MPEM-modulen framför motorn.



1. Motor
2. MPEM-modul
3. Huvudsäkring
4. Säkring till laddningssystem



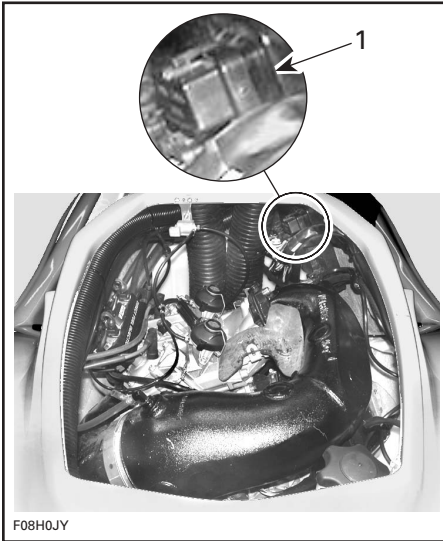
1. Batteri
2. MPEM-modul
3. Bränslepump

SPR betyder reservsäkring.

## XP DI-modeller

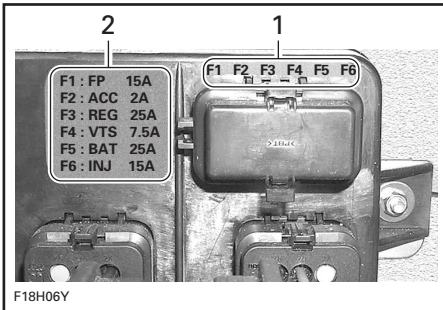
Öppna locket till det främre stuvutrymmet och avlägsna stuvlådan för att nå säkringarna på MPEM-modulen.

Leta rätt på MPEM-modulen på vänster sida av vattenskotern.



1. MPEM-modul

Identifiering av säkringarna finns ovanför och intill säkringshållaren.



## IDENTIFIERING AV SÄKRING

1. Identifiering av säkring
2. Beskrivning av säkring

**Identifiering av säkring:** Säkringarna (F) är identifierade från 1 till 6.

**Beskrivning av säkring:** Säkringarna beskrivs med förkortningar enligt följande:

FP: Bränslepump

ACC: Tillbehör (informationscentral)

REG: Regulator (laddningssystem)

VTS: Variabelt trimsystem

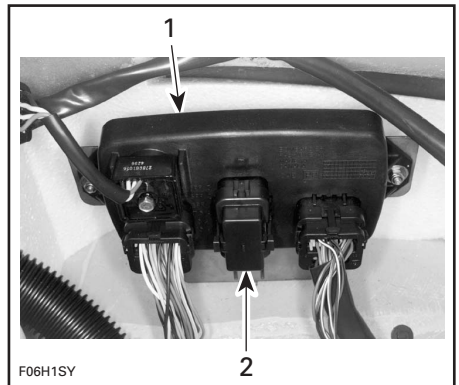
BAT: Batteri

INJ: Insprutningssystem

Beskrivningen av säkringen följs av amperetalet (A).

## Alla modeller

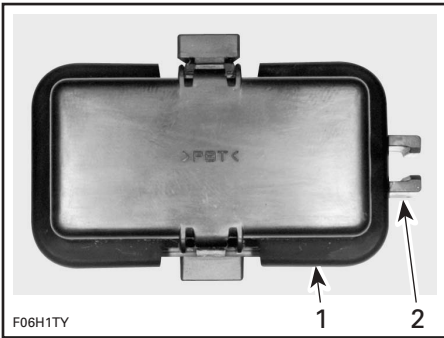
Avlägsna säkringsloppet från MPEM-modulen.



## TYPBILD

1. MPEM-modul
2. Säkringslock

Använd flikarna på säkringslocket för att ta bort och installera säkringar.



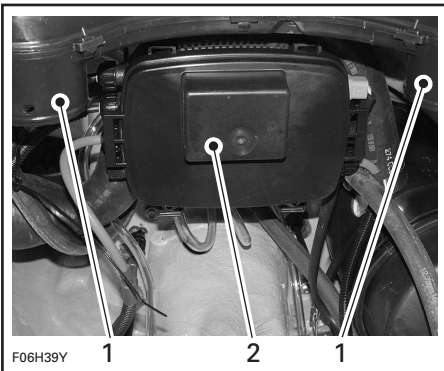
1. Säkringslock
2. Säkringsflikar

## Elbox

### Modellerna GTI och GTI LE

Avlägsna sätet.

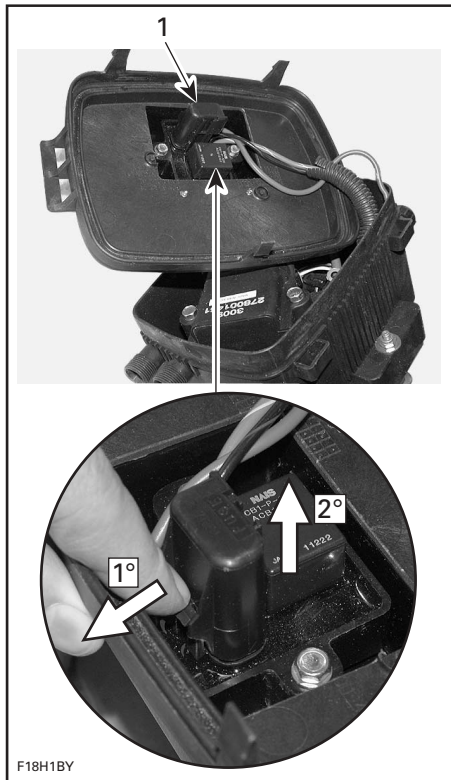
Avlägsna de anordningar som håller rören och dra sedan ut de båda ventilationsrören på båda sidor om elboxen på skrovet akterut.



#### TYPBILD

1. Ventilationsrör borttagna
2. Elbox

Lossa och ta bort elboxens kåpa för att komma åt huvudsäkringens hållare.



#### TYPBILD

1. Säkringshållare

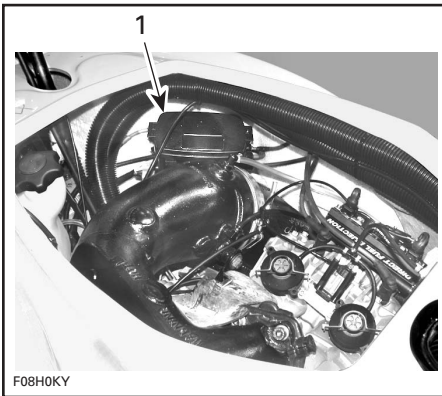
Återinstallera de borttagna komponenterna.

### XP DI-modeller

Öppna locket till det främre stuvutrymmet för att komma åt säkringarna i elboxen.

Avlägsna stuvlådan.

Leta rätt på elboxen på höger sida av vattenskotern.

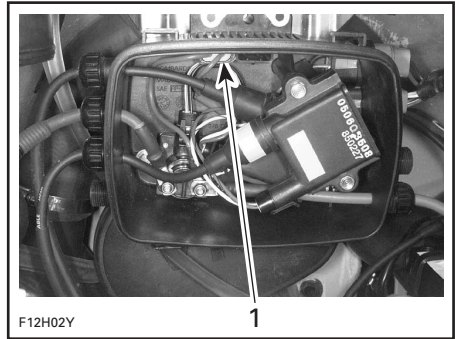


F08H0KY

1. Elbox

Lossa och ta bort elboxens kåpa för att komma åt huvudsäkringens hållare.

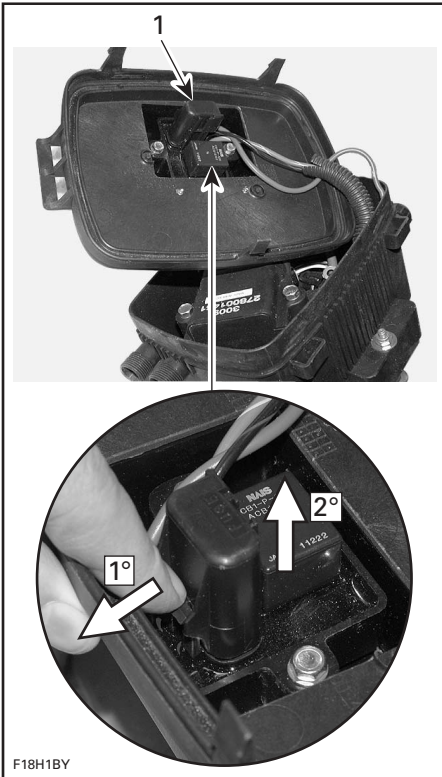
Säkring för den elektriska länsumpen finns i botten av elboxen.



F12H02Y

1. Säkring för elektrisk länsump

Återinstallera de borttagna komponenterna. Spärra locket till stuvutrymmet.



F18H1BY

TYPBILD

1. Säkringshållare

## O.P.A.S.-system (om sådant finns)

O.P.A.S.-systemets funktion och skick bör kontrolleras av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Allmän inspektion och rengöring

### Inspektion

Kontrollera om det finns skador i motorutrymmet eller läckage i bränsle-/oljeinsprutningssystemen. Se till att alla slangklämmor är ordentligt installerade och att inga slangar har sprickor, veck eller andra tecken på skador.

### VARNING

Vid misstänkt bensinläckage och/eller bensinlukt, starta inte motorn. Lämna vattenskotern på service hos en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

Inspektera ljuddämpare, batteri, bränsletank och oljebehållaren och deras fästansordningar. Inspektera elanslutningarna och kontrollera att de inte är korroderade eller lösa.

Kontrollera om det finns skador på skrovet eller gallret i vattenintaget. Byt ut eller låt reparera skadade delar.

### VARNING

Kontrollera med jämna mellanrum sätets låsbult och dra åt vid behov. Se till att sätet är säkert spärrat.

## Rengöring

Slagvattenbrunnen bör rengöras av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för borttagning av ev. avlagringar av bränsle/olja/batterivätska eller mögel.

Tvätta med jämna mellanrum skrovet med tvål och vatten (använd endast mildt rengöringsmedel). Avlägsna eventuell marin växtlighet från motorn och skrovet. Vaxa med slipmedelsfritt vax, som silikonvax.

**SE UPP:** Rengör aldrig glasfiber- eller plastdelar med starkt rengöringsmedel, avfettningsmedel, tinner, aceton eller liknande.

Fläckar kan avlägsnas från sätet och glasfiberdelar med Knight's Spray-Nine från Korkay System Ltd eller likvärdig produkt.

Var rädd om miljön: se till att bränsle, olja och rengöringsmedel inte släpps ut i vattenmiljön.

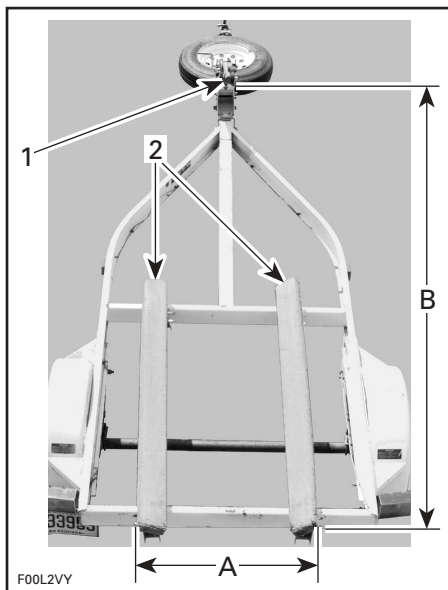


# TRAILERTRANSPORT, FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSERVICE

## Trailertransport

### Modeller med O.P.A.S.-system

**SE UPP:** För att undvika skador på O.P.A.S.-styrfenorna bör det maximala omfånget med träbankar inklusive bankarnas bredd inte överskrida 71 cm (28 tum). De båda trailerträbankarnas ändrar får inte vara mer än 2,59 m (102 tum) från fästpunkten för vattenskoterns för. Se följande bild.



### TRAILER FÖR VATTENSKOTRAR MED O.P.A.S.

1. Fästpunkt för vattenskoterns för
  2. Träbankar
- A. 71 cm (28 tum)  
B. 2,59 m (102 tum)

## Alla modeller

### VARNING

Vrid alltid bränsletanksventilen (**om sådan finns**) till STÅNGT läge vid trailertransport eller dockning av vattenskotern.

Se till att locken på oljebehållare och bränsletank är säkert installerade.

### VARNING

Tippa aldrig upp vattenskotern för transport. Vi rekommenderar att vattenskotern transporteras i normalt användningsläge.

Kontrollera gällande lokala lagar och bestämmelser för trailertransport, i synnerhet vad gäller följande:

- bromssystem
- vikt på transporterat gods
- speglar.

Vidta följande åtgärder vid trailertransport av vattenskotern:

Fäst vattenskotern med både för- och akteröglorna (främre/bakre öglor), så att den är säkert fastgjord på trailern. Använd ytterligare fästremmar om nödvändigt.

**SE UPP:** Fäst inte rep eller fästremmar över sätet, eftersom det kan orsaka permanenta skador. Linda rep eller fästremmar med trasor eller liknande skyddsmaterial där de kan ligga an mot vattenskoterns skrov.

Kontrollera att luckor till stuvutrymmen och sätet är säkert spärrade.

## **⚠ VARNING**

Se till att sätet är säkert spärrat före trailertransporten.

Ett SEA-DOO-kapell kan skydda vattenskotern, i synnerhet vid körning på skogs- eller grusvägar, och hindra smuts från att tränga in i luftintagen.

Följ alla normala säkerhetsåtgärder för trailertransport.

## **Sjösättning/upptagning**

**SE UPP:** Se till att pluggarna i slagvattenbrunnen är säkert iskruvade före sjösättning av vattenskotern. Efter upptagning av vattenskotern, se till att de tas bort för tömning av slagvattnet.

## **Förvaring**

## **⚠ VARNING**

Eftersom bränsle och olja är brandfarliga ämnen, låt en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare kontrollera bränsle- och oljesystemens integritet enligt intervallerna i tabellen.

Vi rekommenderar att vattenskotern inspekteras av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare före förvaring, men följande åtgärder kan du utföra själv med ett minimalt antal verktyg.

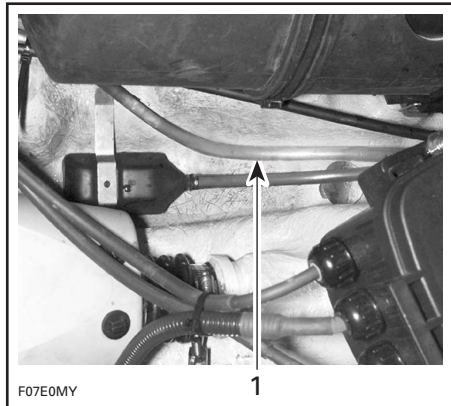
**SE UPP:** Kör inte motorn under förvaringstiden.

## **Dränering av motorn**

Kontrollera dräneringsslangen (motorns lägsta slang). Kontrollera att det inte finns sand eller andra partiklar i den och att den inte är igensatt så att motorn kan tömmas på vatten. Rengör slang och koppling vid behov.

**SE UPP:** Vattnet i motorns dränerings-slang måste kunna rinna obehindrat, annars kan vattnet stanna kvar i motorn. Om vatten fryser i motorn orsakar det allvarliga skador. Kontrollera att motorns dränerings-slang inte är igensatt.

## **Modeller med förgasare**



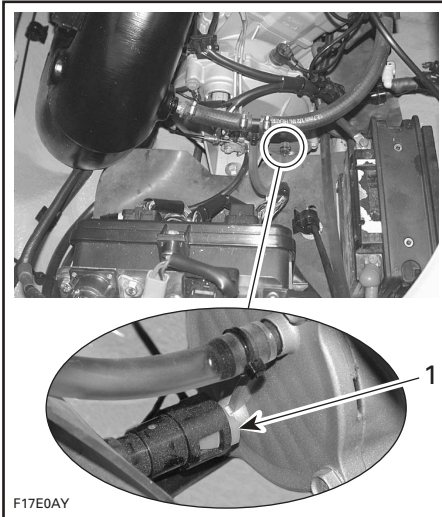
### **TYPBILD**

1. Motordränerings-slang

## **RFI-modeller**

Koppla loss vattenslangen som används för kylning av generatorn. Den har en snabbkoppling. Tryck in båda flikarna och dra i kopplingen för att koppla loss slangen.

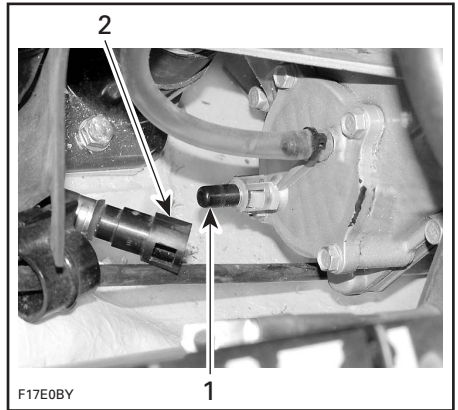
Den här slangen finns nedtill vid generatorkåpan intill motorfästet.



### **TYPBILD**

1. Tryck in flikarna här och koppla loss slangen

Vatten bör rinna ut ur anslutningen (generatorns kylsystem) och slangen (vevhusets värmeväxlare).



### **TYPBILD**

1. Koppling
2. Slang

Koppla in slangen igen när du är klar.

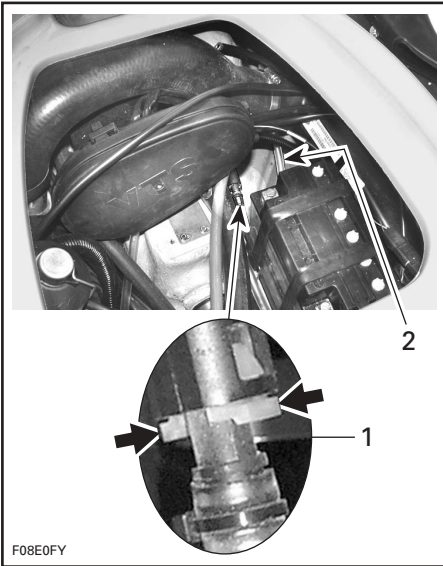
## **XP DI-modeller**

Avlägsna den bakre panelen.

Kontrollera motorns dräneringsslang (den lägsta, som är ansluten till vevhusets kylningsutlopp). Kontrollera att det inte finns sand eller andra partiklar i den och att den inte är igensatt så att motorn kan tömmas på vatten. Rengör slang och koppling vid behov.

**SE UPP:** Vattnet i motorns dräneringsslang måste kunna rinna obehindrat, annars kan vattnet stanna kvar i motorn. Om vatten fryser i motorn orsakar det allvarliga skador. Kontrollera att motorns dräneringsslang inte är igensatt.

Koppla loss snabbkopplingen. Tryck in båda flikarna och dra ut kopplingen.



1. Koppla loss motorns dräneringsslang (vevhusets kylningsutlopp)
2. Dräneringsslang för luftkompressor

### **Alla modeller**

Sänk ned slangen, tryck och håll igen mot slagvattenbrunnen för dränering av vattnet.

Koppla in slangen igen när du är klar.

### **DI-modeller**

Kontrollera också att dräneringsslangen för luftkompressorn inte är igensatt. Rengör vid behov.

## **Alla modeller**

### **Sköljning/reparation av skrovet**

Tvätta skrovet med tvål- och vattenlösning (använd endast mildt rengöringsmedel). Skölj noga med **färskvatten**. Avlägsna marin växtlighet från skrovet.

**SE UPP:** Rengör aldrig glasfiber- eller plastdelar med starkt rengöringsmedel, avfettningsmedel, tinner, aceton eller liknande.

För mindre reparationer av ytskiktet, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare. Byt ut ev. skadade dekaler.

### **Drivsystem**

Smörjmedel i vattenjetpumpbehållaren måste tömmas ut och behållaren rengöras. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för detta.

Smörj drivsystemets alla smörjpunkter enligt beskrivningen i avsnittet UNDERHÅLL.

## Bränslesystem

SEA-DOO bränslestabilisator (eller likvärdig produkt) kan tillsättas i bränsletanken för att förebygga försämring av bränslet och igensättning av förgasaren. Följ tillverkarens instruktioner för korrekt användning.

**SE UPP:** Bränslestabilisator bör tillsättas före smörjning av motorn för att skydda bränslesystemets delar mot hartsavlagringar.

### VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Bensin är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne. Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme. Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten. Bränsletanken kan vara trycksatt. Vrid locket långsamt när du lossar det. Använd aldrig öppna låga vid kontroll av bränslenivån. Se till att vattenskotern inte lutar vid påfyllning. Fyll inte på för mycket och fyll inte på bränsle och lämna vattenskotern i solen. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över. Torka alltid av allt utspillt bränsle på vattenskotern. Kontrollera bränslesystemet regelbundet. Vrid alltid bränsletanksventilen (**om en sådan finns**) till **STÄNGT** läge när vattenskotern inte används.

## Spolning av kylsystem och internsmörjning av motorn

Se proceduren i EFTER VARJE ANVÄNDNING.

## Batteri

Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Frostskydd

**OBSERVERA:** För denna procedur krävs cirka 2,5 liter (2,6 U.S. qt.) (2,8 liter (3 U.S. qt.) för XP DI-modeller) frostskyddsmedel.

I kallare regioner där temperaturen går ned till noll och under noll bör kylsystemet fyllas med lika delar vatten och frostskyddsmedel.

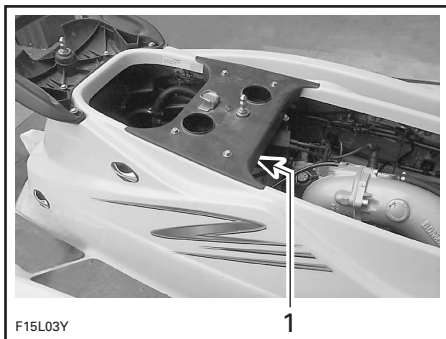
**SE UPP:** Frostskyddsmedlet måste tillsättas i kylsystemet. Annars fryser det återstående vattnet. Denna procedur kräver hög teknisk kunskap om kylsystemledningarna. Om frostskyddsbehandlingen inte utförs korrekt kan motorn/avgassystemet frysa och orsaka svåra motorskador. Vi rekommenderar starkt att denna behandling utförs av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

**SE UPP:** Använd alltid frostskyddsmedel med etylenglykol innehållande korrosionshämmare som rekommenderas speciellt för aluminiummotorer.

**OBSERVERA:** Om sådant finns tillgängligt rekommenderas biologiskt nedbrytbart frostskyddsmedel som är kompatibelt med förbränningsmotorer av aluminium. Detta hjälper till att skydda miljön.

**OBSERVERA:** Motorn ska inte köras under denna procedur men bör ha körts innan, så att kylsystemet har tömts på så mycket vatten som möjligt.

**OBSERVERA:** För vissa modeller kan det vara lättare att nå slangarna om du tar bort ventilationsrörhållaren.



### TYPBILD

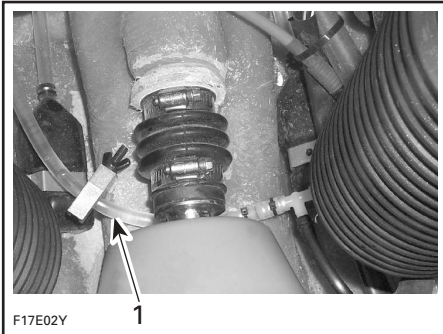
1. Ventilationsrörhållare

## Installation av slangklämmor

Före påfyllning av frostskyddsmedel i kylsystemet måste vissa slangar klämmas åt för att förhindra dränering.

### **Alla modeller utom DI-modellerna**

Installera slangklämmor enligt följande:



#### **MODELLERNA GTI OCH GTI LE (717-MOTORER)**

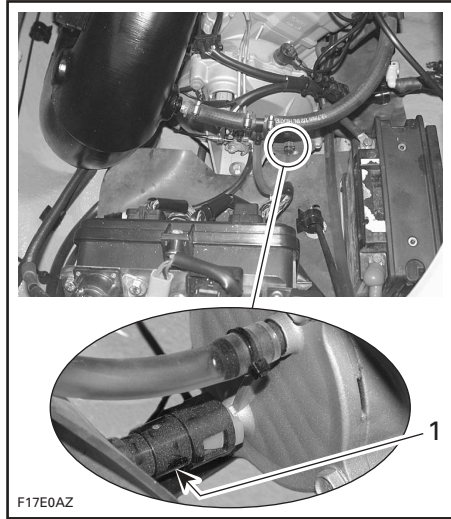
1. Motordräneringsslang



#### **MODELLERNA GTI RFI OCH GTI LE RFI (787 RFI-MOTORER)**

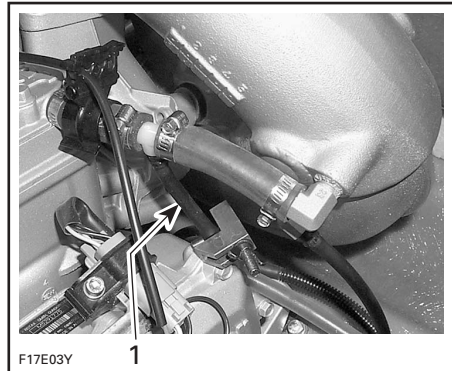
1. Motordräneringsslang

Kontrollera att kopplingen är korrekt ansluten till generatorkåpan.



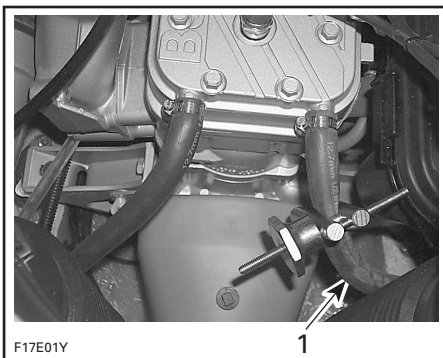
#### **MODELLERNA GTI RFI OCH GTI LE RFI (787 RFI-MOTORER)**

1. Kopplingen korrekt ansluten



#### **MODELLERNA GTI OCH GTI LE (717-MOTORER)**

1. Slangklämmen på insprutningsslangen till det avstämde röret



F17E01Y

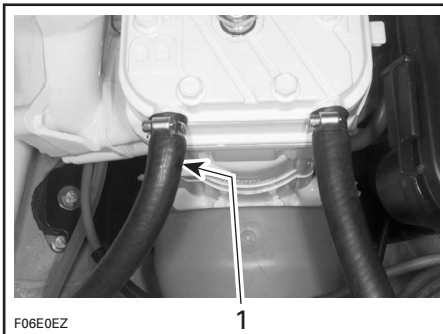
1

**TYPBILD – MODELLERNA GTI, GTI LE, GTI RFI OCH GTI LE RFI (717 OCH 787 RFI-MOTORER)**

1. Motorns vattenutloppsslang

**Losskoppling av slang**

Vissa slangar måste kopplas loss. Koppla loss slangar enligt följande:



F06E0EZ

1

**MODELLERNA GTI, GTI LE, GTI RFI OCH GTI LE RFI (717 OCH 787 RFI-MOTORER)**

1. Koppla loss motorns vatteinloppsslang

**Frostskyddsmedel**

**Endast 717-motorer:** Installera tillfälligt en kort slang till motorns vattenintag vid topplocket.

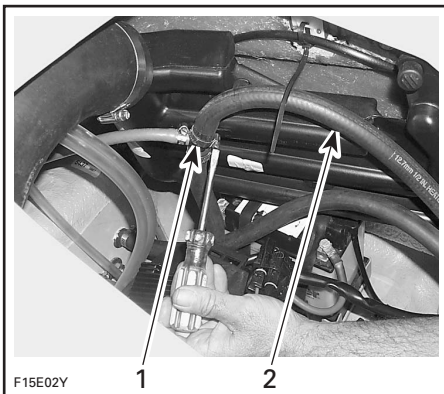
Sätt en tratt i slangen och tillsätt frostskyddsmedel blandat med vatten i motorn tills den färgade lösningen syns i kylsystemets avtappningsutlopp.



F07E0LY

**787 RFI-motorer**

Koppla loss slangen precis ovanför T-kopplingen enligt bilden.



F15E02Y

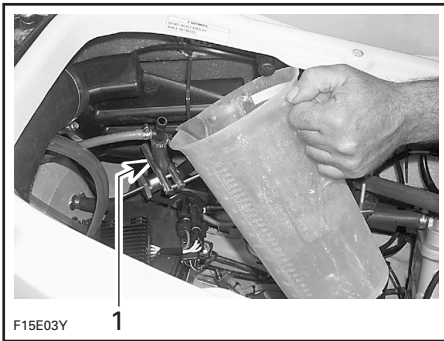
1

2

**TYPBILD**

1. Slang kopplad till topplockets inloppsanslutning
2. Koppla loss slangen ovanför T-kopplingen

Installera en slangklämma alldeles nedanför T-kopplingen.



### TYPBILD

#### 1. Slangklämma nedanför T-kopplingen

Häll cirka 300 ml (10 oz) frostskyddsmedel i vattenregulatorventilens slang så att frostskyddsmedlet rinner igenom ventilen in i ljuddämparen och skyddar den.

Återanslut slangen till T-kopplingen och ta loss slangklämman (i tillämpliga fall).

Ta bort den tillfälliga slangen (för 717-motorer) och återanslut motorns vattenutloppsslang.

Ta bort återstående slangklämmor.

**OBSERVERA:** Det mesta av frostskyddsmedlet dräneras när slangklämmorna avlägsnas. Använd ett uppsamlingskärl för det. FÖLJ GÄLLANDE BESTÄMMELSER FÖR AVFALLSHANTERING AV FROSTSKYDDSMEDEL.

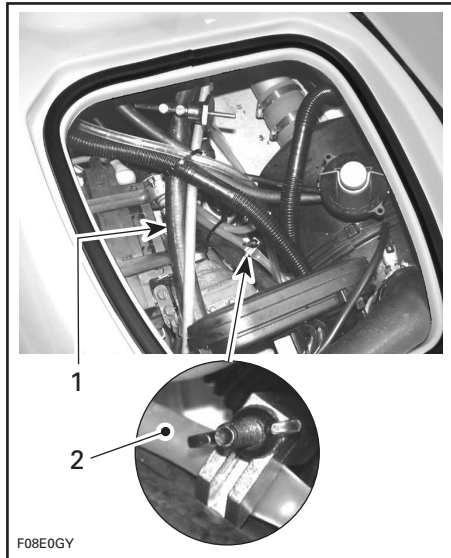
## DI-modeller

### Installation av slangklämmor

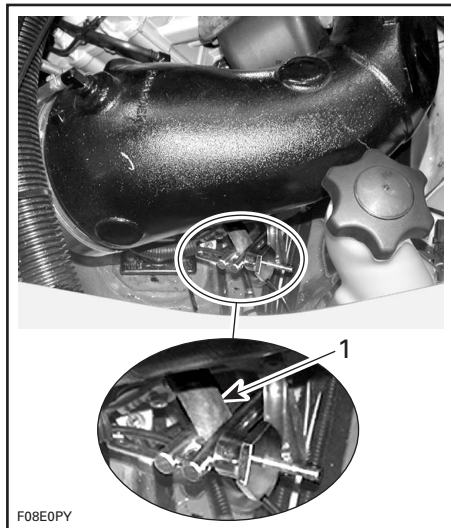
Före påfyllning av frostskyddsmedel i kylsystemet måste vissa slangar klämmas åt för att förhindra dränering.

Installera slangklämmor enligt följande:

## XP DI-modeller



1. Vatteninloppsslang
2. Motorcylinderdräneringsslang (kommer ut under motorn)

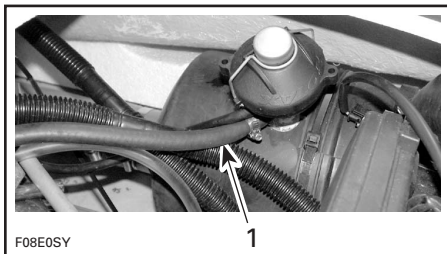


1. Vattenutloppsslang under det avstämda röret



## Losskoppling av slang

Koppla loss den nedersta slangen vid vattenregulatorventilen på ljuddämparen.



1. Koppla loss den nedersta slangen från vattenregulatorventilen.

Installera tillfälligt en slang med cirka 1 m (3 ft) längd och innerdiametern 12,7 mm (0,5 tum) över den tidigare losskopplade slangen.

## Frostskyddsmedel

Sätt en tratt i den tillfälliga slangen.

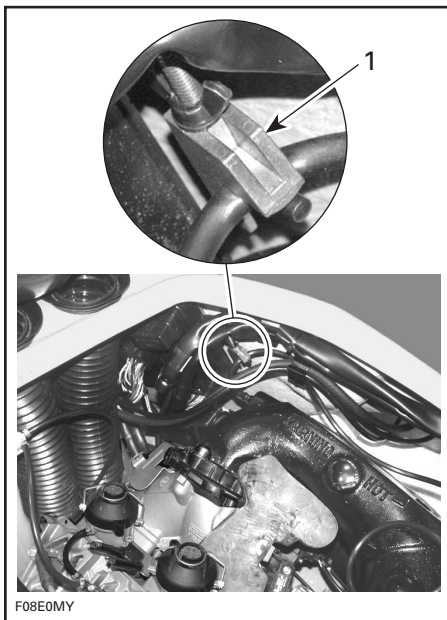
Håll tratten ungefär 1 m (3 ft) ovanför däck vid påfyllning av frostskyddsmedlet, vilket ger tillräckligt tryck för flödet.



- A. 1 m (3 ft) för frostskyddsmedlets flöde

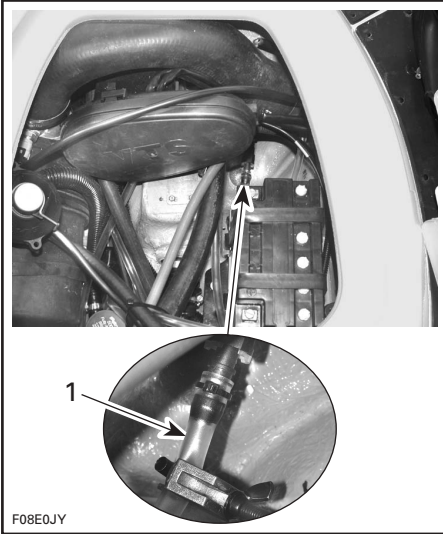
Tillsätt frostskyddsmedelsblandningen i motorn tills den färgade lösningen syns i kylsystemets avtappingsutlopp.

Installera då en slangklämma på utloppsslangen för avtappning.



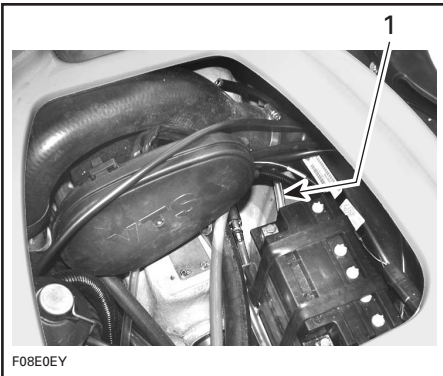
1. Utloppsslang för avtappning

Fortsätt att hålla tills frostskyddsmedlet syns i motorns dräneringsslang (vevhusets kylningsutlopp). Installera då en slangklämma på denna slang.



1. *Motorns dräneringsslang (vevhusets kylningsutlopp)*

Fortsätt att hålla tills frostskyddsmedlet flödar i luftkompressorns vattenutloppsslang.



1. *Luftkompressorns vattenutloppsslang*

Sluta att hålla.

Ta loss klämmorna i följande ordning så att frostskyddsmedlet flödar korrekt i systemet.

**OBSERVERA:** Det mesta av frostskyddsmedlet dräneras när slangklämmorna avlägsnas. Använd ett uppsamlingskärl för det. FÖLJ GÄLLANDE BESTÄMMELSER FÖR AVFALLSHANTERING AV FROSTSKYDDSMEDEL.

1. Utloppsslang för avtappning.
2. Motorns dräneringsslang (vevhusets kylningsutlopp).
3. Motorcylinderdräneringsslang.
4. Vattenutloppsslang.
5. Vatteninloppsslang.

Installera en tillfällig slang på den öppna anslutningen till vattenregulatorventilen.

Häll cirka 200 ml (7 oz) frostskyddsmedel i den tillfälliga slangen så att frostskyddsmedlet rinner igenom vattenregulatorventilen in i ljuddämparen och skyddar den.

Ta bort de tillfälliga slangarna och återanslut den ursprungliga slangen till vattenregulatorventilen.

### **Alla modeller**

**OBSERVERA:** Trots att det mesta av frostskyddsmedlet rinner ut har frostskyddsmedlet blandats med det vatten som kan ha stannat kvar i vattenutrymmena. Detta skyddar mot frostproblem.

Vid försäsongservice ska återstående frostskyddsmedel dräneras från kylsystemet innan vattenskotern används.

Vidta följande steg för att ge vattenskotern ytterligare skydd.

Rengör slagvattenbrunnen med varmt vatten och rengöringsmedel eller med därför avsedd rengöringsprodukt. Skölj noga. Lyft vattenskoterns för så att slagvattnet töms ut helt. Vid behov av reparation på skrov eller stomme, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare. För mindre målningsjobb på mekaniska delar, använd Bombardier sprayfärg.

Återinstallera ventilationsrörhållaren (i tillämpliga fall).

## Korrosionsskyddsbehandling

Torka upp eventuellt kvarvarande vatten i motorutrymmet.

Spreja BOMBARDIER LUBE eller likvärdigt smörjmedel över metalldelarna i motorutrymmet.

### VARNING

Smörj inte fästet för nödstopplinan.

Smörj gasvajern med BOMBARDIER LUBE eller likvärdigt smörjmedel.

## Avslutande steg

Vaxa skrov och däck med båtvas av god kvalitet.

Sätet och förlängningen av sätet (om sådana finns) ska lämnas delvis öppna och stuvlådorna (om sådana finns) bör tas ut inför förvaringen. Det förhindrar kondensering i motorutrymmet och ev. korrosion.

## XP DI-modeller

Den bakre kåpan och stuvlådan ska tas bort inför förvaringen.

## Alla modeller

Om vattenskotern ska förvaras utomhus ska den täckas med en ogenomskinlig presenning för att skydda plastdelar och ytfinish mot solljus och smuts och för att motverka dammansamling.

**SE UPP:** Lämna aldrig vattenskotern i vattnet under förvaringsperioden. Förvara aldrig vattenskotern i direkt solljus. Förvara inte vattenskotern i en tillsluten plastpresenning. Ventilation måste finnas för att förhindra kondensering och ev. korrosion.

## Försäsongservice

Följ anvisningarna i tabellen nedan.

Eftersom teknisk skicklighet och specialverktyg krävs för vissa servicerutiner bör dessa utföras av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

### VARNING

Utför endast procedurer som beskrivs i denna *Instruktionsbok*. Vi rekommenderar att övriga delar/system, som inte behandlas i denna *Instruktionsbok*, ses över av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare med jämna mellanrum. Såvida inget annat anges måste motorn vara avslagen och nödstopplinan borttagen från sin plats innan underhåll utförs. Vissa delar i motorutrymmet kan vara heta. När delar behöver bytas, ersätt dem med BOMBARDIER-originaldelar eller godkända motsvarigheter.

## Tabell över försäsongservice

**OBSERVERA:** Vi rekommenderar starkt att en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare utför den årliga säkerhetsinspektionen och fabrikksservice på samma gång som försäsongservice.

ÅTGÄRDER		UTFÖRS AV
ALLMÄNT	Smörjning/korrosionsskydd	Användare
	Byte av tändstift ①	Återförsäljare
MOTOR	Avgassystemets skick (fästanordningar, slangar, etc.)	Återförsäljare
	Rengöring av RAVE-ventil (om sådan finns)	Återförsäljare
	Oljenivå för utbalanserad axel (om sådan finns)	Återförsäljare
	TDC-inställning (endast RFI- och DI-modeller)	Återförsäljare
	Luftkompressor, slangarnas skick. Kontrollera ev. läckage (DI-modeller) SE UPP: Huvudslangen mellan kompressorn och bränsleskenan kan vara het.	Återförsäljare
KYLSYSTEM	Inspektion av kylsystemets slangar och delar	Återförsäljare
BRÄNSLE-SYSTEM	Förgasarjustering (modeller med förgasare)	Återförsäljare
	Inspektion/justering av gasvajer ② och chokevajer (modeller med förgasare)	Återförsäljare
	Byte av bränslefilter (utom RFI-modeller)	Återförsäljare
	Kontroll av bränsleinsprutningsgivare (RFI- och DI-modeller)	Återförsäljare
	Bränslesystem, kontrollventiler, ledningar, fästanordningar, tryck ②	Återförsäljare
	Direktinsprutare, kontrollera ev. läckage (DI-modeller)	Återförsäljare
	Påfyllningstapp, bränsletank och tanklock, skick ②	Återförsäljare
	Kontroll av flamskydd (DI-modeller) ②	Återförsäljare
	Bränsletanksfästremmar	Användare
	Påfyllning av bränsletank	Användare
SMÖRJSYSTEM	Oljeinsprutningspump, justering och avtappning	Återförsäljare
	Oljefilterbyte	Återförsäljare
	Fästremmar till oljeinsprutningsbehållare	Användare
	Påfyllning av oljeinsprutningsbehållare	Användare

ÅTGÄRDER		UTFÖRS AV
ELSYSTEM	Batteriets skick/laddning och återinstallation	Återförsäljare
	Batteri, startmotoranslutningar och ledningar ②	Återförsäljare
	Ljudsignalsystem	Återförsäljare
	DESS-nyckel (Digitally Encoded Security System)	Återförsäljare
STYRSYSTEM	Justering/kontroll av styrsystemet ②	Återförsäljare
O.P.A.S.-SYSTEM (om sådant finns)	Kontroll av O.P.A.S.-systemets skick	Återförsäljare
DRIVSYSTEM	Växelsystemets skick och vajerjustering	Återförsäljare
	VTS (variabelt trimsystem, <b>om sådant finns</b> )	Återförsäljare
	Kontroll av drivsystemet	Återförsäljare
	Oljebyte för vattenjetpump	Återförsäljare
SKROV OCH STOMME	Kontroll av vakuums slampumpar	Återförsäljare

- ① Före installation av nya tändstift, bränn bort kvarvarande BOMBARDIER LUBE eller likvärdigt smörjmedel genom att starta motorn med de gamla tändstiften.
- ② Behandlas vid den årliga säkerhetskontrollen.

# PROBLEMLÖSNING

Följande tabell är avsedd som en hjälp att hitta orsaken till enklare problem. Du kan eventuellt lösa många av dessa problem relativt snabbt, medan andra kan kräva tillsyn av en mekaniker. I det senare fallet, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare för service.

## Ljudsignalsystemets signalkoder

SIGNALKODER	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
2 korta signaler (vid montering av nödstopplinan på plats)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bekräftar att nödstopplinan fungerar.</li></ul>	Motorn kan startas.
1 lång signal (vid montering av nödstopplinan på plats)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dålig kontakt.</li><li>• Fel nödstopplina.</li><li>• Skadad nödstopplina.</li><li>• Intorkat saltvatten i nödstopplinas ände.</li><li>• MPEM-funktionsfel eller skadat kablage.</li></ul>	Montera nödstopplinas ände korrekt på plats.  Använd en nödstopplina som är programmerad för vattenskotern.  Använd en annan programmerad nödstopplina.  Rengör nödstopplinas ände för att avlägsna saltvattnet.  Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.
En signal på 1 sekund som hörs varje sekund (DI-modeller)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motorns flödningsläge är aktiverat.</li></ul>	Släpp gasreglaget för att stänga av detta läge.
En 2-sekunders signal en gång i minuten (RFI-modeller)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Låg bränslenivå.</li></ul>	Fyll på.
4 korta signaler var 3:e sekund i 2 timmar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nödstopplinan har lämnats kvar på plats utan att motorn startas eller efter det att motorn slagits av.</li></ul>	Förhindra att batteriet laddas ur genom att ta bort nödstopplinan från dess plats.

En 2-sekunders signal varannan sekund (DI-modeller)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Överhettat avgassystem</li> </ul>	Se MOTORN ÖVERHETTAR.
En 2-sekunders signal en gång i minuten (DI-modeller)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Låg bränslenivå.</li> <li>• Mycket låg batterispänning.</li> <li>• Fel på kylmedels- och avgastemperaturgivare eller TPS (gasspjällspotentiometer) eller CPS (vevaxellägesgivare).</li> <li>• Fel på MPEM.</li> </ul>	<p>Fyll på så snart som möjligt.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>
En 2-sekunders signal var 15:e minut (DI-modeller)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oljeinsprutningsbehållaren behöver fyllas på.</li> </ul>	Fyll på.
Kontinuerlig signal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motorn överhettar.</li> </ul>	Se MOTORN ÖVERHETTAR.

## Motorn startar inte

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn går inte runt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nödstopplinan borttagen.</li> <li>• Smält säkring i MPEM-modulen eller elboxen: batteri, startsystem, bränslepump (DI-modeller).</li> <li>• Urladdat batteri.</li> <li>• Batterianslutningar, korroderade eller lösa.</li> <li>• Motor flödad med vatten.</li> <li>• Felaktig givare (RFI- och DI-modeller) eller MPEM.</li> <li>• Motorn kärvar.</li> <li>• Vattenjetpumpen kärvar.</li> </ul>	<p>Installera nödstopplinan på plats.</p> <p>Kontrollera kablar vid byte av säkring(ar).</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Se MOTOR FLÖDAD MED VATTEN i SPECIELLA PROCEDURER.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Försök rengöra den. Kontakta annars en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>

<p>Motorn går runt långsamt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lösa batterikabelanslutningar.</li> <li>• Urladdat eller svagt batteri.</li> <li>• Sliten startmotor.</li> </ul>	<p>Kontrollera/rengör/fäst.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>
<p>Motorn går runt normalt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stängd bränsletanksventil (modeller med förgasare).</li> <li>• Bränsletanken är tom eller innehåller vatten.</li> <li>• Bränslefilter igensatt eller innehåller vatten (modeller med förgasare).</li> <li>• Smutsiga/skadade tändstift.</li> <li>• Fel användning av choke (modeller med förgasare).</li> <li>• Motor flödad med bränsle.</li> <li>• Skadad del i bränsleinsprutningssystemet (RFI- och DI-modeller).</li> <li>• Smält säkring till bränslepump (RFI- och DI-modeller).</li> <li>• Elektriskt problem (RFI- och DI-modeller).</li> </ul>	<p>Vrid bränsletanksventilen till ÖPPET läge.</p> <p>Fyll på. Töm med hävert och fyll på nytt bränsle.</p> <p>Rengör, kontrollera ev. vatten i tanken.</p> <p>Byt.</p> <p>Använd bara för kallstart. Byt tändstiften.</p> <p>Se MOTOR FLÖDAD MED BRÄNSLE i SPECIELLA PROCEDURER.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Kontrollera kablar vid byte av säkring.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>



## Motorn feltänder, hackar

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Svag tändning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smutsiga/skadade/slitna tändstift.</li> <li>• Fel på MPEM.</li> <li>• För mycket olja tillförs motorn.</li> </ul>	<p>Byt.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Oljepumpen feljusterad. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>
Mager bränsleblandning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bränsle: Låg nivå, dåligt eller innehåller vatten.</li> <li>• Bränslefilter, igensatt eller innehåller vatten (modeller med förgasare).</li> <li>• Bränsletanksventil (modeller med förgasare) delvis öppen.</li> <li>• Igensatta injektorer (RFI- och DI-modeller).</li> <li>• Skadad givare eller MPEM (RFI- och DI-modeller).</li> </ul>	<p>Töm med hävert och/eller fyll på.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Vrid bränsletanksventilen till ÖPPET läge.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>
Kraftig bränsleblandning (hög bränsleförbrukning).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smutsigt/igensatt flamskydd (om sådant finns).</li> <li>• Delvis stängd choke (modeller med förgasare).</li> <li>• Skadad givare eller MPEM (RFI- och DI-modeller).</li> </ul>	<p>Rengör eller byt.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>

## Motorn överhettar

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Ljudsignal hörs kontinuerligt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Igensatt intag för vattenjet-pump.</li><li>• Igensatt kylsystem.</li></ul>	Rengör.  Spola kylsystemet.

## Motorn baktänder kontinuerligt

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Svag tändning.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smutsiga/skadade/slitna tändstift.</li></ul>	Byt.
Motoröverhettning.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se MOTORN ÖVERHETTAR.</li><li>• Fel på varvtalsbegränsaren i MPEM. (modeller med förgasare).</li><li>• Tändstiftskablar feldragna.</li></ul>	Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.  Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.  Anslut tändstiftskablarna på korrekt plats. Om det inte fungerar, kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Motorn knackar

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bensin av dålig kvalitet/lågt oktantal.</li><li>• Fel värmeklass för tändstift (för hög).</li><li>• Tändnings- eller TDC-inställning.</li></ul>	Använd rekommenderad bensin av hög kvalitet.  Använd rekommenderade tändstift.  Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Motorn saknar acceleration eller kraft

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Svag tändning.</li><li>• Felaktig bränsleblandning (modeller med förgasare).</li><li>• Vatten i bränslet eller insprutningsoljan.</li></ul>	Se MOTORN FELTÄNDER, HACKAR.  Se MOTORN FELTÄNDER, HACKAR.  Töm ut och ersätt.
Motoröverhettning.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Igensatta injektorer (RFI- och DI-modeller).</li><li>• Lågt bränsletryck (RFI- och DI-modeller).</li><li>• RAVE-ventiler som fastnat (om sådana finns).</li></ul>	Se MOTORN ÖVERHETTAR.  Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.  Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.  Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Vattenskotermotorn uppnår endast tomgångshastighet

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollsystemet har aktiverat läget för återgång till hamn på grund av att en komponent inte fungerar (DI-modeller).</li></ul>	Prova att ta bort och sedan koppla in nödstopplinan. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.

## Vattenskotern uppnår inte topphastighet

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Kavitation.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Igensatt intag för vattenjet-pump.</li><li>• Skadad impeller.</li><li>• Nödstopplinan kan användas med avsikt för att inte låta vattenskotern uppnå topphastighet (DI-modeller).</li><li>• Kontrollsystemet har aktiverat läget för återgång till hamn på grund av att en komponent inte fungerar (DI-modeller).</li></ul>	<p>Rengör.</p> <p>Byt. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p> <p>Använd en nödstopplina som inte är programmerad för hastighetsbegränsning.</p> <p>Släpp gasen så att motorn återgår till tomgångshastighet. Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>

## Onormala ljud från drivsystemet

ÖVRIG OBSERVATION	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Kavitation.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sjögräs eller skräp som fastnat runt impellern.</li><li>• Skadad impelleraxel eller drivaxel.</li></ul>	<p>Rengör och kontrollera för ev. skador.</p> <p>Kontakta en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare.</p>

# SPECIFIKATIONER

MODELLER		GTI, GTI LE (6133/6134/6135/6136)	GTI RFI, GTI LE RFI (6137/6138/6139/6140)
<b>MOTOR</b>			
Motortyp		Rotax® 717, 2-takts	Rotax® 787 RFI, 2-takts
Induktionstyp		Roterande ventil	
Avgassystem		Vattenkylt/vatteninsprutning	Vattenkylt/vatteninsprutning med regulator
Avgasventil		E.T.	Rotax Adjustable Variable Exhaust (RAVE)
Smörjning	Typ	Oljeinsprutning	
	Typ av olja	BOMBARDIER Formula XP-S II Synthetic Injection Oil ELLER BOMBARDIER Injection Oil (eller likvärdig)	BOMBARDIER Formula XP-S II Synthetic Injection Oil
Antal cylindrar		2	
Cylindervolym		718,2 cm <sup>3</sup> (43,81 tum <sup>3</sup> )	781,6 cm <sup>3</sup> (47,7 tum <sup>3</sup> )
Varvtalsbegränsning		7100 ± 50 V/MIN	7200 ± 50 V/MIN
<b>KYLSYSTEM</b>			
Typ		Vattenkylt, total värmeförlust. Direktflöde från drivenhet	
<b>ELSYSTEM</b>			
Generatoreffekt		160 W vid 6000 v/min	270 W vid 6000 v/min
Tändningssystem		Digitalt CDI	Digitalt induktivt
Tändstift	Tillverkare och typ	NGK, BR8ES	
	Avstånd	0,45 mm (0,018 tum)	
Startsystem		Elstartmotor	
Batteri		12 V, 19 A·h	

MODELLER		GTI, GTI LE (6133/6134/6135/6136)	GTI RFI, GTI LE RFI (6137/6138/6139/6140)
Säkring	Batteri	E.T.	15 A
	Huvudsäkring	15 A	20 A
	MPEM-modul	5 A	
	Laddningssystem	15 A	20 A
	VTS-system	E.T.	7,5 A (installerad men ej använd)
	Infocentral	E.T.	
	Tillbehör	E.T.	
	Insprutningssystem	E.T.	
	Bränslepump	E.T.	10 A
<b>BRÄNSLESYSTEM</b>			
Bränsle	Typ	Normal blyfri bensin	
	Lägst oktantal	Inom Nordamerika: 87 (R + M)/2 Utanför Nordamerika: 91 RON	
Förgasare		BN 40i (membran). Bränsleaccelerationspump. Kvantitet: 1	E.T.
Bränsleinsprutning		E.T.	Rotax bränsleinsprutning (semi-direkt, ett spjällhus (56 mm (2,21 tum)))
<b>DRIVNING</b>			
Drivsystem		Bombardier Formula-pump	
Vattenjetpump		Axialflöde, enstegs	
Transmission		Direktrev	
Backningssystem		Ja	
Vattenjetpump, typ av olja		SEA-DOO syntetiska polyolesterolja SAE 75W90 GL5	
Svängriktningsvinkel (munstycke)		~ 20°	
Minsta möjliga vattendjup för vattenjetpump		90 cm (3 ft) under skrovets lägsta punkt akterut	

MODELLER		GTI, GTI LE (6133/6134/6135/6136)	GTI RFI, GTI LE RFI (6137/6138/6139/6140)
<b>MÅTT</b>			
Antal passagerare ①		3	
Längd totalt		307 cm (121 tum)	
Bredd totalt		120 cm (47 tum)	
Höjd totalt		104 cm (41 tum)	
Vikt		272 kg (600 lb)	315 kg (695 lb)
Lastkapacitet (passagerare + bagage)		243 kg (536 lb)	
<b>VOLYM</b>			
Bränsletank		56,5 L (15 U.S. gal)	
Oljeinsprutningsbehållare		6 L (1,6 U.S. gal)	
Impelleraxel- behållare	Kapacitet	100 ml (3,4 U.S. oz)	
	Oljenivå	Upp till plugg	

E.T.: Ej tillämpligt

① Se lastkapacitet

BOMBARDIER INC. förbehåller sig rätt att göra ändringar i design och specifikationer och/eller göra tillägg till eller förbättringar av sina produkter utan att åta sig något åliggande att installera dem i tidigare tillverkade produkter.

MODELL		XP DI (6151/6152)
<b>MOTOR</b>		
Motortyp		Rotax 947 DI, 2-takts
Induktionstyp		Bladventil
Avgassystem		Vattenkyllt/vatteninsprutning med regulator
Avgasventil		Rotax Adjustable Variable Exhaust (RAVE)
Smörjning	Typ	Oljeinsprutning
	Typ av olja	BOMBARDIER Formula XP-S II Synthetic Injection Oil
Antal cylindrar		2
Cylindervolym		951,2 cm <sup>3</sup> (58 tum <sup>3</sup> )
Varvtalsbegränsning		7300 ± 50 V/MIN
<b>KYLSYSTEM</b>		
Typ		Öppet omlopp. Direktflöde från drivenhet
<b>ELSYSTEM</b>		
Generatoreffekt		270 W vid 6000 v/min
Tändningssystem		Digitalt induktivt
Tändstift	Tillverkare och typ	NGK, ZFR4F
	Avstånd	1,1 mm (0,043 tum)
Startsystem		Elstartenhet med reduktionsväxel
Batteri		12 V, 19 A·h



<b>MODELL</b>		<b>XP DI (6151/6152)</b>
Säkring	Batteri	25 A
	Huvudsäkring	30 A
	Laddningssystem (REG)	25 A
	VTS-system	7,5 A
	Informationscentral (ACC)	E.T.
	Insprutningssystem (INJ)	15 A
	Bränslepump (FP)	15 A
	Länsump	3 A
<b>BRÄNSLESYSTEM</b>		
Bränsle	Typ	Normal blyfri bensin
	Lägsta oktantal	Inom Nordamerika: 87 (R + M)/2 Utanför Nordamerika: 91 RON
Bränsleinsprutning		Orbital direkt bränsleinsprutning, dubbelt spjällhus (46 mm (1,81 tum))
<b>DRIVNING</b>		
Drivsystem		Bombardier Formula-pump
Vattenjetpump		Axialflöde, enstegs
Transmission		Direktrev/fördelning fram/bak
Backningssystem		Nej
Vattenjetpump, typ av olja		SEA-DOO syntetiska polyolesterolja SAE 75W90 GL5
Svängriktningsvinkel (munstycke)		~ 20°
Minsta möjliga vattendjup för vattenjetpump		90 cm (3 ft) under skrovets lägsta punkt akterut

<b>MODELL</b>		<b>XP DI (6151/6152)</b>
<b>MÅTT</b>		
Antal passagerare ①		2
Längd totalt		272 cm (107 tum)
Bredd totalt		112 cm (44,1 tum)
Höjd totalt		104 cm (40,6 tum)
Vikt		274 kg (605 lb)
Lastkapacitet (passagerare + bagage)		181 kg (400 lb)
<b>VOLYM</b>		
Bränsletank		51 L (13,5 U.S. gal)
Bränsletanksreserv (vid signal om låg nivå)		9,8 L (2,6 U.S. gal)
Oljeinsprutningstank		4 L (1,1 U.S. gal)
Impelleraxel- behållare	Kapacitet	100 ml (3,4 U.S. oz)
	Oljenivå	Upp till plugg

① Se lastkapacitet.

BOMBARDIER INC. förbehåller sig rätt att göra ändringar i design och specifikationer och/eller göra tillägg till eller förbättringar av sina produkter utan att åta sig något åliggande att installera dem i tidigare tillverkade produkter.

# METRISK SI\*-INFORMATION

BASENHETER			
BESKRIVNING		ENHET	SYMBOL
längd		meter	m
massa		kilogram	kg
kraft		newton	N
vätskevolym		liter	L
temperatur		Celsius	°C
tryck		kilopascal	kPa
vridmoment		newtonmeter	N·m
markhastighet		kilometer i timmen	km/h
fart på sjön		knop	kn
PREFIX			
PREFIX	SYMBOL	BETYDELSE	VÄRDE
kilo	k	ettusen	1000
centi	c	en hundraedel av	0,01
milli	m	en tusendel av	0,001
mikro	μ	en miljondel av	0,000001
KONVERTERINGSFAKTORER			
FÖR KONVERTERING AV	TILL ①	MULTIPLICERA MED	
in	mm	25,4	
in	cm	2,54	
in <sup>2</sup>	cm <sup>2</sup>	6,45	
in <sup>3</sup>	cm <sup>3</sup>	16,39	
ft	m	0,3	
oz	g	28,35	
lb	kg	0,45	
lbf	N	4,4	
lbf·in	N·m	0,11	
lbf·ft	N·m	1,36	
lbf·ft	lbf·in	12	
PSI	kPa	6,89	
imp. oz	U.S. oz	0,96	
imp. oz	ml	28,41	
imp. gal	U.S. gal	1,2	
imp. gal	L	4,55	
U.S. oz	ml	29,57	
U.S. gal	L	3,79	
knop	MPH	1,15	
MPH	km/h	1,61	
Fahrenheit	Celsius	(°F - 32) ÷ 1,8	
Celsius	Fahrenheit	(°C x 1,8) + 32	
hk	kW	0,75	

\* Det internationella måttenhetssystemet förkortas SI på alla språk.

① För att få det omvända resultatet, dividera med angiven faktor. Exempel: Om du vill konvertera millimeter till tum (in), dividerar du med 25,4.

**OBSERVERA:** Konverteringsfaktorerna har avrundats till 2 decimaler för enkelhetens skull.

# FÖRKORTNINGAR SOM ANVÄNDS I INSTRUKTIONSBOKEN

FÖRKORTNING	BESKRIVNING
AC	Alternate current (växelström)
API	American petroleum institute
CARB	California air resource board (luftvårdsmyndigheten i Kalifornien)
DC	Direct current (likström)
DESS	Digitally Encoded Security System (DESS-nyckel)
ECM	Engine control module (motorns övervakningsenhet)
ECU	Electronic control unit (elektronisk kontrollenhet)
EMS	Engine management system (motorstyrningssystem)
E.I.N.	Engine identification number (motoridentifikationsnummer)
EPA	Environmental Protection Agency (USA:s naturvårdsverk)
HK	Hästkrafter
LCD	Liquid Crystal Display (flytande kristalldisplay)
LED	Light-emitting diode (lysdiod)
MAG	Generator
MPEM	Multi-purpose electronic module (elektronisk flerfunktionsmodul)
MPH	Mile per hour (mile i timmen)
E.T.	Ej tillämpligt
O.P.A.S.	Off-Power Assisted Steering (styrsystem vid avslagen motor)
TILLV	Tillval
FLYTVÄST	Flytväst, flytjacka, flytoverall, etc.
P/N	Part number (artikelnummer)
PTO	Power take off (kraftuttag)
STD	Standard
ÄEF	Ännu ej fastställt
TDC	Top dead center (övre dödpunkt)
TOPS	Tip-over protection system (skyddsanordning vid kapsejsning)

# ***GARANTI***

---

# **BEGRÄNSAD GARANTI FÖR BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.: 2004 SEA-DOO VATTENSKOTER**

## **1. GARANTINS OMFATTNING**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (härefter kallad "BRP") lämnar begränsad garanti (härefter kallad "Garanti") enligt följande villkor för produkten 2004 SEA-DOO (härefter kallad "Produkten").

BRP garanterar att Produkten är fri från material- och tillverkningsfel under den period som anges nedan under punkt 2.

För samtliga originaltillbehör som vid leveranstillfället har monterats på en ny och oanvänd 2004 SEA-DOO av en auktoriserad SEA-DOO-återförsäljare, omfattas samma garanti som 2004 SEA-DOO Produkten.

## **2. GARANTITIDEN OCH GARANTINS GILTIGHET**

Garantin gäller fr.o.m. datum då PRODUKTENS FÖRSTA LEVARANS VID DETALJFÖRSÄLJNING eller från det datum då PRODUKTEN HAR TAGITS I BRUK FÖR FÖRSTA GÅNGEN (beroende på vilket som inträffar först) enligt följande:

a) i privat användning, 24 månader i följd.

b) i yrkesmässig användning, 4 månader i följd.

Reparationsarbeten, utbyte eller service av delar under garantitiden förlänger inte Garantins giltighet utöver den ursprungliga garantitiden. Ifall produkten har använts kombinerat både för privat och för yrkesmässigt bruk gäller Garantin enligt punkt b.

Garantin gäller i Sverige.

## **3. VILLKOR FÖR GARANTINS GILTIGHET**

Garantin gäller enbart för Produkten som den första ägaren har köpt som ny och oanvänd hos en auktoriserad BRP-återförsäljare. Återförsäljaren måste vara auktoriserad i det land där försäljningen sker.

Garantin förutsätter att Produkten vid överlåtandet har genomgått en dokumenterad leveransservice hos en BRP-återförsäljare.

Garantin gäller enbart för Produkter som har garantiregistrerats korrekt av en auktoriserad BRP-återförsäljare.

Ovanstående begränsningar är nödvändiga för att BRP skall kunna sörja för produktens och användarens säkerhet.

En förutsättning för Garantins giltighet är att service har utförts enligt *Instruktionsbokens* anvisningar.

BRP förbehåller sig rätten att göra stickprov för att kontrollera att servicen har utförts korrekt under Garantitiden.

Dessutom gäller Garantin endast då Produkten har köpts i det land där köparen är folkbokförd i. Om ovan nämnda villkor inte uppfylls lämnar BRP inte Garanti för privat och yrkesmässig användning av Produkten.

Om Produkten har använts på tävlingar eller i vilket annat tävlingssyfte som helst (gäller även Produktens tidigare ägare) är denna Garanti ogiltig.

## 4. KUNDENS RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

Kunden förlorar rätten att hänvisa till produktfel om han/hon inte har meddelat en auktoriserad BRP-återförsäljare om felet inom två (2) månader från tidpunkten när felet upptäcktes eller rimligen borde ha upptäckts. Kunden måste ge återförsäljaren en rimlig möjlighet att på lämpligt sätt åtgärda felet.

Kunden skall uppvisa bevis på inköp av Produkten hos en auktoriserad BRP-återförsäljare för att erhålla garantireparation.

Äganderätten till samtliga delar som byts ut under Garantitiden tillhör BRP.

## 5. BRP-S RÄTTIGHETER OCH SKYLDIGHETER

Under garantitiden reparerar och byter BRP defekta delar enligt egen bedömning om Produkten har varit i normal användning och servicen har utförts korrekt med originaldelar från BRP. Garantiarbeten utförs kostnadsfritt hos valfri SEA-DOO-återförsäljare med originaldelar från BRP.

BRP förbehåller sig rätten att ändra eller förbättra produkter utan att samma ändringar utförs på tidigare tillverkade produkter.

## 6. ANSVARSBEGRÄNSNINGAR I GARANTIN

Garantin omfattar inte:

- Delar som normalt slits och skadas;
- Arbets-, reservdels- och smörjningskostnader, trimningar och justeringar i normalt underhåll;
- Skador som beror på att Produkten har underhållits eller förvarats på ett felaktigt eller försumligt sätt. Korrekt underhåll och förvaring beskrivs i *Instruktionsboken*;
- Skador som beror på felaktiga reparationer, ändringar i SEA-DOO:s konstruktion eller användning av sådana delar som inte har godkänts av BRP;
- Skador som beror på underhåll och/eller reparationer som har utförts av en återförsäljare som inte har auktoriserats av BRP;
- Skador som beror på att Produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet eller på att Produkten har använts på ett sätt som strider mot *Instruktionsboken*;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Skador som beror på användning av sådana driv- eller smörjmedel som inte är lämpliga för Produkten (se *Instruktionsboken*);
- Skador som beror på att snö eller vatten har kommit in i motorn eller bränslesystemet;
- Skador i samband med ytbehandling inklusive men inte begränsat till blåsor och glasfiber som lossnar beroende på bubblor, sprickbildning eller finsprickor.
- Kostnader för bogsering, lagring, telefon, hyra, taxi, skadestånd och försäkringskostnader, betalning av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst och övriga tillfälliga eller indirekta skador;

Ändringar som gjorts i innehållet i denna Garanti av en internationell återförsäljare, lokal BRP-återförsäljare eller av någon annan är inte bindande för BRP och ger ingen rätt att framföra några som helst krav gentemot BRP. BRP förbehåller sig rätten att ändra dessa garantivillkor. Ändringarna gäller dock inte de produkter som har sålts under giltighetstiden för denna Garanti.

Ovanstående begränsningar är inte avsedda att strida mot gällande lagstiftning och skall inte heller tolkas på ett sådant sätt. Om en behörig domstol anser att något villkor som begränsar BRP:s ansvar eller delar av det är ogiltigt, ogenomförbart eller strider mot den lagstiftning som tillämpas i det aktuella fallet, kvarstår villkoret i ansvarsbegränsningen till övriga delar och samtliga rättigheter och skyldigheter skall tolkas och uppfyllas som om villkoret inte skulle innehålla denna särskilda del eller detta särskilda villkor som anses vara ogiltigt eller ogenomförbart.

## **7. ÖVERLÅTELSE AV GARANTI**

Om Produkten under garantitiden övergår till en ny ägare, kan Garantin för den resterande tiden överlåtas på den nya ägaren om BRP informeras om ägarbytet genom en auktoriserad BRP-återförsäljare.

## **8. KONSUMENTVÄGLEDNING**

a. I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna BEGRÄNSADE BRP GARANTI, rekommenderar BRP att du försöker lösa fråga på återförsäljarnivån. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren.

b. Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP genom att skriva till oss på adressen nedan.

BOMBARDIER NORDTRAC OY  
SERVICE GARANTI AVDELNING  
TEOLLISUUSTIE 13  
BOX 8040  
FIN-96101 ROVANIEMI  
FAX:00 358 16 3420 316

© 2004 Bombardier Inc. Alla rättigheter förbehålls

® Registrerat varumärke tillhörande Bombardier Inc. eller dess dotterföretag.



---

## PERSONLIG INFORMATION

Vi vill härmed informera om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantiändamål. Ibland använder vi även uppgifterna från våra kunder för att informera dem om våra produkter och erbjudanden. Om du inte vill få information om våra produkter, tjänster och erbjudanden, vänligen meddela oss detta genom att skriva till adressen nedan.

Ibland låter vi även noggrant utvalda och pålitliga företag använda våra kunduppgifter för att informera om kvalitetsprodukter och tjänster. Om du inte vill att ditt namn och din adress ska lämnas vidare, vänligen meddela detta genom att skriva till adressen nedan:

Bombardier Nordtrac OY  
Service Avdelning  
Teollisuustie 13  
96 320 Rovaniemi  
Finland  
Fax: 00 358 16 3420 316







PLATS  
FÖR  
FRIMÄRK

Bombardier Nordtrac OY  
Service Avdelning  
Teollisuustie 13  
96 320 Rovaniemi  
Finland





PLATS  
FÖR  
FRIMÄRK

Bombardier Nordtrac OY  
Service Avdelning  
Teollisuustie 13  
96 320 Rovaniemi  
Finland

Fylls i av den auktoriserade Sea-Doo-återförsäljaren vid säljtillfället.

Vattenskoters modellnr.
Skrovidentifikationsnummer (H.I.N.)
Motoridentifikationsnummer (E.I.N.)

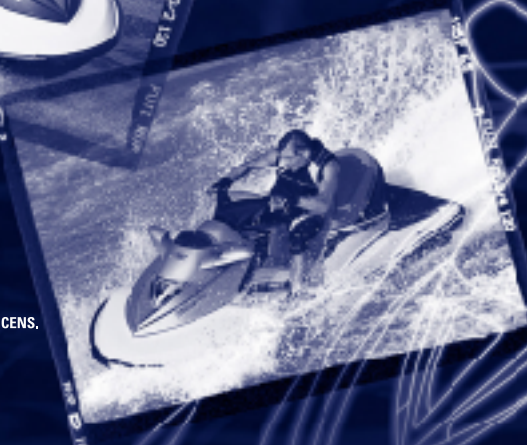
Ägare			
	Namn		
	Gata	Nummer	Läg.
	Postnummer		Ort
	Land		

Inköpsdatum		
	År	Månad

Garantins utgångsdatum		
	År	Månad

<b>ÅTERFÖRSÄLJARES STÄMPEL</b>
--------------------------------

Kontrollera med återförsäljaren att din Sea-Doo-vattensko har registrerats hos Bombardier.



®™ VARUMÄRKEN TILLHÖRANDE BOMBARDIER INC. ELLER DESS DOTTERFÖRETAG.  
© 2004 BOMBARDIER INC. ALLA RÄTTIGHETER FÖRBEHÅLLS. TRYCKT I EU.  
\*GTX ÄR ETT VARUMÄRKE TILLHÖRANDE CASTROL LIMITED, SOM ANVÄNDS UNDER LICENS.

**INSTRUKTIONSBOK**  
**PWC 2-STROKE**  
**8192020**